

SILVERCREST®

SMART TAG FINDER/SMART TAG FINDER/TRACEUR SMART TAG SSTF A1

(DE) (AT) (CH)
SMART TAG FINDER
Bedienungsanleitung

(GB) (IE)
SMART TAG FINDER
User manual

(FR) (BE)
TRACEUR SMART TAG
Mode d'emploi

(NL) (BE)
SMART TAG FINDER
Gebruiksaanwijzing

(PL)
SMART TAG FINDER
Instrukcja obsługi

(CZ)
INTELIGENTNÍ VYHLEDÁVAČ
Návod na obsluhu

(SK)
SMART TAG FINDER
Návod na obsluhu

(ES)
LOCALIZADOR SMART TAG
Manual de instrucciones

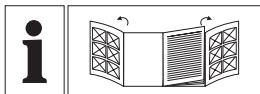
(DK)
SMART TAG FINDER
Betjeningsvejledning

(IT)
LOCALIZZATORE BLUETOOTH®
Istruzioni per l'uso

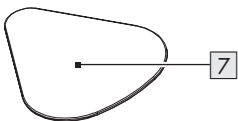
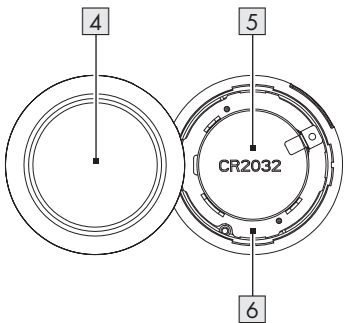
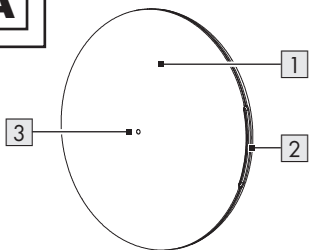
(HU)
SMART TAG FINDER
Használati útmutató

IAN 463197_2307

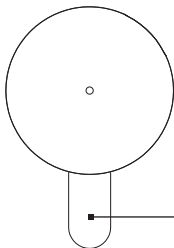
(DE) (FR) (NL)
(BE) (CZ) (SK)



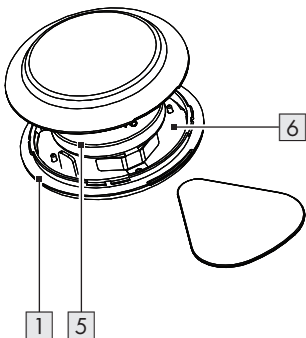
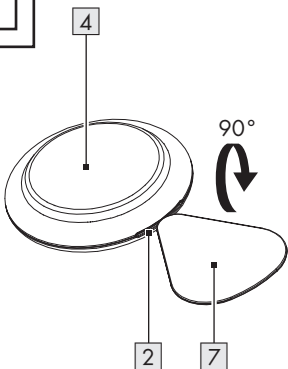
DE/AT/CH	Bedienungsanleitung	Seite	5
GB/IE	User manual	Page	45
FR/BE	Mode d'emploi	Page	78
NL/BE	Gebruiksaanwijzing	Pagina	118
PL	Instrukcja obsługi	Strona	153
CZ	Návod na obsluhu	Strana	190
SK	Návod na obsluhu	Strana	223
ES	Manual de instrucciones	Página	257
DK	Betjeningsvejledning	Side	292
IT	Istruzioni per l'uso	Pagina	325
HU	Használati útmutató	Oldal	360

A

B



C



Verwendete Warnhinweise und Symbole	Seite	7
Einleitung	Seite	10
Bestimmungsgemäßer Gebrauch.	Seite	11
Lieferumfang.	Seite	11
Sie benötigen.	Seite	12
Liste der Teile	Seite	12
Technische Daten	Seite	13
Markenhinweise.	Seite	14
Sicherheitshinweise .	Seite	16
Sicherheitshinweise für Batterien/Akkus	Seite	22
Hinweise zu Knopfzellen-Batterien.	Seite	24
Vor der ersten Verwendung	Seite	28
Produkt auspacken.	Seite	28

Bedienung	Seite	29
Produkt und Mobilgerät koppeln	Seite	29
Batterie ersetzen.	Seite	31
Produkt zurücksetzen	Seite	32
Produkt deaktivieren.	Seite	33
Reinigung und Pflege	Seite	33
Reinigung	Seite	33
Lagerung	Seite	33
Fehlerbehebung	Seite	34
Entsorgung	Seite	35
Garantie	Seite	40
Abwicklung im Garantiefall	Seite	42
Service	Seite	43
Vereinfachte EU-Konformitäts- erklärung	Seite	44

Verwendete Warnhinweise und Symbole

Die folgenden Warnhinweise werden in der Bedienungsanleitung, in der Kurzanleitung, auf der Verpackung und am Produkt verwendet.



GEFAHR! – Bezeichnet eine Gefahr mit hohem Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, den Tod oder eine schwere Verletzung zur Folge hat (z. B. Erstickungsgefahr)



WARNUNG! – Bezeichnet eine Gefahr mit mittlerem Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, den Tod oder eine schwere Verletzung zur Folge haben kann (z. B. Stromschlagrisiko)










VORSICHT! – Bezeichnet eine Gefahr mit niedrigem Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, eine leichte bis mäßige Verletzung zur Folge haben kann (z. B. Verbrühungsgefahr)



ACHTUNG! – Warnt vor möglichen Sachschäden (z. B. Kurzschlussgefahr)



WARNUNG! EXPLOSIONSGEFAHR! Eine Warnung, welche mit diesem Zeichen und den Worten „WARNUNG! EXPLOSIONSGEFAHR!“ versehen ist, weist auf eine mögliche Explosionsgefahr hin. Wird ein solcher Warnhinweis nicht befolgt, kann das ernsthafte Verletzungen nach sich ziehen oder tödlich enden und möglichen Sachschaden verursachen. Folgen Sie den Anweisungen in dieser Warnung, um schwere Verletzungen, Lebensgefahr oder das Risiko von Sachschäden zu verhindern!

	<p>INFO: Dieses Symbol mit dem Signalwort „Info“ bietet weitere nützliche Informationen.</p>
	<p>Tragen Sie Schutzhandschuhe, wenn Sie ausgelaufene oder beschädigte Batterien handhaben.</p>
	<p>Dieses Symbol bedeutet, dass vor der Verwendung des Produkts die Bedienungsanleitung zu beachten ist.</p>
 	<p>WARNUNG! Dieses Produkt enthält eine Knopfzellen-Batterie, die gefährlich ist, falls sie verschluckt wird.</p>
	<p>Gleichstrom/-spannung</p>
	<p>Sicherheitshinweise Handlungsanweisungen</p>



Das CE-Zeichen bestätigt Konformität mit den für das Produkt zutreffenden EU-Richtlinien.

SMART TAG FINDER

● **Einleitung**

Wir beglückwünschen Sie zum Kauf Ihres neuen Produkts. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Die Bedienungsanleitung ist Teil dieses Produkts. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

● **Bestimmungsgemäßer Gebrauch**

- Dieser Smart Tag Finder (nachfolgend „Produkt“ genannt) ist ein Informationstechnologiegerät.
- Dieses Produkt ist als Schlüsselfinder konzipiert, der das Auffinden von persönlichen Gegenständen (z. B. Schlüssel, Taschen usw.) erleichtert.
- Jede andere Verwendung gilt als unsachgemäß. Ansprüche aufgrund unsachgemäßer Verwendung oder aufgrund unbefugter Änderungen am Produkt werden vom Garantieumfang nicht erfasst. Eine derartige Verwendung erfolgt auf Ihre eigene Gefahr.

● **Lieferumfang**

- Überprüfen Sie nach dem Auspacken des Produkts, ob die Lieferung vollständig ist und alle Teile in ordnungsgemäßem Zustand sind. Entfernen Sie vor der Verwendung sämtliche Verpackungsmaterialien.

- Falls Sie Beschädigungen oder fehlende Teile feststellen sollten, wenden Sie sich an den Händler, der Ihnen dieses Produkt verkauft hat.

- 1 Smart Tag Finder
- 1 Schutzhülle
- 1 Batterie (CR2032)
- 1 Werkzeug
- 1 Quick-Start-Guide
- 1 Kurzanleitung

● Sie benötigen



Mobilgerät:
iOS 14.5 oder höher

● Liste der Teile

Schlagen Sie vor dem Lesen die Seite mit den Abbildungen auf und machen Sie sich mit allen Funktionen des Produkts vertraut.

(Abb. A)



- 1 Obere Abdeckung
- 2 Spalt
- 3 Summer
- 4 Untere Abdeckung

- 5 Batterie
- 6 Batteriefach
- 7 Werkzeug

(Abb. B)

- 8 Isolierstreifen

● Technische Daten

Betriebsspannung:	3 V 
Batterietyp:	1 x 3 V  (CR2032)
Funkstandard:	Bluetooth 5.3
Frequenzbereich:	2 402 bis 2 480 MHz
Max. Sende- leistung:	< 10 mW
Betriebszeit:	ca. 8 Monate
Empfangs- reichweite:	ca. 10 m (freie Fläche)
Betriebs-/Lager- temperatur:	0 bis +40 °C

Betriebsluftfeuchtigkeit:	≤ 95 %
Schutzart:	IPX5*
Abmessungen:	ca. 31,9 × 8,3 mm (Ø × H)
Gewicht:	ca. 9 g
Unterstütztes Betriebssystem:	iOS 14.5 oder höher

* **Hinweis:** Um IPX5 zu erreichen, müssen Sie die Schutzhülle mit diesem Produkt verwenden.

● **Markenhinweise**

- Apple, Apple Wo ist?, Apple Watch, Wo ist?, iPhone, iPad, iPadOS, Mac, macOS und watchOS sind Marken der Apple Inc., die in den USA und weiteren Ländern und Regionen eingetragen sind. IOS ist eine Marke oder eingetragene Marke von Cisco in den USA und weiteren Ländern und wird in Lizenz verwendet.

- Die Verwendung des „Works with Apple“-Logos bedeutet, dass ein Produkt speziell für die Verwendung mit der in dem Logo angegebenen Technologie entwickelt wurde und vom Produkthersteller für die Einhaltung der Spezifikationen und Anforderungen für Apple „Wo ist?“-Netzwerk-Produkte zertifiziert wurde. Apple ist nicht verantwortlich für den Betrieb oder die Verwendung dieses Produkts oder dessen Übereinstimmung mit Sicherheits- und Regulierungsstandards.
- Die Wortmarke und Logos von Bluetooth® sind eingetragene Marken von Bluetooth SIG, Inc. und jegliche Verwendung dieser Marken durch OWIM GmbH & Co. KG erfolgt unter Lizenz.
- Die Marke und der Handelsname **SilverCrest** stehen im Eigentum der jeweiligen Inhaber.
- Alle anderen Namen und Produkte können Handelsmarken oder eingetragene Handelsmarken ihrer jeweiligen Eigentümer sein.



Sicherheitshinweise

MACHEN SIE SICH VOR DER VERWENDUNG DES PRODUKTS MIT ALLEN SICHERHEITSHINWEISEN UND GEBRAUCHSANWEISUNGEN VERTRAUT! WENN SIE DIESES PRODUKT AN ANDERE WEITERGEBEN, GEBEN SIE AUCH ALLE DOKUMENTE WEITER!

⚠️ WARNUNG! LEBENSGEFAHR UND UNFALLGEFAHR FÜR SÄUGLINGE UND KINDER!

⚠️ GEFAHR! Erstickungsgefahr!

Lassen Sie Kinder niemals mit dem Produkt, Zubehör oder Verpackungsmaterial unbeaufsichtigt.

- Die Verpackungsmaterialien stellen eine Erstickungsgefahr dar. Kinder unterschätzen die damit verbundenen Gefahren häufig. Die Verpackungsmaterialien sind kein Spielzeug.

⚠ GEFAHR! Erstickungsgefahr durch Kleinteile! Dieses

Produkt enthält Kleinteile, die beim Verschlucken zum Erstickten führen können.

- Dieses Produkt kann von Kindern ab 8 Jahren und von Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und/oder Kenntnissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Produktes unterwiesen wurden und die damit verbundenen Gefahren verstehen.
- Kinder dürfen nicht mit dem Produkt spielen.
- Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.
- Das Produkt ist kein Spielzeug.

⚠ ACHTUNG!

Risiko der Sachbeschädigung

- Dieses Produkt enthält keine Teile, die vom Benutzer gewartet werden können.

- Positionieren Sie keine brennenden Kerzen oder andere offene Feuerstellen in der Nähe des Produkts.
- Plötzliche Temperaturschwankungen können Kondenswasserbildung an der Innenseite des Produkts verursachen. Lassen Sie dem Produkt in diesem Fall ein wenig Zeit, sich an die Raumverhältnisse anzupassen, bevor Sie es erneut verwenden, um Kurzschlüsse zu vermeiden!
- Überprüfen Sie das Produkt vor der Verwendung auf Beschädigungen. Verwenden Sie niemals ein beschädigtes Produkt.
- Wenn Rauch oder ungewöhnliche Geräusche auftreten, entfernen Sie sofort die Batterie aus dem Produkt. Lassen Sie das Produkt von einem Spezialisten überprüfen, bevor Sie es erneut verwenden.
- Verwenden Sie das Produkt nicht in der Nähe von Wärmequellen, z. B. Heizkörpern oder anderen Geräten, die Wärme abstrahlen!

WARNUNG!

- Es ist notwendig, das Produkt zu reparieren, wenn es beschädigt ist, beispielsweise wenn das Gehäuse beschädigt ist oder wenn Flüssigkeiten oder Gegenstände in das Produkt eingedrungen sind. Reparaturen sind auch erforderlich, wenn das Produkt nicht ordnungsgemäß funktioniert oder fallen gelassen wurde. In solchen Fällen sollte das Produkt nicht verwendet werden, bis es durch autorisiertes Personal überprüft wurde. Lassen Sie das Produkt nur von qualifizierten Fachleuten reparieren.

WARNUNG – Funkstörungen

- Schalten Sie das Produkt in Flugzeugen, Krankenhäusern, Betriebsräumen (z. B. Heizraum, elektrischer Versorgungsraum) oder in der Nähe medizinischer Elektroniksysteme aus.
- Die Funkwellen könnten die Funktionalität sensitiver elektrischer Geräte einschränken.

- Zwischen dem Produkt und Herzschrittmachern oder implantierbaren Kardioverter-Defibrillatoren muss ein Mindestabstand von 20 cm eingehalten werden, da die elektromagnetische Strahlung die Funktionalität von Herzschrittmachern beeinträchtigen könnte.
- Die Funkwellen könnten bei Hörgeräten zu Funkstörungen führen.
- Positionieren Sie das Produkt nicht mit eingeschalteten Komponenten in der Nähe von brennbaren Gasen oder Explosivstoffen (z. B. Lackierereien), da die abgegebenen Funkwellen Explosionen und Feuer verursachen können.
- Die Reichweite der Funkwellen variiert je nach Umweltbedingungen.
- Bei Verwendung der drahtlosen Datenübertragung kann nicht ausgeschlossen werden, dass unbefugte Dritte diese Daten erhalten.

- Die OWIM GmbH & Co KG ist nicht für Störungen von Radio- und Fernsehgeräten aufgrund einer unbefugten Veränderung des Produktes verantwortlich.
- Die OWIM GmbH & Co KG übernimmt des Weiteren keine Haftung für die Verwendung oder den Ersatz von Kabeln, die nicht von OWIM vertrieben werden.
- Der Benutzer des Produkts ist allein für die Behebung von Störungen verantwortlich, die durch unbefugte Veränderungen des Produktes verursacht wurden (siehe vorige 2 Absätze).

Aktualisierung des Betriebssystemes

- Um das Produkt auf dem neuesten Stand zu halten, müssen Sie immer das Betriebssystem Ihres Smartphones und/oder Tablet-Computers auf dem neuesten Stand halten. Aktualisieren Sie das Betriebssystem regelmäßig.



Sicherheitshinweise für Batterien/Akkus

- ⚠ LEBENSGEFAHR!** Halten Sie Batterien/Akkus außer Reichweite von Kindern. Suchen Sie im Falle eines Verschluckens sofort einen Arzt auf!



EXPLOSIONSGEFAHR!

Laden Sie nicht aufladbare Batterien niemals wieder auf. Schließen Sie Batterien/Akkus nicht kurz und/oder öffnen Sie diese nicht. Überhitzung, Brandgefahr oder Platzen können die Folge sein.

- Werfen Sie Batterien/Akkus niemals in Feuer oder Wasser.
- Setzen Sie Batterien/Akkus keiner mechanischen Belastung aus.

Risiko des Auslaufens von Batterien/Akkus

- Vermeiden Sie extreme Bedingungen und Temperaturen, die auf Batterien/Akkus einwirken können, z. B. auf Heizkörpern/direkte Sonneneinstrahlung.

- Wenn Batterien/Akkus ausgelaufen sind, vermeiden Sie den Kontakt mit Haut, Augen und Schleimhäuten mit den Chemikalien! Spülen Sie die betroffenen Stellen sofort mit klarem Wasser und suchen Sie einen Arzt auf!



SCHUTZHANDSCHUHE

TRAGEN! Ausgelaufene oder beschädigte Batterien/Akkus können bei Berührung mit der Haut Verätzungen verursachen. Tragen Sie deshalb in diesem Fall geeignete Schutzhandschuhe.

- Im Falle eines Auslaufens der Batterien/Akkus entfernen Sie diese sofort aus dem Produkt, um Beschädigungen zu vermeiden.
- Entfernen Sie Batterien/Akkus, wenn das Produkt längere Zeit nicht verwendet wird.


Risiko der Beschädigung des Produkts


- Verwenden Sie ausschließlich den angegebenen Batterietyp/Akkutyp!

- Setzen Sie Batterien/Akkus gemäß der Polaritätskennzeichnung (+) und (-) an Batterie/Akku und des Produkts ein.
- Reinigen Sie Kontakte an Batterie/Akku und im Batteriefach vor dem Einlegen mit einem trockenen, fusselfreien Tuch oder Wattestäbchen!
- Entfernen Sie erschöpfte Batterien/Akkus umgehend aus dem Produkt.

● Hinweise zu Knopfzellen-Batterien

 **BATTERIEWARNUNG: AUSSER REICHWEITE VON KINDERN HALTEN**

 **WARNUNG:** Entsorgen Sie verbrauchte Batterien sofort. Halten Sie neue und gebrauchte Batterien von Kindern fern.

 **ACHTUNG!** Enthält verschluckbare Knopf-/Münzzellen! Erstickungsgefahr!

⚠️ WARNUNG!

AUSSERHALB DER REICHWEITE VON KINDERN AUFBEWAHREN

Verschlucken kann zu chemischen Verbrennungen, Perforation von Weichteilen und zum Tod führen. Schwere Verbrennungen können innerhalb von 2 Stunden nach Verschlucken auftreten. Sofort ärztliche Hilfe in Anspruch nehmen.



Keine offensichtlichen Symptome

- Leider ist es nicht offensichtlich, wenn eine Knopfzelle im Ösophagus (Speiseröhre) eines Kindes steckenbleibt. Es gibt keine spezifischen Symptome, die damit assoziiert werden. Das Kind könnte:
 - viel husten, würgen oder Speichel absondern;

- den Anschein einer Magenverstimmung oder eines Virus haben;
 - krank sein;
 - auf den Hals oder Magen zeigen;
 - Unterleibs-, Brust- oder Halsschmerzen haben;
 - müde oder lethargisch sein;
 - ruhiger oder anhänglicher als sonst sein oder auf eine andere Art „nicht er/sie selbst“ sein;
 - keinen oder weniger Appetit haben und
 - keine festen Nahrungsmittel essen wollen oder nicht fähig sein, feste Nahrungsmittel zu essen.
- Diese Art von Symptomen variiert oder schwankt, wobei die Schmerzen zunehmen und dann wieder abklingen können.
 - Ein spezifisches Symptom für das Verschlucken von Knopfzellen ist das Erbrechen von frischem (hellrotem) Blut. Wenn das Kind dies tut, suchen Sie sofort ärztliche Hilfe auf.

- Da es keine eindeutigen Symptome gibt, ist es wichtig, mit „leeren“ Knopfzellen oder Ersatz-Knopfzellen im Haushalt und den Produkten, die sie enthalten, vorsichtig umzugehen.



WARNUNG! Die Batterie nicht verschlucken, es besteht die Gefahr einer chemischen Verätzung.

- Dieses Produkt beinhaltet eine Knopfzellen-Batterie. Wird eine Knopfzellen-Batterie heruntergeschluckt, kann sie innerhalb 2 Stunden ernsthafte innere Verätzungen verursachen, die zum Tode führen können.



Halten Sie neue und gebrauchte Batterien von Kindern fern.

- Wenn das Batteriefach nicht sicher schließt, benutzen Sie das Produkt nicht mehr und halten Sie es von Kindern fern.
- Wenn Sie vermuten, Batterien könnten verschluckt oder in irgendeinen Teil des Körpers gelangt sein, suchen Sie unverzüglich medizinische Hilfe.

● Vor der ersten Verwendung

● **Produkt auspacken**

1. Entnehmen Sie das Produkt aus der Verpackung und entfernen Sie sämtliche Verpackungsmaterialien und Schutzfolien.
2. Prüfen Sie, ob alle Teile vorhanden sind und ob der beschriebene Lieferumfang vollständig ist (siehe „Lieferumfang“).
3. Überprüfen Sie, ob sich das Produkt und sämtliche Teile in gutem Zustand befinden. Sollten Sie eine Beschädigung oder einen Defekt feststellen, verwenden Sie das Produkt nicht, sondern verfahren Sie wie im Kapitel „Garantie“ beschrieben.

● Bedienung

● Produkt und Mobilgerät koppeln

- ① **INFO:** Zur Verwendung dieses Produkts benötigen Sie die App **Wo ist?**. Diese App ist auf Mobilgeräten von Apple vorinstalliert. Falls Sie die App zuvor gelöscht haben, können Sie sie erneut im App Store herunterladen.
- ① **INFO:** Ein Isolierstreifen **8** schützt die Batterie **5** vor einer Entladung.
1. Ziehen Sie den Isolierstreifen **8** aus dem Produkt heraus (Abb. B).
 2. Aktivieren Sie die Bluetooth-Funktion auf Ihrem Mobilgerät.
 3. Aktivieren Sie den Zugang zum Internet auf Ihrem Mobilgerät.
 4. Aktivieren Sie die Ortungsdienste auf Ihrem Mobilgerät (**Einstellungen** > **Datenschutz & Sicherheit** > **Ortungsdienste**).
 5. Scrollen Sie unter **Ortungsdienste** nach unten und tippen Sie **Wo ist?** an.

6. Wählen Sie **Beim Verwenden der App** aus.
7. Aktivieren Sie **Genauer Standort**.
8. Öffnen Sie die App **Wo ist?**.
9. Tippen Sie **Geräte** an.
10. Tippen Sie **+** an.
11. Tippen Sie **Anderes Objekt hinzufügen** an.
12. Wählen Sie **SSTF-A1** aus.
13. Tippen Sie **Verbinden** an.
14. Optional: Wählen Sie einen anderen Namen für das Produkt aus.
15. Tippen Sie **Weiter** an.
16. Wählen Sie ein Emoji aus. Dieses Emoji wird dazu verwendet, den Standort des Produkts auf der Landkarte anzuzeigen.
17. Um das Produkt unter Ihrem Apple-ID-Konto zu registrieren, tippen Sie **Zustimmen** an.
18. Tippen Sie **Fertig** an. Das Produkt ist nun sichtbar auf der Landkarte in der App **Wo ist?**.

i INFO: Falls Sie den Kopplungsvorgang nicht innerhalb von 10 Minuten abschließen, gibt der Summer **3** 4 Signaltöne ab, um zu signalisieren, dass das Produkt in den Standby-Modus wechselt. Entnehmen Sie in diesem Fall die Batterie und setzen Sie sie erneut ein (siehe „Batterie ersetzen“). Starten Sie den Kopplungsvorgang erneut.

● Batterie ersetzen

(Abb. C)

1. Legen Sie das Produkt mit der unteren Abdeckung **4** nach oben zeigend auf eine flache, feste Oberfläche.
2. Stecken Sie die Spitze des Werkzeugs **7** in den Spalt **2**.
3. Drehen Sie das Werkzeug **7** um 90°, um die obere Abdeckung **1** von der unteren Abdeckung **4** zu lösen.
4. Entnehmen Sie die alte Batterie **5** aus dem Batteriefach **6**.

5. Setzen Sie eine neue Batterie in das Batteriefach **6** ein. Der Pluspol (+) auf der Batterie muss nach oben zeigen.
 6. Richten Sie die Spalte **2** der oberen Abdeckung **1** und der unteren Abdeckung **4** aneinander aus und schließen Sie das Produkt.
- i INFO:** Falls das Produkt bereits zuvor gekoppelt wurde und Sie eine neue Batterie einsetzen, startet das Produkt automatisch den Kopplungsvorgang. Der Summer **3** gibt 2 Signaltöne ab, um zu signalisieren, dass das Produkt erfolgreich gekoppelt ist.

● Produkt zurücksetzen

1. Um das Produkt auf die Werkseinstellungen zurückzusetzen, müssen Sie innerhalb von 10 Sekunden dreimal die Batterie **5** entnehmen und erneut einsetzen.
2. Wenn Sie die Batterie **5** zum dritten Mal einsetzen, drücken Sie auf die Batterie und lassen Sie sie nicht los, bis Sie ein langes akustisches Signal hören.

● **Produkt deaktivieren**

- Um das Produkt zu deaktivieren, entnehmen Sie die Batterie **5**.

● **Reinigung und Pflege**

● **Reinigung**

- Lassen Sie weder Wasser noch andere Flüssigkeiten in das Innere des Produkts eindringen.
 - Verwenden Sie keine Scheuermittel, aggressiven Lösungen oder harten Bürsten für die Reinigung.
1. Reinigen Sie das Produkt und dessen Zubehör mit einem leicht angefeuchteten Tuch.
 2. Lassen Sie alle Teile trocknen.

● **Lagerung**

- Lagern Sie das Produkt an einem trockenen, für Kinder unzugänglichen Ort.

● Fehlerbehebung

Problem	Ursache	Lösung
Das Produkt kann nicht verbunden werden.	Die Entfernung zwischen dem Mobilgerät und dem Produkt ist zu groß.	Stellen Sie das Mobilgerät oder das Produkt um.
	Es befinden sich Wände oder Hindernisse zwischen dem Mobilgerät und dem Produkt.	
	Die Batterie <input type="text" value="5"/> ist leer.	Ersetzen Sie die Batterie <input type="text" value="5"/> .

● Entsorgung

- ① **INFO:** Bevor Sie das Produkt an jemanden weitergeben, entsorgen oder dem Hersteller zurückgeben, löschen Sie das Produkt aus der App **Wo ist?**

Öffnen Sie dazu die App **Wo ist?**, tippen Sie **Geräte** an und löschen Sie das Produkt.

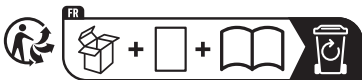
Verpackung:

Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können.



Beachten Sie die Kennzeichnung der Verpackungsmaterialien bei der Abfalltrennung, diese sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Nummern (b) mit folgender Bedeutung: 1-7: Kunststoffe/20-22: Papier und Pappe/80-98: Verbundstoffe.

Produkt:



Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !

Das Produkt inkl. Zubehör und die Verpackungsmaterialien sind recyclebar und unterliegen einer erweiterten Herstellerverantwortung.

Entsorgen Sie diese getrennt, den abgebildeten Info-tri (Sortierinformation) folgend, für eine bessere Abfallbehandlung.

Das Triman-Logo gilt nur für Frankreich.



Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.



Gerät entsorgen

Das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne bedeutet, dass dieses Gerät am Ende der Nutzungszeit nicht über den Hausmüll entsorgt werden darf. Das Gerät ist bei eingerichteten Sammelstellen, Wertstoffhöfen oder Entsorgungsbetrieben abzugeben. Zudem sind Vertreiber von Elektro- und Elektronikgeräten sowie Vertreiber von Lebensmitteln zur Rücknahme verpflichtet. LIDL bietet Ihnen Rückgabemöglichkeiten direkt in den Filialen und Märkten an. Rückgabe und Entsorgung sind für Sie kostenfrei. Beim Kauf eines Neugerätes haben Sie das Recht, ein entsprechendes Altgerät unentgeltlich zurückzugeben.

Zusätzlich haben Sie die Möglichkeit, unabhängig vom Kauf eines Neugerätes, unentgeltlich (bis zu drei) Altgeräte abzugeben, die in keiner Abmessung größer als 25 cm sind.

Bitte löschen Sie vor der Rückgabe alle personenbezogenen Daten.

Bitte entnehmen Sie vor der Rückgabe Batterien oder Akkumulatoren, die nicht vom Altgerät umschlossen sind, sowie Lampen, die zerstörungsfrei entnommen werden können und führen diese einer separaten Sammlung zu.

Diese Entsorgung ist für Sie kostenfrei.

Schonen Sie die Umwelt und entsorgen Sie fachgerecht.

Batterien/Akkus:

Defekte oder verbrauchte Batterien/Akkus müssen entsprechend der Richtlinie 2006/66/EG und deren Änderungen recycelt werden.

Entfernen Sie vor der Entsorgung des Produkts installierte Batterien/Akkus und entsorgen Sie diese separat. Geben Sie Batterien/Akkus und das Produkt über die angebotenen Sammeleinrichtungen zurück.

Alternativ können Sie ein zu entsorgendes Produkt und seine Batterien/Akkus auch direkt in Ihrer LIDL Filiale abgeben.



Umweltschäden durch falsche Entsorgung der Batterien/Akkus!

Das Symbol einer durchgestrichenen Mülltonne bedeutet, dass Sie Batterien und Akkus nicht im Hausmüll entsorgen dürfen.

Entnehmen Sie nicht fest eingebaute Batterien/Akkus vor der Entsorgung aus dem Produkt.

Batterien/Akkus dürfen nicht über den Hausmüll entsorgt werden. Sie können giftige Schwermetalle enthalten und unterliegen der Sondermüllbehandlung. Die chemischen Symbole der Schwermetalle sind wie folgt: Cd = Cadmium, Hg = Quecksilber, Pb = Blei.

Geben Sie deshalb verbrauchte Batterien/Akkus bei einer kommunalen Sammelstelle ab. Alternativ können Sie ein zu entsorgendes Produkt und seine Batterien/Akkus auch direkt in Ihrer LIDL Filiale abgeben.

● **Garantie**

Das Produkt wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien hergestellt und vor der Auslieferung sorgfältig geprüft. Im Falle von Material- oder Herstellungsfehlern haben Sie gegenüber dem Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte. Ihre gesetzlichen Rechte werden in keiner Weise durch unsere unten aufgeführte Garantie eingeschränkt.

Die Garantie für dieses Produkt beträgt 3 Jahre ab Kaufdatum. Die Garantiezeit beginnt mit dem Kaufdatum. Bewahren Sie den Originalkaufbeleg an einem sicheren Ort auf, da dieses Dokument als Nachweis des Kaufs erforderlich ist.

Alle Schäden oder Mängel, die bereits zum Zeitpunkt des Kaufs vorhanden sind, müssen unverzüglich nach dem Auspacken des Produkts gemeldet werden.

Sollte das Produkt innerhalb von 3 Jahren ab Kaufdatum einen Material- oder Herstellungsfehler aufweisen, werden wir es – nach unserer Wahl – kostenlos für Sie reparieren oder ersetzen. Die Garantiezeit verlängert sich durch einen stattgegebenen Gewährleistungsanspruch nicht. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile.

Diese Garantie erlischt, wenn das Produkt beschädigt oder unsachgemäß verwendet oder gewartet wurde.

Die Garantie deckt Material- und Herstellungsfehler ab. Diese Garantie erstreckt sich weder auf Produktteile, die normalem Verschleiß unterliegen, und somit als Verschleißteile gelten (z. B. Batterien, Akkus, Schläuche, Farbpatronen), noch auf Schäden an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter oder Teile aus Glas.

● **Abwicklung im Garantiefall**

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anspruchs zu gewährleisten, beachten Sie die folgenden Hinweise:

Halten Sie den Originalkaufbeleg und die Artikelnummer (IAN 463197_2307) als Nachweis für den Kauf bereit.

Sie finden die Artikelnummer auf dem Typenschild, einer Gravur auf dem Produkt, der Startseite der Bedienungsanleitung (unten links) oder als Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite des Produkts.

Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, wenden Sie sich zunächst telefonisch oder per E-Mail an die unten aufgeführte Serviceabteilung.

Sobald das Produkt als defekt erfasst wurde, können Sie es kostenlos an die Ihnen mitgeteilte Service-Anschrift zurücksenden. Stellen Sie sicher, dass Sie den Originalkaufbeleg (Kassenbon) sowie eine kurze, schriftliche Beschreibung beilegen, in der die Einzelheiten des Defekts und der Zeitpunkt des Auftretens dargelegt sind.

● Service

DE **Service Deutschland**

Tel.: 0800 5435 111

E-Mail: owim@lidl.de

AT **Service Österreich**

Tel.: 0800 292726

E-Mail: owim@lidl.at

CH **Service Schweiz**

Tel.: 0800 562153

E-Mail: owim@lidl.ch

● Vereinfachte EU- Konformitätserklärung

Die OWIM GmbH & Co. KG,
Stiftsbergstraße 1, 74167 Neckarsulm,
DEUTSCHLAND, erklärt hiermit, dass
das Produkt SMART TAG FINDER
HG11131A/HG11131B/HG11131C
den Richtlinien 2014/53/EU und
2011/65/EU entspricht.

Den vollständigen Text der EU-
Konformitätserklärung finden Sie unter
folgender Internetadresse: www.owim.com



Warnings and symbols used	Page	47
Introduction	Page	50
Intended use	Page	50
Scope of delivery	Page	51
You will need	Page	51
Parts list	Page	52
Technical data	Page	52
Trademark notices	Page	54
Safety instructions	Page	55
Safety instructions for batteries/rechargeable batteries	Page	60
Notes for coin/button cell batteries	Page	62
Before first use	Page	65
Unpacking the product	Page	65
Operation	Page	66
Pairing product and mobile device	Page	66
Replacing the battery	Page	68
Resetting the product	Page	69
Deactivating the product	Page	69

Cleaning and care . . .	Page	69
Cleaning.	Page	69
Storage	Page	70
Troubleshooting	Page	70
Disposal	Page	71
Warranty	Page	74
Warranty claim procedure.	Page	75
Service	Page	76
Simplified EU declaration of conformity	Page	77

Warnings and symbols used

The following warnings are used in the user manual, in the short manual, on the packaging and on the product.



DANGER! – Designating a hazard with high risk, which will result in death or severe injury if not avoided (e.g. risk of suffocation)



WARNING! – Designating a hazard with moderate risk, which can result in death or severe injury if not avoided (e.g. risk of electric shock)



CAUTION! – Designating a hazard with low risk, which could result in minor or moderate injury if not avoided (e.g. risk of scalding)











NOTICE! – Warns of possible damage to property/the product if not avoided (e.g. risk of short circuit)



WARNING! EXPLOSION HAZARD! A warning with this symbol and word “WARNING! EXPLOSION HAZARD” indicates the potential threat of explosion. Failure to observe this warning may result in serious or fatal injuries and potential property damage. Follow the instructions in this warning to prevent serious injuries, a danger to life or the risk of property damage!



INFO: This symbol with the “Info” signal word offers additional useful information.

	<p>Wear protective gloves when handling leaked or damaged batteries.</p>
	<p>This symbol means that the operating instructions must be observed before using the product.</p>
 	<p>WARNING! This product contains a coin/button cell battery which is hazardous if swallowed.</p>
	<p>Direct current/voltage</p>
 	<p>Safety information Instructions for use</p>
	<p>CE mark indicates conformity with relevant EU directives applicable for this product.</p>

SMART TAG FINDER

● **Introduction**

We congratulate you on the purchase of your new product. You have chosen a high quality product. The instructions for use are part of the product. They contain important information concerning safety, use and disposal. Before using the product, please familiarise yourself with all of the safety information and instructions for use. Only use the product as described and for the specified applications. If you pass the product on to anyone else, please ensure that you also pass on all the documentation with it.

● **Intended use**

- This Smart Tag Finder (hereinafter called "product") is an Information Technology device.
- This product is designed to act as a key finder, which helps to locate personal objects (e.g. keys, bags, etc.).

- Any other use is considered improper. Any claims resulting from improper use or due to unauthorised modification of the product will be considered unwarranted. Any such use is at your own risk.

● **Scope of delivery**

- After unpacking the product, check if the delivery is complete and if all parts are in good condition. Remove all packaging materials before use.
- If you notice any damage or missing parts, contact the dealer from whom you have purchased this product.

- 1 Smart Tag Finder
- 1 Protective cover
- 1 Battery (CR2032)
- 1 Tool
- 1 Quick start guide
- 1 Short manual

● **You will need**



Mobile device:
iOS 14.5 or higher

● Parts list

Before reading, unfold the page containing the illustrations and familiarise yourself with all functions of the product.



(Fig. A)

- 1 Top cover
- 2 Gap
- 3 Buzzer
- 4 Bottom cover
- 5 Battery
- 6 Battery compartment
- 7 Tool

(Fig. B)

- 8 Insulating strip

● Technical data

Operating voltage:	3 V 
Battery type:	1 x 3 V  (CR2032)
Wireless standard:	Bluetooth 5.3
Frequency band:	2,402 to 2,480 MHz
Max. transmitted power:	< 10 mW

Operation time:	approx. 8 months
Reception range:	approx. 10 m (free area)
Operating/storage temperature:	0 to +40 °C
Operating humidity:	≤ 95 %
Protection type:	IPX5*
Dimensions:	approx. 31.9 × 8.3 mm (Ø × H)
Weight:	approx. 9 g
Supported operating system:	iOS 14.5 or higher

* **Note:** To achieve IPX5, you need to use the protective cover with this product.

● Trademark notices

- Apple, Apple Find My, Apple Watch, Find My, iPhone, iPad, iPadOS, Mac, macOS and watchOS are trademarks of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries. IOS is a trademark or registered trademark of Cisco in the U.S. and other countries and is used under license.
- Use of the Works with Apple badge means that a product has been designed to work specifically with the technology identified in the badge and has been certified by the product manufacturer to meet Apple Find My network product specifications and requirements. Apple is not responsible for the operation of this device or use of this product or its compliance with safety and regulatory standards.
- The Bluetooth[®] word mark and logos are registered trademarks owned by Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by OWIM GmbH & Co. KG is under license.

- The **SilverCrest** trademark and trade name is the property of their respective owners.
- Any other names and products may be trademarks or registered trademarks of their respective owners.



Safety instructions

BEFORE USING THE PRODUCT, FAMILIARISE YOURSELF WITH ALL OF THE SAFETY INSTRUCTIONS AND INSTRUCTIONS FOR USE! WHEN PASSING THIS PRODUCT ON TO OTHERS, ALSO INCLUDE ALL THE DOCUMENTS!

⚠ WARNING! DANGER TO LIFE AND RISK OF ACCIDENT FOR INFANTS AND CHILDREN!

⚠ DANGER! Risk of suffocation!

Never leave children unsupervised with the product, its accessories and the packaging materials.

- The packaging materials pose a suffocation hazard. Children frequently underestimate the dangers. The packaging materials are not toys.

⚠ DANGER! Choking hazard due to small parts! This product contains small parts that can cause choking if swallowed.

- This product can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the product in a safe way and understand the hazards involved.
- Children shall not play with the product.
- Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- The product is not a toy.

⚠ NOTICE!

Risk of property damage

- This product does not contain any parts which can be serviced by the user.
- Do not place burning candles or other open fire on or next to the product.

- Sudden temperature changes may cause condensation inside the product. In this case, allow the product to acclimate for some time before using it again to prevent short circuits!
- Check the product for damage before use. Never use a damaged product.
- If smoke or unusual sounds are observed, immediately remove the battery from the product. Have the product checked by a specialist before using it again.
- Do not operate the product near heat sources, e.g. radiators or other devices emitting heat!

 **WARNING!**

- It is necessary to repair the product if it has been damaged in any way, for example, if the housing is damaged or if liquid or objects have penetrated the product. Repair work is also required if the product is not working properly or has been dropped.
In such cases, the product should not be used until it has been inspected by authorised service personnel.

Only have the product repaired by qualified personnel.

 **WARNING – Radio interference**

- Switch the product off on airplanes, in hospitals, service rooms (e.g. boiler room, electric supply room), or near medical electronic systems.
- The wireless signals transmitted could impact the functionality of sensitive electronics.
- Keep the product at least 20 cm from pacemakers or implantable cardioverter defibrillators, as the electromagnetic radiation may impair the functionality of pacemakers.
- The radio waves transmitted could cause interference in hearing aids.
- Do not place the product near flammable gases or potentially explosives areas (e.g. paint shops) with the wireless components on, as the radio waves emitted can cause explosions and fire.
- The range of the radio waves varies by environmental conditions.

- In the event of wireless data transmission, unauthorised third parties receiving the data cannot be excluded.
- The OWIM GmbH & Co KG is not responsible for interference with radios or televisions due to unauthorised modification of the product.
- The OWIM GmbH & Co KG further assumes no liability for using or replacing cables and products not distributed by OWIM.
- The user of the product is fully responsible for correcting interference caused by unauthorised modification of the product (refer to previous 2 paragraphs).

Operating system updates

- In order to keep the product up to date, it is necessary that you always keep the operating system of your smartphone and/or tablet PC up to date. Update the operating system regularly.



Safety instructions for batteries/ rechargeable batteries

⚠ DANGER TO LIFE! Keep batteries/
rechargeable batteries out of reach
of children. If accidentally swallowed
seek immediate medical attention.



DANGER OF EXPLOSION!

Never recharge non-
rechargeable batteries. Do
not short-circuit batteries/
rechargeable batteries and/or
open them. Overheating, fire or
bursting can be the result.

- Never throw batteries/rechargeable
batteries into fire or water.
- Do not exert mechanical loads to
batteries/rechargeable batteries.

Risk of leakage of batteries/ rechargeable batteries

- Avoid extreme environmental
conditions and temperatures, which
could affect batteries/rechargeable
batteries, e.g. radiators/direct sunlight.

- If batteries/rechargeable batteries have leaked, avoid contact with skin, eyes and mucous membranes with the chemicals! Flush immediately the affected areas with fresh water and seek medical attention!



WEAR PROTECTIVE

GLOVES! Leaked or damaged batteries/rechargeable batteries can cause burns on contact with the skin. Wear suitable protective gloves at all times if such an event occurs.

- In the event of a leakage of batteries/rechargeable batteries, immediately remove them from the product to prevent damage.
- Remove batteries/rechargeable batteries if the product will not be used for a longer period.


Risk of damage of the product

- Only use the specified type of battery/rechargeable battery!

- Insert batteries/rechargeable batteries according to polarity marks (+) and (-) on the battery/rechargeable battery and the product.
- Use a dry lint-free cloth or cotton swab to clean the contacts on the battery/rechargeable battery and in the battery compartment before inserting!
- Remove exhausted batteries/rechargeable batteries from the product immediately.

● Notes for coin/button cell batteries

 **BATTERY WARNING: KEEP OUT OF REACH OF CHILDREN**

 **WARNING:** Dispose of used batteries immediately. Keep new and used batteries away from children.

 **WARNING!** Contains swallowable button/coin cells! Choking hazard!

⚠ WARNING!

KEEP OUT OF REACH OF CHILDREN

Swallowing can lead to chemical burns, perforation of soft tissue, and death. Severe burns can occur within 2 hours of ingestion. Seek medical attention immediately.



No obvious symptoms

- Unfortunately, it is not obvious when a button or coin battery is stuck in a child's oesophagus (food pipe). There are no specific symptoms associated with this. The child might:
 - cough, gag or drool a lot;
 - appear to have a stomach upset or a virus;
 - be sick;
 - point to their throat or stomach;
 - have a pain in their abdomen, chest or throat;
 - be tired or lethargic;

- be quieter or more clingy than usual or otherwise “not themselves”;
 - lose their appetite or have a reduced appetite, and
 - not want to eat solid food/be unable to eat solid food.
- These sort of symptoms vary or fluctuate, with the pain increasing and then subsiding.
 - A specific symptom to button and coin battery ingestion is vomiting fresh (bright red) blood. If the child does this, seek immediate medical help.
 - The lack of clear symptoms is why it is important to be vigilant with “flat” or spare button or coin batteries in the home and the products that contain them.



WARNING! Do not ingest the battery, chemical burn hazard.

- This product contains a coin/button cell battery. If a coin/button cell battery is swallowed, it can cause severe internal burns in just 2 hours and can lead to death.



Keep new and used batteries away from children.

- If the battery compartment does not close securely, stop using the product and keep it away from children.
- If you think batteries might have been swallowed or placed inside any part of the body, seek immediate medical attention.

● **Before first use**

● **Unpacking the product**

1. Take the product out of the packaging and remove all packaging materials and plastic wrappings.
2. Check to make sure that all listed parts are included (see "Scope of delivery").
3. Check whether the product and all parts are in good condition, if any damage or defect is detected, do not use the product, but follow the procedure described in chapter "Warranty".

● Operation

● Pairing product and mobile device

- ① **INFO:** To use the product, you need the **Find My** app. This app is pre-installed on Apple's mobile devices. If you have deleted the app previously, you can download it again from the App Store.
- ① **INFO:** An insulating strip [8] protects the battery [5] from being discharged.
1. Pull the insulating strip [8] out of the product (Fig. B).
 2. Activate the Bluetooth function on your mobile device.
 3. Enable your mobile device's access to the Internet.
 4. Activate location services on your mobile device (**Settings** > **Privacy** > **Location Services**).
 5. Under **Location Services**, scroll down and tap on **Find My**.
 6. Select **While using the app**.
 7. Activate **Precision Location**.
 8. Open the **Find My** app.

9. Tap on **Devices**.
10. Tap on **+**.
11. Tap on **Add other item +**.
12. Select **SSTF-A1**.
13. Tap on **Connect**.
14. Optional: Select another name for the product.
15. Tap on **Continue**.
16. Select an emoji. This emoji will be used to represent the product's location on the map.
17. To register the product under your Apple ID account, tap on **Agree**.
18. Tap on **Finish**. The product is now visible on the map in the **Find My** app.

i INFO: If you do not complete the pairing process within 10 minutes, the buzzer **3** emits 4 beeps to indicate that the product enters standby mode. In such case, remove and reinsert the battery (see "Replacing the battery"). Restart the pairing process.

● Replacing the battery

(Fig. C)

1. Place the product on a flat, firm surface with the bottom cover **4** facing upwards.
2. Insert the tip of the tool **7** into the gap **2**.
3. Rotate the tool **7** by 90° to separate the top cover **1** from the bottom cover **4**.
4. Remove the old battery **5** from the battery compartment **6**.
5. Insert a new battery into the battery compartment **6**. The positive pole (+) on the battery must face upwards.
6. Align the gaps **2** of the top cover **1** and the bottom cover **4** and close the product.

i **INFO:** If the product has already been paired before and you insert a new battery, the product will automatically restart the pairing process. The buzzer **3** emits 2 beeps to indicate that the product is successfully paired.

● **Resetting the product**

1. To reset the product to factory default settings, remove and reinsert the battery **5** thrice within 10 seconds.
2. When you insert the battery **5** for the third time, press onto the battery and do not release it until you hear a long acoustic signal.

● **Deactivating the product**

- To deactivate the product, remove the battery **5**.

● **Cleaning and care**



● **Cleaning**

- Do not allow any water or other liquids to enter the product's interior.
 - Do not use abrasives, harsh cleaning solutions or hard brushes for cleaning.
1. Clean the product and its accessories with a slightly moistened cloth.
 2. Let all parts dry afterwards.

● Storage

- Store the product in a dry, secure location away from children.

● Troubleshooting

Problem	Cause	Solution
The product cannot be connected.	The distance between the mobile device and the product is too large.	Reposition the mobile device or the product.
	There are walls or obstacles between the mobile device and the product.	
	The battery  is flat.	Replace the battery  .

● Disposal

① **INFO:** Before passing on, disposing of or returning the product to the manufacturer, delete the product from your **Find My** app.

To do so, open the **Find My** app, tap on **Items** and delete the product.

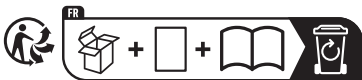
Packaging:

The packaging is made of environmentally friendly materials, which may be disposed of through your local recycling facilities.



Observe the marking of the packaging materials for waste separation, which are marked with abbreviations (a) and numbers (b) with following meaning: 1-7: plastics/20-22: paper and fibreboard/80-98: composite materials.

Product:



Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !

The product incl. accessories and packaging materials are recyclable and are subject to extended producer responsibility.

Dispose them separately, following the illustrated Info-tri (sorting information), for better waste treatment.

The Triman logo is valid in France only.



Contact your local refuse disposal authority for more details of how to dispose of your worn-out product.



The adjacent symbol of a crossed out dustbin on wheels indicates this product is subject to directive 2012/19/EU. This directive states at the end of the life this product must not

be disposed of through regular household refuse but must be returned to special collection sites, recycling depots or waste management companies.

This disposal is free of charge to you.

Protect the environment and dispose of properly.

Batteries/accumulators:



Environmental damage through incorrect disposal of the batteries/accumulators!

Never dispose of batteries in your household waste. They may contain toxic heavy metals and are subject to hazardous waste regulations. The chemical symbols of the heavy metals are: Cd = cadmium, Hg = mercury, Pb = lead. Therefore dispose of used batteries through your local collection site.

● Warranty

The product has been manufactured to strict quality guidelines and meticulously examined before delivery. In the event of material or manufacturing defects you have legal rights against the retailer of this product. Your legal rights are not limited in any way by our warranty detailed below.

The warranty for this product is 3 years from the date of purchase. The warranty period begins on the date of purchase. Keep the original sales receipt in a safe location as this document is required as proof of purchase.

Any damage or defects already present at the time of purchase must be reported without delay after unpacking the product.

Should the product show any fault in materials or manufacture within 3 years from the date of purchase, we will repair or replace it – at our choice – free of charge to you. The warranty period is not extended as a result of a claim being granted. This also applies to replaced and repaired parts.

This warranty becomes void if the product has been damaged, or used or maintained improperly.

The warranty covers material or manufacturing defects. This warranty does not cover product parts subject to normal wear and tear, thus considered consumables (e.g. batteries, rechargeable batteries, tubes, cartridges), nor damage to fragile parts, e.g. switches or glass parts.

● **Warranty claim procedure**

To ensure quick processing of your claim, observe the following instructions:

Make sure to have the original sales receipt and the item number (IAN 463197_2307) available as proof of purchase.

You can find the item number on the rating plate, an engraving on the product, on the front page of the instruction manual (bottom left), or as a sticker on the rear or bottom of the product.

If functional or other defects occur, contact the service department listed below either by telephone or by e-mail.

Once the product has been recorded as defective you can return it free of charge to the service address that will be provided to you. Ensure to enclose the proof of purchase (sales receipt) and a short, written description outlining the details of the defect and when it occurred.

● Service

GB Service Great Britain

Tel.: 0800 0569216

E-Mail: owim@lidl.co.uk

IE Service Ireland

Tel.: 1800 200736

E-Mail: owim@lidl.ie

● Simplified EU declaration of conformity

Hereby, OWIM GmbH & Co. KG,
Stiftsbergstraße 1, 74167 Neckarsulm,
GERMANY declares that the
product SMART TAG FINDER
HG11131A/HG11131B/HG11131C is
in compliance with Directive 2014/53/EU
and 2011/65/EU.

The full text of the EU declaration of
conformity is available at the following
internet address: www.owim.com



Avertissements et symboles utilisés	Page	80
Introduction	Page	83
Utilisation conforme aux prescriptions	Page	83
Contenu de l'emballage	Page	84
Il vous faut	Page	85
Liste des pièces.	Page	85
Données techniques.	Page	86
Indications de marque	Page	87
Consignes de sécurité	Page	89
Consignes de sécurité pour piles/piles rechargeables (accus)	Page	95
Remarques concernant les piles boutons.	Page	98
Avant la première utilisation	Page	101
Déballer le produit.	Page	101

Fonctionnement	Page 102
Appairer le produit et l'appareil mobile	Page 102
Remplacement de la pile	Page 104
Réinitialiser le produit	Page 105
Désactiver le produit	Page 105
Nettoyage et entretien	Page 106
Nettoyage	Page 106
Rangement	Page 106
Dépannage	Page 107
Mise au rebut	Page 107
Garantie	Page 111
Faire valoir sa garantie	Page 116
Service après- vente	Page 117
Déclaration de conformité CE simplifiée	Page 117

Avertissements et symboles utilisés

Les avertissements suivants sont utilisés dans le manuel d'utilisation, dans le guide de démarrage rapide, sur l'emballage et sur le produit.



DANGER ! - Indique un danger avec un risque élevé, qui, s'il n'est pas évité, peut entraîner la mort ou une blessure grave (par ex. risque d'étouffement ou d'asphyxie)



AVERTISSEMENT ! - Indique un danger avec un risque modéré, qui, s'il n'est pas évité, peut entraîner la mort ou une blessure grave (par ex. risque de décharge électrique)



PRUDENCE ! - Indique un danger avec un faible risque, qui, s'il n'est pas évité, peut entraîner une blessure légère à modérée (par ex. risque de brûlures)








ATTENTION ! - Avertit du risque d'éventuels dommages matériels (par ex. risque de court-circuit)



AVERTISSEMENT ! RISQUE D'EXPLOSION ! Un avertissement qui présente ce signe et les mots « AVERTISSEMENT ! RISQUE D'EXPLOSION ! » signale un possible risque d'explosion. Si un tel avertissement n'est pas suivi, cela peut entraîner des blessures graves ou causer un danger mortel et provoquer d'éventuels dégâts matériels. Suivez les instructions de cet avertissement afin soit d'éviter des blessures graves ou mortelles soit de prévenir le risque de dégâts matériels !



INFO : Ce symbole avec ce signal important « Info » propose plus d'informations utiles.

	<p>Portez des gants protecteurs lorsque vous manipulez des piles qui ont coulé ou qui sont endommagées.</p>
	<p>Ce symbole signifie que les instructions du mode d'emploi doivent être respectées lors de l'utilisation du produit.</p>
 	<p>AVERTISSEMENT ! Ce produit contient une pile bouton qui peut être dangereuse si elle est avalée.</p>
	<p>Courant continu/tension continue</p>
	<p>Consignes de sécurité Instructions de manipulation</p>
	<p>Le sigle CE confirme la conformité aux directives de l'UE applicables au produit.</p>

TRACEUR SMART TAG

● **Introduction**

Nous vous félicitons pour l'achat de votre nouveau produit. Vous avez opté pour un produit de grande qualité. Le mode d'emploi fait partie intégrante de ce produit. Il contient des indications importantes pour la sécurité, l'utilisation et la mise au rebut. Veuillez lire consciencieusement toutes les indications d'utilisation et de sécurité du produit. Ce produit doit uniquement être utilisé conformément aux instructions et dans les domaines d'application spécifiés. Lors d'une cession à tiers, veuillez également remettre tous les documents.

● **Utilisation conforme aux prescriptions**

- Ce traqueur de smart-tag (dénommé ci-après le « produit ») est un équipement de la technologie de l'information.

- Ce produit est conçu comme un localisateur de clés facilitant la recherche d'objets personnels (par ex. clés, sacs, etc.).
- Toute autre utilisation est considérée comme inadéquate. Des recours à la garantie en raison d'utilisation non appropriée ou de modifications non autorisées sur le produit sont exclus. Une utilisation de ce genre se fait à vos risques et périls.

● **Contenu de l'emballage**

- Vérifiez l'exhaustivité du contenu de l'emballage et si toutes les pièces du produit sont en parfait état après l'ouverture. Retirez tous les matériaux d'emballage avant l'utilisation.
- Si vous deviez constater des dégâts ou des pièces manquantes, contactez le revendeur auprès duquel vous avez acheté ce produit.

- 1 Traceur smart tag
- 1 Housse de protection
- 1 Pile (CR2032)
- 1 Outil

- 1 Guide de démarrage rapide
- 1 Guide de démarrage rapide

● Il vous faut



Appareil portable :
iOS 14.5 ou supérieur

● Liste des pièces

Avant de lire, dépliez la page des illustrations et familiarisez-vous avec toutes les fonctionnalités du produit.



(Fig. A)

- 1 Couvercle supérieur
- 2 Fente
- 3 Buzzer
- 4 Couvercle inférieur
- 5 Piles
- 6 Compartiment des piles
- 7 Outil

(Fig. B)

- 8 Bande isolante

● Données techniques

Tension de fonctionnement :	3 V 
Type de pile :	1 x 3 V  (CR2032)
Standard radio :	Bluetooth 5.3
Plage de fréquence :	2402 à 2480 MHz
Puissance d'émission max. :	< 10 mW
Temps de fonctionnement :	env. 8 mois
Portée de réception :	env. 10 m (surface dégagée)
Température de fonctionnement/de stockage :	0 à +40 °C
Humidité durant le fonctionnement :	≤ 95 %
Indice de protection :	IPX5*

Dimensions :	env. 31,9 × 8,3 mm (Ø × H)
Poids :	env. 9 g
Système d'exploitation pris en charge :	iOS 14.5 ou supérieur

- * **Remarque :** Pour atteindre la protection IPX5, vous devez utiliser avec ce produit la housse de protection.

● Indications de marque

- Apple, Apple Find My, Apple Watch, Find My, iPhone, iPad, iPadOS, Mac, macOS et watchOS sont des marques d'Apple Inc. déposées aux États-Unis et dans d'autres pays et régions. IOS est une marque commerciale ou une marque déposée de Cisco aux États-Unis et dans d'autres pays, utilisée sous licence.

- L'utilisation du logo « Works with Apple » signifie qu'un produit a été spécialement conçu pour être utilisé avec la technologie indiquée dans le logo et qu'il a été certifié par le fabricant du produit comme étant conforme aux spécifications et aux exigences des produits réseau « Find My » d'Apple. Apple n'est pas responsable du fonctionnement ou de l'utilisation de ce produit, ni de sa conformité aux normes de sécurité et de réglementation.
- La désignation de la marque et les logos Bluetooth® sont des marques déposées de Bluetooth SIG, Inc. et toute utilisation de ces marques par OWIM GmbH & Co. KG est sous licence.
- La marque et le nom commercial **SilverCrest** constituent la propriété de leurs propriétaires respectifs.
- Tous les autres noms ou produits peuvent être des marques commerciales ou des marques commerciales déposées par leurs propriétaires respectifs.



Consignes de sécurité

AVANT D'UTILISER LE PRODUIT, FAMILIARISEZ-VOUS AVEC TOUTES LES CONSIGNES DE SÉCURITÉ ET LES INSTRUCTIONS CONCERNANT SON UTILISATION ! TRANSMETTEZ TOUS LES DOCUMENTS CONCERNANT LE PRODUIT LORSQUE VOUS LE DONNEZ À UN TIERS !

⚠ AVERTISSEMENT ! DANGER DE MORT ET RISQUE D'ACCIDENTS POUR LES BÉBÉS ET LES ENFANTS !

⚠ DANGER ! Risque d'étouffement ! Ne laissez jamais des enfants sans surveillance avec le produit, les accessoires et matériaux d'emballage.

- Les matériaux d'emballage représentent un risque d'asphyxie. Les enfants sous-estiment fréquemment les dangers en résultant. Les matériaux d'emballage ne sont pas des jouets.



DANGER ! Risque

d'étouffement à cause des petites pièces !

Ce produit contient de petites pièces qui peuvent provoquer un étouffement en cas d'ingestion.

- Ce produit peut être utilisé par des enfants de plus de 8 ans et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales limitées ou ayant une expérience ou/et des connaissances réduites, seulement s'ils sont surveillés ou s'ils ont reçu des instructions concernant l'utilisation en toute sécurité du produit et ont compris les risques encourus.
- Les enfants ne doivent pas jouer avec le produit.
- Le nettoyage et l'entretien réalisables par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.
- Ce produit n'est pas un jouet.

ATTENTION !

Risque de dommages matériels

- Ce produit ne contient aucune pièce nécessitant une maintenance de l'utilisateur.
- Ne placez pas de bougies allumées ou d'autres sources de flammes à proximité du produit.
- De brusques variations de température peuvent entraîner la formation de condensation à l'intérieur du produit. Dans ce cas, avant de réutiliser le produit, accordez lui un peu de temps afin qu'il s'adapte aux conditions ambiantes et afin d'éviter tout court-circuit !
- Avant chaque utilisation, vérifiez si le produit est endommagé. N'utilisez jamais un produit endommagé.
- Si de la fumée ou des bruits inhabituels se produisent, retirez immédiatement la pile du produit. Faites contrôler le produit par un technicien, avant de le réutiliser.
- N'utilisez pas le produit à proximité de sources de chaleur, par ex. près de radiateurs ou d'autres appareils qui produisent de la chaleur !

AVERTISSEMENT !

- La réparation du produit est nécessaire s'il est endommagé comme par exemple si le boîtier est endommagé, si des liquides ou des objets ont pénétré à l'intérieur du produit. Des travaux de réparation s'avèrent également nécessaires en cas de dysfonctionnement ou de chute du produit.

Dans de tels cas, le produit ne doit plus être mis en fonctionnement et doit être vérifié par du personnel agréé avant toute nouvelle utilisation.

Confiez la réparation du produit exclusivement à des techniciens qualifiés.

AVERTISSEMENT – interférences

- Éteignez le produit dans les avions, les hôpitaux, les locaux de fabrication (par ex. les chaufferies, locaux électriques) ou à proximité de systèmes électroniques médicaux.
- Les ondes radio peuvent affecter le fonctionnement d'équipements électriques sensibles.

- Conservez une distance d'au moins 20 cm entre le produit et les stimulateurs cardiaques ou défibrillateurs avec fonction de resynchronisation cardiaque implantés, car le rayonnement électromagnétique peut gêner le fonctionnement de ces régulateurs cardiaques.
- Les ondes radio peuvent provoquer des interférences avec les appareils auditifs.
- Ne placez pas le produit avec des composants sous tension à proximité de gaz inflammables ou d'explosifs (tels que dans des ateliers de peinture), car les ondes radio produites pourraient provoquer des explosions et un incendie.
- La portée des ondes radio dépend des conditions environnementales.
- Lors de l'utilisation de la transmission sans fil des données, il ne peut être exclu que des tiers non autorisés reçoivent ces données.

- La société OWIM GmbH & Co KG n'est pas responsable des interférences provoquées sur des appareils radio ou des téléviseurs qui seraient causées par des modifications non autorisées sur le produit.
- En plus, OWIM GmbH & Co KG n'assume aucune responsabilité pour l'utilisation ou le remplacement de câbles qui ne sont pas distribués par OWIM.
- Seul l'utilisateur du produit est responsable de l'élimination des interférences causées par des modifications non autorisées du produit (voir les 2 paragraphes précédents).

Mise à jour du système d'exploitation

- Afin de vous assurer que le produit est toujours à jour, vous devez toujours actualiser le système d'exploitation de votre smartphone et/ou tablette. Mettez régulièrement le système d'exploitation à jour.



Consignes de sécurité pour piles/piles rechargeables (accus)

⚠ DANGER DE MORT ! Conservez les piles/piles rechargeables (accus) hors de la portée des enfants. Consultez immédiatement un médecin en cas d'ingestion !



RISQUE D'EXPLOSION ! Ne rechargez jamais de piles non rechargeables. Ne court-circuitiez pas de piles/piles rechargeables (accus) et ne tentez pas de les ouvrir. Cela est susceptible de provoquer une surchauffe, un incendie ou une explosion.

- Ne jetez jamais de piles/piles rechargeables (accus) dans un feu ou dans de l'eau.
- Ne soumettez pas de piles/piles rechargeables (accus) à une sollicitation mécanique.

Risque de fuite des piles/piles rechargeables (accus)

- Évitez les conditions et températures extrêmes qui peuvent exercer une influence sur les piles/piles rechargeables (accus) par ex. positionnement sur des radiateurs/ exposition au rayonnement solaire directe.
- Évitez tout contact avec la peau, les yeux et les muqueuses lorsqu'une solution chimique s'écoule de piles/piles rechargeables (accus) ! Rincez immédiatement à l'eau claire les parties touchées et consultez un médecin !



PRIÈRE DE PORTER DES GANTS DE PROTECTION !

Des piles/piles rechargeables (accus) endommagés ou ayant des fuites peuvent causer des brûlures lorsqu'ils entrent en contact avec la peau. Si tel est le cas, portez des gants de protection adaptés.

- En cas de fuite des piles/piles rechargeables (accus), enlevez-les immédiatement du produit afin d'éviter tout dommage.
- Retirez les piles/piles rechargeables (accus) si vous ne comptez pas utiliser le produit pendant une période prolongée.

Risque de détérioration du produit

- Utilisez uniquement le type de piles/piles rechargeables (accus) indiqué !
- Insérez les piles/piles rechargeables (accus) en respectant les indications de polarité (+) et (-) qui sont indiquées sur les piles/piles rechargeables (accus) et dans le produit.
- Nettoyez avec un chiffon sec et non pelucheux ou un coton-tige les contacts de la pile/pile rechargeable (accu) et du compartiment de la pile avant l'insertion !
- Retirez immédiatement les piles/piles rechargeables usées du produit.

● Remarques concernant les piles boutons

⚠ AVERTISSEMENT BATTERIE : GARDER HORS DE PORTÉE DES ENFANTS

⚠ AVERTISSEMENT : Rangez immédiatement les piles usagées afin de les recycler. Tenez les piles neuves et usagées hors de la portée des enfants.

⚠ ATTENTION ! Contient des piles boutons/pièces qui peuvent être avalées ! Risque d'étouffement !

⚠ AVERTISSEMENT !

À CONSERVER HORS DE LA PORTÉE DES ENFANTS

L'ingestion peut provoquer des brûlures chimiques, une perforation des tissus mous et la mort. Des brûlures graves peuvent survenir dans les 2 heures suivant l'ingestion. Consulter immédiatement un médecin.



Aucun symptôme apparent

- Il est malheureusement impossible de voir quand une pile bouton se coince dans l'œsophage d'un enfant. Aucun symptôme spécifique n'y est lié. Il est possible que l'enfant :
 - Tousse beaucoup, s'étouffe ou secrète de la salive ;
 - Présente l'apparence d'une indigestion ou d'un virus ;
 - Soit malade ;
 - Indique son cou ou son ventre ;
 - Ait mal à l'abdomen, à la poitrine ou à la gorge ;
 - Soit fatigué ou léthargique ;
 - Soit plus calme ou plus affectueux que d'habitude ou ne soit pas « lui-même » d'une autre manière ;
 - N'ait plus ou moins d'appétit et
 - Ne veuille pas manger d'aliments solides ou ne soit pas capable de manger des aliments solides.
- Ce type de symptômes varie ou fluctue, la douleur pouvant augmenter puis diminuer.

- Le vomissement de sang frais (rouge vif) est un symptôme spécifique de l'ingestion de piles boutons. Consultez immédiatement un médecin si l'enfant fait cela.
- Étant donné qu'il n'existe pas de symptômes clairs, il est important de faire preuve de prudence dans les ménages avec les piles boutons « vides » ou les piles boutons de rechange et les produits qui les contiennent.



AVERTISSEMENT ! N'avalez pas de pile car il y a un risque de brûlure chimique.

- Ce produit comprend une pile bouton. Si une pile bouton est avalée, elle peut provoquer en l'espace de 2 heures de graves brûlures internes pouvant entraîner la mort.



Tenez les piles neuves et usagées hors de la portée des enfants.

- Si le compartiment de la pile ne ferme pas correctement, n'utilisez plus le produit et tenez-le hors de la portée des enfants.

- Si vous pensez que des piles ont été avalées ou ont pénétré dans une partie du corps, consultez immédiatement un médecin.

● **Avant la première utilisation**

● **Déballer le produit**

1. Sortez le produit de l'emballage et retirez tous les matériaux d'emballage et films protecteurs.
2. Vérifiez que toutes les pièces sont présentes et que le contenu de l'emballage listé est complet (voir « Contenu de l'emballage »).
3. Vérifiez si le produit et toutes les pièces sont en bon état. Si vous constatez une détérioration ou un défaut, n'utilisez pas le produit mais procédez comme décrit au chapitre « Garantie ».

● Fonctionnement

● Appairer le produit et l'appareil mobile

① **INFO :** Pour utiliser ce produit, vous avez besoin de l'application **Localiser**. Cette application est préinstallée sur les appareils mobiles d'Apple. Si vous avez préalablement supprimé l'application, vous pouvez la télécharger à nouveau dans l'App Store.

① **INFO :** Une bande isolante 8 protège la pile 5 d'une décharge.

1. Retirez la bande isolante 8 du produit (fig. B).
2. Activez la fonction Bluetooth sur votre appareil portable.
3. Activez l'accès à Internet sur votre appareil mobile.
4. Activez les services de localisation sur votre appareil mobile (**Réglages** > **Confidentialité et sécurité** > **Service de localisation**).

5. Sous **Service de localisation**, faites défiler la liste vers le bas et appuyez sur **Localiser**.
6. Sélectionnez **Lorsque l'app est active**.
7. Activez **Position exacte**.
8. Ouvrez l'application **Localiser**.
9. Appuyez sur **Appareils**.
10. Appuyez sur **+**.
11. Appuyez sur **Ajouter un autre objet**.
12. Sélectionnez **SSTF-A1**.
13. Appuyez sur **Se connecter**.
14. Facultatif : Choisissez un nom adapté pour le produit.
15. Appuyez sur **Continuer**.
16. Sélectionnez un Emoji. Cet emoji est utilisé pour indiquer l'emplacement du produit sur la carte.
17. Pour enregistrer le produit sous votre compte d'identifiant Apple, effleurez **Accepter**.
18. Appuyez sur **OK**. Le produit est maintenant visible sur la carte dans l'application **Localiser**.

i INFO : Si vous ne terminez pas le processus de couplage dans les 10 minutes, le buzzer **3** émet 4 bips pour signaler que le produit se met en veille. Dans ce cas, enlevez brièvement la pile et replacez-la (voir « Remplacement de la pile »). Relancez le processus de couplage.

● Remplacement de la pile

(Fig. C)

1. Posez le produit sur une surface plane et solide, le couvercle inférieur **4** orienté vers le haut.
2. Insérez la pointe de l'outil **7** dans la fente **2**.
3. Tournez l'outil **7** de 90° pour désolidariser le couvercle supérieur **1** du couvercle inférieur **4**.
4. Retirez la pile **5** usée du compartiment de la pile **6**.
5. Insérez une nouvelle pile dans le compartiment de la pile **6**. Le symbole plus (+) de la pile doit pointer vers le haut.

6. Alignez la fente [2] du couvercle supérieur [1] et du couvercle inférieur [4] et fermez le produit.

i **INFO :** Si le produit a déjà été couplé auparavant et que vous insérez une nouvelle pile, il démarre automatiquement le processus de couplage. Le buzzer [3] émet deux bips pour signaler que le produit a été couplé avec succès.

● Réinitialiser le produit

1. Pour rétablir les réglages d'usine du produit, il faut retirer la pile [5] trois fois en 10 secondes et l'insérer à nouveau.
2. Lorsque vous insérez la pile [5] pour la troisième fois, appuyez dessus et ne la relâchez pas avant d'entendre un long signal sonore.

● Désactiver le produit

- Pour désactiver le produit, retirez la pile [5].

● **Nettoyage et entretien**

● **Nettoyage**

- Ne laissez jamais d'eau ou d'autres liquides pénétrer à l'intérieur du produit.
 - N'utilisez jamais d'agent abrasif, de solutions agressives ou brosses dures pour le nettoyage.
1. Nettoyez le produit et ses accessoires avec un chiffon légèrement humide.
 2. Laissez sécher toutes les pièces.

● **Rangement**

- Rangez le produit dans un endroit sec, hors de la portée des enfants.

● Dépannage

Problème	Cause	Solution
Le produit ne peut pas être connecté.	La distance entre l'appareil mobile et le produit est trop importante.	Déplacez l'appareil mobile ou le produit.
	Des murs ou des obstacles se trouvent entre l'appareil mobile et le produit.	
	La pile 5 est vide.	Remplacez la pile 5 .

● Mise au rebut

- i** **INFO :** Avant de donner le produit à quelqu'un, de l'éliminer ou de le retourner au fabricant, supprimez le produit de l'application **Localiser**.

Pour ce faire, ouvrez l'application **Localiser** entrez **Appareils** et supprimez le produit.

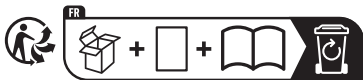
Emballage :

L'emballage se compose de matières recyclables pouvant être mises au rebut dans les déchetteries locales.



Veillez respecter l'identification des matériaux d'emballage pour le tri sélectif, ils sont identifiés avec des abréviations (a) et des chiffres (b) ayant la signification suivante : 1-7 : plastiques/20-22 : papiers et cartons/80-98 : matériaux composite.

Produit :



FR
Cet appareil,
ses accessoires
et piles
se recyclent

À DÉPOSER
EN MAGASIN



OU

À DÉPOSER
EN DÉCHÈTERIE



Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !

Le produit ainsi que les accessoires et les matériaux d'emballage sont recyclables et relèvent de la responsabilité élargie du producteur.

Éliminez-les séparément, en suivant l'Infotri illustrée, dans l'intérêt d'un meilleur traitement des déchets.

Le logo Triman n'est valable qu'en France.



Votre mairie ou votre municipalité vous renseigneront sur les possibilités de mise au rebut des produits usagés.



Le symbole de la poubelle à roulettes barrée ci-contre indique que ce produit est soumis aux dispositions de la directive 2012/19/UE. Cette directive stipule que vous ne devez pas jeter ce produit avec les ordures ménagères mais dans des centres de collecte désignés, des centres de recyclage ou des services d'élimination des déchets.

La mise au rebut est gratuite.

Éliminez correctement pour protéger l'environnement.

Piles/accumulateurs:



Risques pour l'environnement en cas d'élimination incorrecte des piles/batteries !

Les piles ne doivent pas être mises au rebut dans les ordures ménagères. Elles peuvent contenir des métaux lourds toxiques et doivent être considérées comme des déchets spéciaux. Les symboles chimiques des métaux lourds sont les suivants : Cd = cadmium, Hg = mercure, Pb = plomb. Pour cette raison, veuillez toujours déposer les piles usagées dans les conteneurs de recyclage de la commune.

● Garantie

Article L217-16 du Code de la consommation

Lorsque l'acheteur demande au vendeur, pendant le cours de la garantie commerciale qui lui a été consentie lors de l'acquisition ou de la réparation d'un bien meuble, une remise en état couverte par la garantie, toute période d'immobilisation d'au moins sept jours vient s'ajouter à la durée de la garantie qui restait à courir. Cette période court à compter de la demande d'intervention de l'acheteur ou de la mise à disposition pour réparation du bien en cause, si cette mise à disposition est postérieure à la demande d'intervention.

Indépendamment de la garantie commerciale souscrite, le vendeur reste tenu des défauts de conformité du bien et des vices rédhibitoires dans les conditions prévues aux articles L217-4 à L217-13 du Code de la consommation et aux articles 1641 à 1648 et 2232 du Code Civil.

Article L217-4 du Code de la consommation

Le vendeur livre un bien conforme au contrat et répond des défauts de conformité existant lors de la délivrance.

Il répond également des défauts de conformité résultant de l'emballage, des instructions de montage ou de l'installation lorsque celle-ci a été mise à sa charge par le contrat ou a été réalisée sous sa responsabilité.

Article L217-5 du Code de la consommation

Le bien est conforme au contrat :

- 1° S'il est propre à l'usage habituellement attendu d'un bien semblable et, le cas échéant :
 - s'il correspond à la description donnée par le vendeur et posséder les qualités que celui-ci a présentées à l'acheteur sous forme d'échantillon ou de modèle ;

- s'il présente les qualités qu'un acheteur peut légitimement attendre eu égard aux déclarations publiques faites par le vendeur, par le producteur ou par son représentant, notamment dans la publicité ou l'étiquetage ;
- 2° Ou s'il présente les caractéristiques définies d'un commun accord par les parties ou être propre à tout usage spécial recherché par l'acheteur, porté à la connaissance du vendeur et que ce dernier a accepté.

Article L217-12 du Code de la consommation

L'action résultant du défaut de conformité se prescrit par deux ans à compter de la délivrance du bien.

Article 1641 du Code civil

Le vendeur est tenu de la garantie à raison des défauts cachés de la chose vendue qui la rendent impropre à l'usage auquel on la destine, ou qui diminuent tellement cet usage que l'acheteur ne l'aurait pas acquise, ou n'en aurait donné qu'un moindre prix, s'il les avait connus.

Article 1648 1^{er} alinéa du Code civil

L'action résultant des vices rédhibitoires doit être intentée par l'acquéreur dans un délai de deux ans à compter de la découverte du vice.

Les pièces détachées indispensables à l'utilisation du produit sont disponibles pendant la durée de la garantie du produit.

Le produit a été fabriqué selon des critères de qualité stricts, et contrôlé consciencieusement avant sa livraison. En cas de défaut de matériau ou de fabrication, vous avez des droits légaux vis-à-vis du vendeur du produit. Vos droits légaux ne sont en aucun cas limités par notre garantie mentionnée ci-dessous.

La garantie de ce produit est de 3 ans à partir de la date d'achat. La période de garantie commence à la date d'achat. Conservez l'original de la preuve d'achat dans un endroit sûr car ce document est nécessaire pour prouver l'achat.

Tout dommage ou défaut déjà présent au moment de l'achat doit être signalé immédiatement après le déballage du produit.

Si le produit présente un défaut de matériau ou de fabrication dans les 3 ans qui suivent la date d'achat, nous le réparerons ou le remplacerons – à notre choix – gratuitement pour vous. La période de garantie n'est pas prolongée par une demande de garantie acceptée. Cette mesure s'applique également pour les pièces remplacées et réparées.

Cette garantie est annulée si le produit a été endommagé ou utilisé ou entretenu de manière incorrecte.

La garantie couvre les défauts de matériels et de fabrication. Cette garantie ne couvre pas les pièces du produit soumises à une usure normale, et qui sont donc considérées comme des pièces d'usure (par exemple les piles, les piles rechargeables, tuyaux, les cartouches d'encre), ni les dommages aux pièces fragiles, par exemple les interrupteurs ou les pièces en verre.

● **Faire valoir sa garantie**

Pour garantir la rapidité d'exécution de la procédure de garantie, veuillez respecter les indications suivantes :

Veuillez conserver le ticket de caisse et la référence du produit (IAN 463197_2307) à titre de preuve d'achat pour toute demande.

Le numéro de référence de l'article est indiqué sur la plaque d'identification, gravé sur la page de titre de votre manuel (en bas à gauche) ou sur un autocollant apposé sur la face arrière ou inférieure du produit.

En cas de dysfonctionnement du produit, ou de tout autre défaut, contactez en premier lieu le service après-vente par téléphone ou par e-mail aux coordonnées indiquées ci-dessous.

Vous pouvez alors envoyer franco de port tout produit considéré comme défectueux au service clientèle indiqué, accompagné de la preuve d'achat (ticket de caisse) et d'une description écrite du défaut avec mention de sa date d'apparition.

● Service après-vente

FR Service après-vente France

Tél.: 0800904879

E-Mail: owim@lidl.fr

BE Service après-vente Belgique

Tél.: 080071011

Tél.: 80023970 (Luxembourg)

E-Mail: owim@lidl.be

● Déclaration de conformité CE simplifiée

Par la présente, OWIM GmbH & Co. KG, Stiftsbergstraße 1, 74167 Neckarsulm, ALLEMAGNE, déclare que le produit TRACEUR SMART TAG HG11131A/HG11131B/HG11131C correspond aux directives 2014/53/UE et 2011/65/UE.

Le texte complet de la déclaration de conformité CE est disponible à l'adresse Internet suivante : www.owim.com



Gebruikte waarschuwingen en symbolen	Pagina	120
Inleiding	Pagina	123
Beoogd gebruik	Pagina	123
Leveringsomvang	Pagina	124
U hebt nodig	Pagina	125
Lijst van onderdelen	Pagina	125
Technische gegevens	Pagina	125
Handelsmerken	Pagina	127
Veiligheidsaanwijzingen	Pagina	128
Veiligheidstips voor batterijen/accu's	Pagina	134
Tips voor knoopcelbatterijen	Pagina	136
Voor het eerste gebruik	Pagina	139
Product uitpakken	Pagina	139

Bediening	Pagina	140
Product en mobiel apparaat koppelen	Pagina	140
Batterij vervangen	Pagina	142
Product opnieuw instel- len	Pagina	143
Het product deactive- ren	Pagina	144
Schoonmaken en onderhoud	Pagina	144
Schoonmaken	Pagina	144
Opbergen	Pagina	145
Probleemoplos- sing	Pagina	145
Afvoer	Pagina	146
Garantie	Pagina	149
Afwikkeling in geval van garantie	Pagina	151
Service	Pagina	152
Vereenvoudigde EG-verklaring van overeenstem- ming	Pagina	152

Gebruikte waarschuwingen en symbolen

De volgende waarschuwingen worden gebruikt in de handleiding, in de beknopte handleiding, op de verpakking en op het product.



GEVAAR! - Duidt op een gevaar met een hoog risico dat ernstig letsel of de dood tot gevolg kan hebben, als dit niet wordt voorkomen (bijv. verstikkingsgevaar)



WAARSCHUWING! - Duidt op een gevaar met een middelmatig risico dat ernstig letsel of de dood tot gevolg kan hebben, als dit niet wordt voorkomen (bijv. gevaar voor elektrische schokken)



VOORZICHTIG! – Duidt op een gevaar met een laag risico dat licht tot matig letsel tot gevolg kan hebben, als dit niet wordt voorkomen (bijv. verbrandingsgevaar)



OPGELET! – Waarschuwt voor mogelijke schade aan eigendommen (bijv. risico op kortsluiting)



**WAARSCHUWING!
EXPLOSIEGEVAAR!** Een waarschuwing die is voorzien van dit teken en de woorden “WAARSCHUWING!
EXPLOSIEGEVAAR!” wijst op een kans op explosies. Het niet opvolgen van een dergelijke waarschuwing kan leiden tot zware verwondingen of een dodelijk ongeval en mogelijk tot materiële schade. Volg de aanwijzingen in deze waarschuwing op om ernstig letsel, levensgevaar of het risico van materiële schade te vermijden!

	<p>INFO: Dit symbool met de aanduiding "Info" duidt op verdere nuttige informatie.</p>
	<p>Draag beschermende handschoenen als u lekkende of beschadigde batterijen aanraakt.</p>
	<p>Dit symbool betekent dat bij gebruik van het product de hand moet worden gehouden aan de gebruiksaanwijzing.</p>
 	<p>WAARSCHUWING! Dit product bevat een knoopcelbatterij, die gevaarlijk is als deze wordt ingeslikt.</p>
	<p>Gelijkstroom/-spanning</p>
	<p>Veiligheidsaanwijzingen Aanwijzingen voor het gebruik</p>
	<p>Het CE-teken bevestigt dat het product voldoet aan de betreffende EU-richtlijnen.</p>

SMART TAG FINDER

● **Inleiding**

Hartelijk gefeliciteerd met de aankoop van uw nieuwe product. U heeft voor een hoogwaardig product gekozen. De gebruiksaanwijzing is een deel van het product. Deze bevat belangrijke aanwijzingen voor veiligheid, gebruik en verwijdering. Maakt U zich voor de ingebruikname van het product met alle bedienings- en veiligheidsvoorschriften vertrouwd. Gebruik het product alleen zoals beschreven en voor de aangegeven toepassingsgebieden. Overhandig alle documenten bij doorgifte van het product aan derden.

● **Beoogd gebruik**

- Deze Smart Tag finder (hierna "product" genoemd) is een informatietechnologieapparaat.
- Dit product is ontworpen als sleutelzoeker waarmee u persoonlijke items kunt vinden (bijv. sleutels, tassen, enz.).

- Elk ander gebruik wordt als niet volgens de voorschriften aangemerkt. De garantie dekt geen claims op basis van onreglementair gebruik of op basis van onbevoegde wijzigingen aan het product. Dergelijk gebruik vindt op eigen risico plaats.

● **Leveringsomvang**

- Controleer na het uitpakken van het product of de levering volledig is en alle onderdelen in goede staat verkeren. Verwijder vóór gebruik al het verpakkingsmateriaal.
- Als u beschadigingen of ontbrekende onderdelen vaststelt, neem dan contact op met de handelaar waarbij u dit product hebt gekocht.

- 1 Smart tag finder
- 1 Beschermhoes
- 1 Batterij (CR2032)
- 1 Gereedschap
- 1 Quick-Start-Guide
- 1 Beknopte handleiding

● U hebt nodig



Mobiel apparaat:
iOS 14.5 of hoger

● Lijst van onderdelen

Sla, voordat u verder leest, de bladzijde met afbeeldingen open en maak uzelf met alle functies van het product vertrouwd.



(Afb. A)

- 1 Bovenste afdekking
- 2 Spleet
- 3 Zoemer
- 4 Onderste afdekking
- 5 Batterij
- 6 Batterijvak
- 7 Gereedschap

(Afb. B)

- 8 Isolatiestrip

● Technische gegevens

Bedrijfsspanning:	3 V 
Batterijtype:	1 x 3 V  (CR2032)

Communicatiestandaard:	Bluetooth 5.3
Frequentiebereik:	2402 tot 2480 MHz
Max. zendvermogen:	< 10 mW
Gebruiksduur:	ca. 8 maanden
Ontvangstbereik:	ca. 10 m (vrije ruimte)
Gebruiks-/opslagtemperatuur:	0 tot +40 °C
Gebruiksluchtvochtigheid:	≤ 95 %
Beschermingswijze:	IPX5*
Afmetingen:	ca. 31,9 × 8,3 mm (Ø × H)
Gewicht:	ongeveer 9 g
Ondersteund besturingssysteem:	iOS 14.5 of hoger

* **Tip:** Om IPX5 te bereiken, moet u de beschermhoes met dit product gebruiken.

● Handelsmerken

- Apple, Apple Find My, Apple Watch, Find My, iPhone, iPad, iPadOS, Mac, MacOS en watchOS zijn handelsmerken van Apple Inc., geregistreerd in de Verenigde Staten en andere landen en regio's. IOS is een handelsmerk of gedeponieerd handelsmerk van Cisco in de Verenigde Staten en andere landen en wordt onder licentie gebruikt.
- Het gebruik van het "Works with Apple"-logo betekent dat een product specifiek is ontworpen voor gebruik met de technologie die in het logo wordt vermeld en door de fabrikant van het product is gecertificeerd voor naleving van de specificaties en vereisten voor Apple "Find My"-netwerkproducten. Apple is niet verantwoordelijk voor de werking of het gebruik van dit product of voor de naleving van beveiligings- en wettelijke normen.

- De woordmerken en logo's van Bluetooth® zijn geregistreerde handelsmerken van Bluetooth SIG, Inc. en ieder gebruik van deze merken door OWIM GmbH & Co. KG vindt plaats onder licentie.
- Het merk en de handelsnaam **SilverCrest** zijn eigendom van hun respectievelijke eigenaars.
- Alle andere namen en producten kunnen handelsmerken of gedeponeerde handelsmerken zijn van hun respectievelijke eigenaars.



Veiligheids- aanwijzingen

MAAK U, VOOR GEBRUIK VAN HET PRODUCT, VERTROUWD MET ALLE VEILIGHEIDSTIPS EN GEBRUIKSAANWIJZINGEN! ALS U DIT PRODUCT AAN IEMAND ANDERS DOORGEEFT, GEEF DAN OOK ALLE DOCUMENTATIE MEE!

**⚠ WAARSCHUWING!
LEVENSGEVAAR EN KANS OP
ONGEVALLLEN VOOR BABY'S
EN KINDEREN!**

⚠ GEVAAR! Verstikkingsgevaar!

Laat kinderen nooit zonder toezicht achter met het product, de accessoires of het verpakkingsmateriaal.

- Het verpakkingsmateriaal vormt een verstikkingsgevaar. Kinderen onderschatten vaak de daaraan verbonden gevaren. Verpakkingsmateriaal is geen speelgoed.

⚠ GEVAAR! Verstikkingsgevaar door kleine onderdelen!

Dit product bevat kleine onderdelen die bij inslikken verstikking kunnen veroorzaken.

- Dit product mag alleen worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar alsmede door personen met verminderde fysieke, sensorische of geestelijke vermogens of gebrek aan ervaring en/of kennis als ze onder toezicht staan of zijn geïnstrueerd over veilig gebruik van het product en begrijpen welke gevaren voortvloeien uit dat gebruik.
- Kinderen mogen niet met het product spelen.

- Reiniging en onderhoud door de gebruiker mogen niet door kinderen worden uitgevoerd tenzij ze onder toezicht staan.
- Dit product is geen speelgoed.

⚠ OPGELET!

Kans op materiële schade

- Dit product bevat geen onderdelen die door de gebruiker kunnen worden onderhouden.
- Plaats geen brandende kaarsen of ander open vuur in de buurt van het product.
- Plotselinge veranderingen van temperatuur kunnen leiden tot het zich afzetten van condenswater binnenin het product.

Wacht in een dergelijk geval enige tijd voordat u het product opnieuw gebruikt om zo het product de gelegenheid te geven zich aan de omstandigheden aan te passen en kortsluiting te vermijden!

- Controleer het product voor ieder gebruik op beschadigingen. Gebruik het product nooit als het beschadigd is.

- Als u rook ziet of vreemde geluiden hoort, zet het product dan direct uit en verwijder de batterijen. Laat het product in een dergelijk geval door een vakman controleren voordat u het opnieuw gebruikt.
- Gebruik het product niet in de buurt van warmtebronnen bijv. radiatoren of andere apparaten die warmte afgeven!

 **WAARSCHUWING!**

- Het product moet gerepareerd worden als het beschadigd is, bijvoorbeeld als de behuizing beschadigd is of als er vloeistoffen of voorwerpen in het apparaat zijn binnengedrongen. Reparatie is ook vereist als het product niet correct functioneert of als het gevallen is. In dergelijke gevallen moet het product niet worden gebruikt tot het door gekwalificeerde vaklui is onderzocht. Laat het product uitsluitend door een erkende vakman repareren.

WAARSCHUWING – radiostoringen

- Schakel het product uit in vliegtuigen, ziekenhuizen, bedrijfsruimtes (bijv. ketelhuizen, elektrische onderhoudsruimtes) of in de buurt van medische elektronische systemen.
- De radiogolven kunnen invloed hebben op de werking van gevoelige elektrische apparaten.
- Tussen het product en pacemakers of implanteerbare cardioverter-defibrillatoren moet minimaal een afstand van 20 cm aangehouden worden omdat de elektromagnetische straling de werking van pacemakers negatief kan beïnvloeden.
- De radiogolven kunnen gehoorapparaten storen.
- Zet het product niet met ingeschakelde componenten in de buurt van brandbare gassen of explosieve stoffen (bijv. in spuitateliers) omdat de door het product afgegeven radiogolven explosies en brand kunnen veroorzaken.

- Het bereik van de radiogolven hangt af van de omgevingsomstandigheden.
- Bij gebruik van draadloze gegevensoverdracht kan niet worden uitgesloten dat onbevoegde derden deze gegevens in hun bezit kunnen krijgen.
- OWIM GmbH & Co KG is niet verantwoordelijk voor storingen van radio- en TV-apparaten ten gevolge van onbevoegde veranderingen aan het product.
- OWIM GmbH & Co KG accepteert geen verdere aansprakelijkheid voor gebruik of vervanging van kabels die niet worden gedistribueerd door OWIM.
- Alleen de gebruiker van het product is verantwoordelijk voor het opheffen van storingen die worden veroorzaakt door zulke onbevoegde veranderingen van het product (zie voorgaande 2 alinea's).

Bijwerken van het besturingssysteem

- Om het product actueel te houden moet u het besturingssysteem van uw smartphone en/of tablet te allen tijde bijgewerkt houden. Werk het besturingssysteem regelmatig bij.



Veiligheidstips voor batterijen/accu's

⚠ LEVENSGEVAAR! Houd batterijen/accu's buiten het bereik van kinderen. Neem in geval van inslikken direct contact op met een arts!



EXPLOESIEGEVAAR! Laad niet-oplaadbare batterijen nooit opnieuw op. Sluit batterijen/accu's nooit kort en/of open ze niet. Oververhitting, brandgevaar of openbarsten kan het gevolg zijn.

- Gooi batterijen/accu's nooit in vuur of water.
- Stel batterijen/accu's nooit bloot aan welke mechanische druk dan ook.

De kans bestaat dat de batterijen/accu's dan gaan lekken

- Vermijd extreme omstandigheden en temperaturen, die op batterijen/accu's kunnen inwerken, zoals bijv. verwarmingselementen/direct zonlicht.
- Als batterijen/accu's lekken, vermijd contact van de huid, ogen of slijmvliezen met de chemicaliën! Als dat toch gebeurt, spoel dan die plaatsen direct af met schoon water en neem contact op met een arts!



DRAAG VEILIGHEIDSHANDSCHOENEN!

Lekkende of beschadigde batterijen/accu's kunnen bij contact met de huid bijtende wonden veroorzaken. Draag daarom in een dergelijk geval geschikte veiligheidshandschoenen.

- Verwijder een lekkende batterij/accu direct uit het product om beschadigingen te voorkomen.
- Verwijder de batterijen/accu's uit het product als u dat voor langere tijd niet gebruikt.

Kans op beschadiging van het product

- Gebruik uitsluitend het aangegeven type batterijen/accu's!
- Let bij het in het product plaatsen van batterijen/accu's op de polariteitsaanduiding (+) en (-) op de batterij/accu zowel als op het product.
- Maak de contacten van de batterij/accu en van het batterijvak schoon met een droog, pluisvrij doekje of een wattenstaafje voordat u de batterij/accu in het batterijvak plaatst!
- Verwijder uitgeputte batterijen/accu's direct uit het product.

● Tips voor knoopcelbatterijen

⚠ BATTERIJWAARSCHUWING: BUITEN BEREIK VAN KINDEREN HOUDEN

⚠ WAARSCHUWING: Verwijder verbruikte batterijen direct. Houd nieuwe en gebruikte batterijen uit de buurt van kinderen.

⚠ OPGELET! Bevat inslikbare knoopcellen/muntcellen!
Verstikkingsgevaar!

**⚠ WAARSCHU-
WING!**

**BUITEN BEREIK VAN
KINDEREN BEWA-
REN**

Inslikken kan leiden tot chemische verbrandingen, perforatie van zacht weefsel en de dood. Zware verbrandingen kunnen optreden binnen 2 uur na het inslikken. Roep onmiddellijk medische hulp in.



Geen duidelijke symptomen

- Helaas is het niet duidelijk of een knoopcel vast komt te zitten in de slokdarm van een kind. Daar zijn geen specifieke symptomen mee geassocieerd. Het kind kan:
 - Veel hoesten, stikken of speeksel afscheiden;

- De indruk geven van maagklachten of een virus;
 - Ziek zijn;
 - Naar de hals of maag wijzen;
 - Buik-, borst- of keelpijn hebben;
 - Moe of lethargisch zijn;
 - Stiller of aanhankelijker zijn dan gewoonlijk, of op een andere manier "niet zichzelf" zijn;
 - Geen of minder eetlust hebben en
 - Geen vast voedsel willen eten of geen vast voedsel kunnen eten.
- Dit soort symptomen variëren of fluctueren, waarbij de pijn kan toenemen en vervolgens afnemen.
 - Een specifiek symptoom van het inslikken van knoopcellen is het braken van vers (felrood) bloed. Als het kind dat doet, zoek dan direct hulp van een arts.
 - Aangezien er geen eenduidige symptomen zijn, is het belangrijk om voorzichtig te zijn met "lege" knoopcellen of vervangende knoopcellen in het huishouden en de producten die ze bevatten.



WAARSCHUWING! Slik de batterij niet in omdat dit gevaar kan opleveren voor chemische brandwonden.

- In dit product bevindt zich een knoopcelbatterij. Wordt een knoopcelbatterij ingeslikt, dan kan die batterij binnen 2 uur ernstige interne chemische brandwonden veroorzaken die tot de dood kunnen leiden.



Houd nieuwe en gebruikte batterijen uit de buurt van kinderen.

- Als het batterijvak niet goed sluit, gebruik het product dan niet meer en houd het uit de buurt van kinderen.
- Als u vermoedt dat batterijen zijn ingeslikt of ergens in het lichaam zijn binnengedrongen, zoek dan onmiddellijk medische hulp.

● Voor het eerste gebruik

● Product uitpakken

1. Haal het product uit zijn verpakking en verwijder al het verpakkingsmateriaal en beschermfolie.

2. Controleer of alle onderdelen aanwezig zijn en of de beschrijving van het meegeleverde volledig is (zie "Leveringsomvang").
3. Controleer of het product en alle onderdelen in goede staat zijn. Mocht u een beschadiging of een defect vaststellen, gebruik het product dan niet, maar ga te werk zoals beschreven in het hoofdstuk "Garantie".

● **Bediening**

● **Product en mobiel apparaat koppelen**

- ① **INFO:** Als u dit product wilt gebruiken, hebt u de app **Zoek mijn** nodig. Deze app is vooraf geïnstalleerd op mobiele Apple-apparaten. Als u de app eerder hebt verwijderd, kunt u deze opnieuw downloaden uit de App Store.
- ① **INFO:** Een isolatiestrip **8** beschermt de batterij **5** tegen ontlading.
- 1. Trek de isolatiestrip **8** uit het product (afb. B).

2. Activeer de Bluetooth-functie op uw mobiele apparaat.
3. Activeer de toegang tot internet op uw mobiele apparaat.
4. Schakel de locatievoorzieningen in op uw mobiele apparaat (**Instellingen > Privacy en beveiliging > Locatievoorzieningen**).
5. Blader onder **Locatievoorzieningen** naar beneden en tik op **Zoek mijn**.
6. Selecteer **Bij gebruik van app**.
7. Activeer **Exacte locatie**.
8. Open de app **Zoek mijn**.
9. Tik op **Apparaten**.
10. Tik op **+** an.
11. Tik op **Voeg ander object toe**.
12. Selecteer **SSTF-A1**.
13. Tik op **Verbind**.
14. Optioneel: Kies een andere naam voor het product.
15. Tik op **Ga door**.
16. Kies een emoji. Deze emoji wordt gebruikt om de locatie van het product op de kaart weer te geven.

17. Als u het product wilt registreren onder uw Apple ID-account, tikt u op **Akkoord**.
 18. Tik op **Gereed**. Het product is nu zichtbaar op de kaart in de app **Zoek mijn**.
- i INFO:** Als u het koppelingsproces niet binnen 10 minuten voltooit, piept de zoemer **3** 4 maal om aan te geven dat het product in de stand-bymodus gaat. Verwijder in dat geval de batterij en plaats deze daarna terug (zie "Batterij vervangen"). Start de koppelingsprocedure opnieuw.

● Batterij vervangen

(Afb. C)

1. Leg het product met de onderste afdekking **4** naar boven wijzend op een vlakke, vaste ondergrond.
2. Steek de punt van het gereedschap **7** in de spleet **2**.
3. Draai het gereedschap **7** 90° om de bovenste afdekking **1** los te maken van de onderste afdekking **4**.

4. Verwijder de oude batterij [5] uit het batterijvak [6].
 5. Plaats een nieuwe batterij in het batterijvak [6]. Het plussymbool (+) op de batterij moet naar boven gericht zijn.
 6. Lijn de spleten [2] van de bovenste afdekking [1] en de onderste afdekking [4] op elkaar uit en sluit het product.
- i** **INFO:** Als het product al is gekoppeld en u een nieuwe batterij plaatst, start het product automatisch het koppelingsproces. De zoemer [3] piept 2 maal om aan te geven dat het apparaat is gekoppeld.

● Product opnieuw instellen

1. Als u de fabrieksinstellingen van het product wilt herstellen, moet u de batterij [5] binnen 10 seconden drie keer verwijderen en opnieuw installeren.

2. Als u de batterij **5** voor de derde keer plaatst, drukt u op de batterij en laat u deze niet los totdat u een lange pieptoon hoort.

● **Het product deactiveren**

- Verwijder de batterij **5** om het product te deactiveren.

● **Schoonmaken en onderhoud**

● **Schoonmaken**

- Laat water noch andere vloeistoffen in het binnenste van het product binnendringen.
 - Gebruik voor het schoonmaken geen schuurmiddelen, agressieve oplossingen of harde borstels.
1. Maak het product en de accessoires ervan schoon met een enigszins vochtig doekje.
 2. Laat alle onderdelen drogen.

● **Opbergen**

- Bewaar het product op een droge, goed geventileerde plaats die ontoegankelijk is voor kinderen.

● **Probleemoplossing**

Probleem	Oorzaak	Oplossing
Het product kan niet verbonden worden.	De afstand tussen het mobiele apparaat en het product is te groot.	Verplaats het mobiele apparaat of het product.
	Er bevinden zich muren of belemmeringen tussen het mobiele apparaat en het product.	
	De batterij 5 is leeg.	Vervang de batterij 5 .

● Afvoer

- ① **INFO:** Voordat u het product aan iemand geeft, weggooit of terugstuurt naar de fabrikant, verwijdert u het product uit de app **Zoek mijn**.

Open hiervoor de app **Zoek mijn**, tik op **Apparaten** en verwijder het product.

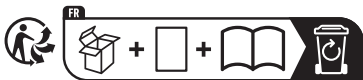
Verpakking:

De verpakking bestaat uit milieuvriendelijke grondstoffen die u via de plaatselijke recyclingcontainers kunt afvoeren.



Neem de aanduiding van de verpakkingsmaterialen voor de afvalscheiding in acht. Deze zijn gemarkeerd met de afkortingen (a) en een cijfers (b) met de volgende betekenis: 1-7: kunststoffen/20-22: papier en vezelplaten/80-98: composietmaterialen.

Product:



Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !

Het product, waaronder het toebehoren, en de verpakkingsmaterialen kunnen worden gerecycled en zijn onderhevig aan een uitgebreide verantwoordelijkheid van de fabrikant.

Gooi ze apart weg, overeenkomstig de aangegeven Info-tri (informatie over afvalscheiding), voor een beter afvalbeheer.

Het Triman-logo geldt alleen voor Frankrijk.



Informatie over de mogelijkheden om het uitgediende product na gebruik te verwijderen, verstrekt uw gemeentelijke overheid.



Het hiernaast afgebeelde symbool van een doorgestreepte vuilniscontainer op wieltjes geeft aan dat dit apparaat voldoet aan de richtlijn 2012/19/EG. Deze richtlijn houdt in dat u dit apparaat aan het einde van de gebruiksduur niet via het normale huisvuil mag afvoeren, maar dat u het op een speciaal hiervoor ingericht inzamelpunt, bij een milieupark of afvalverwerkend bedrijf af moet geven.

Deze afvoer is voor u gratis.

Ontzie het milieu en voer producten op een correcte manier af.

Batterijen/accu's:



Milieuvervuiling door een verkeerde verwijdering van de batterijen/accu's!

Batterijen mogen niet via het huisafval worden afgevoerd. Ze kunnen giftige zware metalen bevatten en vallen onder het chemisch afval. De chemische symbolen van de zware metalen zijn: Cd = cadmium, Hg = kwik, Pb = lood. Geef lege batterijen daarom af bij een gemeentelijk inzamelpunt.

● Garantie

Het product werd volgens strenge kwaliteitsrichtlijnen gemaakt en voor de uitlevering zorgvuldig gecontroleerd. In geval van materiaal- of fabricagefouten hebt u tegenover de verkoper van het product wettelijke rechten. Uw wettelijke rechten worden op geen enkele manier door onze hieronder vermelde garantie beperkt.

De garantie voor dit product bedraagt 3 jaar vanaf aankoopdatum. De garantieperiode gaat in op de datum van aankoop. Bewaar het originele bewijs van aankoop op een veilige plek aangezien dit document nodig is als bewijs.

Alle beschadigingen of gebreken die reeds op het moment van aankoop aanwezig zijn, moeten meteen na het uitpakken van het product worden gemeld.

Mocht het product binnen 3 jaar na aankoopdatum een materiaal- of fabricagefout vertonen, zullen wij het – naar onze keuze – gratis voor u repareren of vervangen. De garantieperiode wordt door een plaatsgevonden garantieverlening niet verlengd. Dit geldt ook voor vervangen en gerepareerde onderdelen.

Deze garantie vervalt als het product werd beschadigd of onjuist is gebruikt of onderhouden.

De garantie dekt materiaal- en fabricagefouten af. Deze garantie dekt geen productonderdelen die aan normale slijtage onderhevig zijn en daarom als verbruiksartikelen worden beschouwd (bv. batterijen, oplaadbare batterijen, slangen, inktpatronen), noch dekt zij schade aan breekbare onderdelen, bv. schakelaars of onderdelen die van glas zijn gemaakt.

● Afwikkeling in geval van garantie

Om een snelle afhandeling van uw reclamatie te waarborgen dient u de volgende instructies in acht te nemen:

Houd bij alle vragen alstublieft de kassabon en het artikelnummer (IAN 463197_2307) als bewijs van aankoop bij de hand.

Het artikelnummer vindt u op de typeplaat, ingegraveerd, op het titelblad van uw handleiding (linksonder) of als sticker op de achter- of onderzijde.

Wanneer er storingen in de werking of andere gebreken optreden, dient u eerst telefonisch of per e-mail contact met de onderstaande service-afdeling op te nemen.

Een als defect geregistreerd product kunt u dan samen met uw aankoopbewijs (kassabon) en vermelding van de concrete schade alsmede het tijdstip van optreden voor u franco aan het u meegedeelde servicepunt verzenden.

● Service

(NL) Service Nederland

Tel.: 08000225537

E-Mail: owim@lidl.nl

(BE) Service België

Tel.: 080071011

Tel.: 80023970 (Luxemburg)

E-Mail: owim@lidl.be

● Vereenvoudigde EG-verklaring van overeenstemming

Hiermee verklaart OWIM GmbH & Co. KG, Stiftsbergstraße 1, 74167 Neckarsulm, DUITSLAND, dat het product SMART TAG FINDER HG11131A/HG11131B/HG11131C voldoet aan de richtlijnen 2014/53/EU en 2011/65/EU.

De volledige tekst van de EG-verklaring van overeenstemming is beschikbaar op het volgende internetadres:

www.owim.com



Używane ostrzeżenia i symbole	Strona	155
Wstęp	Strona	158
Używać zgodnie z przeznaczeniem	Strona	158
Zakres dostawy	Strona	159
Potrzebne będą	Strona	160
Wykaz części	Strona	160
Dane techniczne	Strona	161
Uwagi handlowe	Strona	162
Instrukcje bezpieczeństwa	Strona	164
Instrukcje bezpieczeństwa dotyczące baterii/akumulatorów	Strona	169
Uwagi dotyczące baterii guzikowych	Strona	172
Przed pierwszym użyciem	Strona	175
Rozpakowanie produktu	Strona	175

Obsługa	Strona	176
Parowanie produktu i urządzenia przenośnego	Strona	176
Wymiana baterii	Strona	178
Resetowanie produktu ...	Strona	179
Dezaktywacja produktu.....	Strona	180
Czyszczenie i konserwacja	Strona	180
Czyszczenie.....	Strona	180
Przechowywanie	Strona	180
Usuwanie usterek	Strona	181
Utylizacja	Strona	182
Gwarancja	Strona	186
Sposób postępowania w przypadku naprawy gwarancyjnej	Strona	188
Serwis	Strona	189
Uproszczona deklaracja zgodności WE	Strona	189

Używane ostrzeżenia i symbole

Poniższe ostrzeżenia znajdują się w instrukcji obsługi, krótkiej instrukcji, opakowaniu i na produkcie.



NIEBEZPIECZEŃSTWO! -

Wskazuje niebezpieczeństwo o wysokim stopniu ryzyka, które, jeśli się go nie uniknie, spowoduje śmierć lub poważne obrażenia (np. uduszenie)



OSTRZEŻENIE! - Wskazuje niebezpieczeństwo o średnim stopniu ryzyka, które, jeśli się go nie uniknie, może spowodować śmierć lub poważne obrażenia (np. ryzyko porażenia prądem)



OSTROŻNIE! - Wskazuje niebezpieczeństwo o niskim stopniu ryzyka, które, jeśli się go nie uniknie, może spowodować niewielkie lub umiarkowane obrażenia (np. ryzyko poparzenia)











UWAGA! – Ostrzega przed możliwymi szkodami materialnymi (np. ryzyko zwarcia)



**OSTRZEŻENIE!
ZAGROŻENIE
WYBUCEM!** Ostrzeżenie oznaczone tym znakiem oraz słowami „OSTRZEŻENIE!
ZAGROŻENIE WYBUCEM!” wskazuje na możliwe ryzyko wybuchu. Nieprzestrzeganie tego ostrzeżenia może spowodować poważne obrażenia lub śmierć, a także uszkodzenie mienia. Postępować zgodnie z instrukcjami zawartymi w tym ostrzeżeniu, aby uniknąć poważnych obrażeń, śmierci lub uszkodzenia mienia!



INFO: Ten symbol ze słowem „Info” zawiera dalsze użyteczne informacje.

	<p>Podczas obchodzenia się z wyciekającymi lub uszkodzonymi bateriami należy nosić rękawice ochronne.</p>
	<p>Ten symbol oznacza, że przed użyciem produktu należy zapoznać się z instrukcją obsługi.</p>
 	<p>OSTRZEŻENIE! Ten produkt zawiera baterię guzikową, która jest niebezpieczna w przypadku połknięcia.</p>
	<p>Stały prąd/napięcie</p>
 	<p>Instrukcje bezpieczeństwa Instrukcje użytkowania</p>
	<p>Znak CE potwierdza zgodność z dyrektywami UE mającymi zastosowanie do produktu.</p>

SMART TAG FINDER

● **Wstęp**

Gratulujemy Państwu zakupu nowego produktu. Tym samym zdecydowali się Państwo na zakup produktu wysokiej jakości. Instrukcja obsługi jest częścią tego produktu. Zawiera ona ważne wskazówki dotyczące bezpieczeństwa, użytkowania i utylizacji. Przed pierwszym użyciem produktu należy zapoznać się ze wszystkimi wskazówkami dotyczącymi obsługi i bezpieczeństwa. Używać produktu wyłącznie zgodnie z jego poniżej opisanym przeznaczeniem. W przypadku przekazania produktu innej osobie należy dołączyć do niego całą jego dokumentację.

● **Używać zgodnie z przeznaczeniem**

- Ten Smart Tag Finder (zwany dalej „produktem”) jest urządzeniem technologii informacyjnej.

- Produkt ten został zaprojektowany jako lokalizator, który ułatwia odnajdywanie przedmiotów osobistych (np. kluczy, torebek, itp.).
- Każde inne użycie jest uważane za niewłaściwe. Roszczenia z tytułu niewłaściwego użytkowania lub z powodu nieautoryzowanych zmian produktu nie są objęte zakresem gwarancji. Takie użytkowanie podejmowane jest na własne ryzyko.

● Zakres dostawy

- Po rozpakowaniu produktu należy sprawdzić, czy dostawa jest kompletna i czy wszystkie części są w dobrym stanie. Przed użyciem usunąć wszystkie materiały pakunkowe.
- W przypadku zauważenia jakiegokolwiek uszkodzenia lub braku części należy skontaktować się ze sprzedawcą produktu.

- 1 Smart Tag Finder
- 1 Pokrywa ochronna
- 1 Bateria (CR2032)
- 1 Narzędzie

- 1 Skrócona instrukcja obsługi
- 1 Krótka instrukcja

● **Potrzebne będą**



Urządzenie przenośne:
iOS 14.5 lub nowszy

● **Wykaz części**

Przed przeczytaniem należy zajrzeć na stronę z rysunkami i zapoznać się ze wszystkimi funkcjami produktu.



(Rys. A)

- 1 Pokrywa górna
- 2 Szczelina
- 3 Brzęczyk
- 4 Pokrywa dolna
- 5 Bateria
- 6 Komora na baterię
- 7 Narzędzie

(Rys. B)

- 8 Pasek izolacyjny

● Dane techniczne

Napięcie:	3 V 
Typ baterii:	1 x 3 V  (CR2032)
Standard bezprzewodowy:	Bluetooth 5.3
Zakres częstotliwości:	2402 do 2480 MHz
Maksymalna moc transmisji:	< 10 mW
Czas pracy:	ok. 8 godzin
Zasięg odbioru:	ok. 10 m (w obszarze niezabudowanym)
Temperatura robocza i składowania:	0 do +40 °C
Wilgotność robocza:	≤ 95 %
Klasa ochrony:	IPX5*

Wymiary:	ok. 31,9 × 8,3 mm (Ø × wys.)
Masa:	ok. 9 g
Obsługiwane systemy operacyjne:	iOS 14.5 lub nowszy

- * **Rada:** W celu osiągnięcia stopnia ochrony IPX5 z tym produktem należy używać pokrywy ochronnej.

● Uwagi handlowe

- Apple, Apple Find My, Apple Watch, Find My, iPhone, iPad, iPadOS, Mac, macOS i watchOS są znakami towarowymi firmy Apple Inc., zarejestrowanymi w Stanach Zjednoczonych oraz innych krajach i regionach. IOS jest znakiem towarowym lub zastrzeżonym znakiem towarowym firmy Cisco w Stanach Zjednoczonych i innych krajach i jest używany na podstawie licencji.

- Użycie logo „Works with Apple” oznacza, że produkt został specjalnie zaprojektowany do użytku z technologią określoną w logo i uzyskał certyfikat producenta produktu potwierdzający spełnienie specyfikacji i wymagań stawianych produktom sieciowym Apple Find My. Apple nie ponosi odpowiedzialności za działanie i użytkowanie tego produktu ani za jego zgodność z normami bezpieczeństwa lub przepisami.
- Znak słowny i logo Bluetooth® są zastrzeżonymi znakami towarowymi firmy Bluetooth SIG, Inc., a wszelkie używanie tych znaków przez firmę OWIM GmbH & Co. KG jest objęte posiadaną licencją.
- Znak towarowy i nazwa handlowa **SilverCrest** są własnością odpowiednich właścicieli.
- Wszystkie inne nazwy i produkty mogą być znakami towarowymi lub zastrzeżonymi znakami towarowymi ich właścicieli.



Instrukcje bezpieczeństwa

PRZED UŻYCIEM PRODUKTU
ZAPOZNAĆ SIĘ ZE WSZYSTKIMI
INFORMACJAMI O BEZPIECZEŃSTWIE
ORAZ INSTRUKCJĄ UŻYTKOWANIA!
PRZEKAZUJĄC PRODUKT INNYM
OSOBOM, NALEŻY DOŁĄCZYĆ DO
NIEGO PEŁNĄ DOKUMENTACJĘ!

⚠ OSTRZEŻENIE!
**ZAGROŻENIE WYPADKIEM I
NIEBEZPIECZEŃSTWO UTRATY
ŻYCIA DLA NIEMOWLĄT I
MAŁYCH DZIECI!**

⚠ NIEBEZPIECZEŃSTWO!
Niebezpieczeństwo uduszenia!

Nigdy nie zostawiać dzieci bez
opieki z produktem, akcesoriami lub
materiałami opakowaniowymi.

- Materiały pakunkowe stwarzają
zagrożenie zadławienia. Dzieci często
nie są w stanie ocenić związanych
z tym niebezpieczeństw. Materiały
opakunkowe nie są zabawką.

NIEBEZPIECZEŃSTWO!

Niebezpieczeństwo uduszenia małymi częściami!

Ten produkt zawiera małe części, które w przypadku połknięcia mogą spowodować zakrztuszenie.

- Produkt ten może być używany przez dzieci w wieku 8 lat i starsze oraz osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych, lub brak doświadczenia i/lub wiedzy, jeśli są nadzorowane lub zostały pouczone w zakresie bezpiecznego użytkowania produktu i rozumieją związane z tym zagrożenia.
- Dzieci nie mogą bawić się produktem.
- Czyszczenia i prac konserwacyjnych nie mogą przeprowadzać dzieci pozostawione bez nadzoru.
- Produkt nie jest zabawką.

UWAGA!

Ryzyko uszkodzenia mienia

- Ten produkt nie zawiera żadnych części, które mogą być serwisowane przez użytkownika.

- W pobliżu produktu nie umieszczać płonących świec lub innych źródeł otwartego ognia.
- Nagłe zmiany temperatury mogą powodować kondensację pary wodnej wewnątrz produktu.
W takim przypadku należy odczekać jakiś czas, aby produkt dostosował się do warunków otoczenia zanim użyjesz go ponownie, aby uniknąć zwarcia!
- Przed użyciem należy sprawdzić produkt pod kątem uszkodzeń. Nigdy nie używać uszkodzonego produktu.
- W przypadku pojawienia się dymu lub dziwnych odgłosów natychmiast wyjąć baterię z produktu. Przed ponownym użyciem przekazać urządzenie specjalście w celu sprawdzenia.
- Nie należy używać produktu w pobliżu źródeł ciepła, np. grzejników lub innych urządzeń emitujących ciepło!

OSTRZEŻENIE!

- Konieczna jest naprawa produktu, jeśli jest uszkodzony, na przykład jeśli obudowa jest uszkodzona lub

jeśli do produktu dostały się płyny lub przedmioty. Naprawy są również wymagane, jeśli produkt nie działa poprawnie lub został upuszczony. W takich przypadkach produkt nie powinien być używany, dopóki nie zostanie sprawdzony przez autoryzowany personel serwisowy. Naprawę urządzenia powierzać wykwalifikowanym specjalistom.

OSTRZEŻENIE – interferencje radiowe

- Wyłączać produkt w samolotach, szpitalach, pomieszczeniach usługowych (np. kotłownia, pomieszczenie elektryczne) lub w pobliżu medycznych systemów elektronicznych.
- Fale radiowe mogłyby ograniczać funkcjonalność wrażliwych urządzeń elektrycznych.
- Należy zachowywać minimalną odległość 20 cm między produktem a rozrusznikami serca lub wszczepialnymi kardiowerterami-defibrylatorami, ponieważ promieniowanie elektromagnetyczne

może wpływać na funkcjonowanie rozruszników serca.

- Fale radiowe mogą powodować zakłócenia radiowe w aparatach słuchowych.
- Nie zostawiać produktu z włączonymi komponentami bezprzewodowymi w pobliżu łatwopalnych gazów lub miejsc zagrożonych wybuchem (takich jak lakiernie), ponieważ fale radiowe mogą spowodować eksplozje i pożar.
- Zasięg fal radiowych zmienia się w zależności od warunków otoczenia.
- Podczas korzystania z bezprzewodowej transmisji danych nie można wykluczyć, że nieupoważnione osoby trzecie przechwycą takie dane.
- Firma OWIM GmbH & Co KG nie ponosi odpowiedzialności za zakłócenia działania odbiorników radiowych i telewizyjnych, spowodowane nieautoryzowanymi modyfikacjami produktu.
- Ponadto firma OWIM GmbH & Co KG nie ponosi odpowiedzialności w przypadku używania kabli, które nie są dystrybuowane przez firmę OWIM.

- Użytkownik produktu ponosi wyłączną odpowiedzialność za usunięcie usterek spowodowanych przez nieautoryzowane modyfikacje produktu (patrz poprzednie 2 paragrafy).

Aktualizacja systemu operacyjnego

- W celu zapewnienia aktualności produktu należy zawsze aktualizować system operacyjny używanego smartfona i/lub tabletu. Regularnie aktualizuj system operacyjny.



Instrukcje bezpieczeństwa dotyczące baterii/akumulatorów

- ⚠ ZAGROŻENIE ŻYCIA!** Baterie/akumulatorki należy trzymać poza zasięgiem dzieci. W razie połamania należy niezwłocznie poszukać pomocy lekarza!



ZAGROŻENIE WYBUCHEM!

Nigdy nie ładować zwykłych baterii nieprzeznaczonych do ładowania. Nie zwierać baterii/akumulatorów ani ich nie otwierać. Może to spowodować przegrzanie, pożar lub pęknięcie.

- Baterii/akumulatorów nie wolno wrzucać do ognia lub wody.
- Nie wywierać obciążeń mechanicznych na baterie/akumulatorki.

Ryzyko wycieku z baterii/akumulatorów

- Unikać ekstremalnych warunków otoczenia oraz temperatur, które mogłyby mieć wpływ na baterie/akumulatorki, np. grzejników/bezpośredniego światła słonecznego.
- Jeśli baterie/akumulatorki wyczerpały się, unikać kontaktu ze skórą, oczami i błonami śluzowymi! Miejsca kontaktu natychmiast przepłukać czystą wodą i skonsultować się z lekarzem!



NOSIĆ RĘKAWICE

OCHRONNE! Cieknące albo uszkodzone baterie/akumulatory mogą powodować poparzenia w kontakcie ze skórą. Przez cały czas nosić odpowiednie rękawice ochronne.

- W razie wycieku natychmiast wyjąć baterie/akumulatory z produktu, aby uniknąć uszkodzenia.
- Jeśli produkt nie będzie używany przez dłuższy czas, baterie/akumulatory należy wyjąć z produktu.

Ryzyko uszkodzenia produktu

- Używać wyłącznie baterii/akumulatorów zalecanego typu!
- Baterie/akumulatory wkładać zgodnie ze znakami polaryzacji (+) i (-) znajdującymi się na bateriach lub akumulatorach oraz na produkcie.
- Przed włożeniem wyczyścić styki baterii lub akumulatorów oraz komorę na baterie suchą, niestrzępiącą się szmatką lub bawełnianym wacikiem!
- Zużyte baterie lub akumulatory natychmiast wyjmować z produktu.

● Uwagi dotyczące baterii guzikowych

⚠ OSTRZEŻENIE DOTYCZĄCE BATERII: TRZYMAĆ POZA ZASIĘGIEM DZIECI

⚠ OSTRZEŻENIE: Zużyte baterie należy natychmiast zutylizować. Nowe i zużyte baterie należy trzymać poza zasięgiem dzieci.

⚠ UWAGA! Zawiera możliwą do połknięcia baterię guzikową!
Niebezpieczeństwo uduszenia!

⚠ OSTRZEŻENIE!

PRZECHOWYWAĆ W MIEJSCU NIEDOSTĘPNYM DLA DZIECI

Połknięcie może spowodować oparzenia chemiczne, perforację tkanek miękkich i śmierć. Poważne oparzenia mogą wystąpić w ciągu 2 godzin od spożycia. Natychmiast zasięgnąć pomocy lekarskiej.



Brak wyraźnych objawów

- Niestety nie jest oczywiste, kiedy bateria guzikowa utknie w przełyku dziecka. Nie są z tym związane żadne specyficzne objawy. Dziecko mogłoby:
 - Kaszleć, dławić się lub nadmierne ślinić;
 - Mieć objawy rozstroju żołądka lub wirusowe;
 - Sprawiać wrażenie chorego;
 - Pokazywać na gardło lub żołądek;
 - Odczuwać bóle brzucha, klatki piersiowej lub gardła;
 - Wykazywać zmęczenie lub ospałość;
 - Być cichsze lub bardziej spokojne niż zwykle albo w inny sposób „nie być sobą”;
 - Mieć mniejszy apetyt lub nie mieć go wcale
 - Wykazywać brak chęci do jedzenia pokarmów stałych lub niemożność spożywania takich pokarmów.
- Ten typ objawów jest zmienny lub ulega wahaniom, przy czym ból narasta, a następnie zmniejsza się.

- Specyficznym objawem połknięcia baterii guzikowych jest wymiotowanie świeżą (jasnoczerwoną) krwią. W takim przypadku należy natychmiast zwrócić się o pomoc lekarską.
- Ze względu na brak wyraźnych objawów należy mieć na oku zużyte lub zapasowe baterie guzikowe oraz produkty, które je zawierają.



OSTRZEŻENIE! Nie połykać baterii, istnieje ryzyko oparzeń chemicznych.

- Ten produkt zawiera baterię guzikową. Jeśli bateria guzikowa zostanie połknięta, może spowodować poważne oparzenia wewnętrzne w ciągu 2 godzin, co może doprowadzić do śmierci.



Nowe i zużyte baterie należy trzymać poza zasięgiem dzieci.

- Jeśli komora na baterie nie jest bezpiecznie zamknięta, nie wolno dłużej stosować produktu i należy trzymać go z dala od dzieci.

- W przypadku podejrzeń, że baterie zostały połamane lub dostały się do jakiegokolwiek części ciała, natychmiast udać się do lekarza.

● **Przed pierwszym użyciem**

● **Rozpakowanie produktu**

1. Wyjąć produkt z opakowania i usunąć wszystkie materiały opakunkowe oraz folie ochronne.
2. Sprawdzić, czy są wszystkie części i czy opisany zakres dostawy jest kompletny (patrz akapit „Zakres dostawy”).
3. Sprawdzić, czy produkt i wszystkie części są w dobrym stanie. W razie zauważenia jakichkolwiek uszkodzeń lub defektów nie używać produktu, ale postępować zgodnie z opisem w rozdziale „Gwarancja”.

● Obsługa

● Parowanie produktu i urządzenia przenośnego

① **INFO:** Do korzystania z tego produktu potrzebna jest aplikacja **Znajdź**. Ta aplikacja jest instalowana fabrycznie w urządzeniach przenośnych firmy Apple. Jeśli aplikacja została usunięta, to można pobrać ją ponownie ze sklepu App Store.

① **INFO:** Pasek izolacyjny [8] chroni baterię [5] przed rozładowaniem.

1. Pasek izolacyjny [8] należy wyciągnąć z produktu (rys. B).
2. W urządzeniu przenośnym włączyć funkcję Bluetooth.
3. W urządzeniu przenośnym włączyć dostęp do sieci Internet.
4. W urządzeniu przenośnym włączyć usługi lokalizacyjne (**Ustawienia** > **Prywatność i ochrona** > **Usługi lokalizacji**).
5. **Usługi lokalizacji** przewinąć w dół i dotknąć opcję **Znajdź**.

6. Wybrać opcję **Gdy używam aplikacji**.
7. Aktywować opcję **Dokładne położenie**.
8. Otworzyć aplikację **Znajdź**.
9. Dotknąć **Urządzenia**.
10. Dotknąć **+**.
11. Dotknąć **Dodaj urządzenie**.
12. Wybrać **SSTF-A1**.
13. Dotknąć **Połącz**.
14. Opcjonalnie: Wybrać inną nazwę dla produktu.
15. Dotknąć **Kontynuuj**.
16. Wybrać ikonę. Ta ikona będzie używana do przedstawiania na mapie lokalizacji produktu.
17. Dotknąć opcję **Zaakceptuj**, aby zarejestrować produkt na swoim koncie Apple ID.
18. Dotknąć **Gotowe**. Teraz produkt będzie widoczny na mapie w aplikacji **Znajdź**.

- i INFO:** Jeśli proces parowania nie zostanie ukończony w ciągu 10 minut, brzęczyk **3** wyemituje 4 sygnały dźwiękowe wskazując, że produkt przechodzi w tryb czuwania. W takim przypadku należy wyjąć baterię i włożyć ją ponownie (patrz akapit „Wymiana baterii”). Ponownie uruchomić proces parowania.

● Wymiana baterii

(Rys. C)

1. Produkt położyć na płaskiej, twardej powierzchni dolną pokrywą **4** skierowaną do góry.
2. Końcówkę narzędzia **7** włożyć w szczelinę **2**.
3. Narzędzie **7** przekręcić o 90°, aby zdjąć górną pokrywę **1** z dolnej pokrywy **4**.
4. Starą baterię **5** wyjąć z komory na baterię **6**.
5. Do komory na baterię **6** włożyć nową baterię. Biegun plus (+) na baterii musi być skierowany do góry.

6. Szczelinę [2] pokrywy górnej [1] dopasować do pokrywy dolnej [4] i zamknąć produkt.

i INFO: Jeśli produkt był już wcześniej sparowany, to po włożeniu nowej baterii produkt automatycznie rozpocznie proces parowania. Brzęczyk [3] wyemituje 2 sygnały dźwiękowe, aby wskazać, że produkt został pomyślnie sparowany.

● Resetowanie produktu

1. Aby zresetować produkt do ustawień fabrycznych, w ciągu 10 sekund należy trzykrotnie wyjąć i ponownie włożyć baterię [5].
2. Wkładając baterię [5] po raz trzeci należy nacisnąć baterię i nie puszczać, dopóki nie rozlegnie się długi sygnał dźwiękowy.

● **Dezaktywacja produktu**

- W celu dezaktywacji produktu należy wyjąć baterię **5**.

● **Czyszczenie i konserwacja**

● **Czyszczenie**

- Nie wolno dopuszczać, aby woda lub inne płyny dostały się do wnętrza produktu.
 - Do czyszczenia nie należy używać materiałów ściernych, agresywnych roztworów ani twardych szczotek.
1. Produkt i jego akcesoria należy czyścić lekko zwilżoną ściereczką.
 2. Pozostawić do całkowitego wyschnięcia.

● **Przechowywanie**

- Urządzenie przechowywać w miejscu suchym i niedostępnym dla dzieci.

● Usuwanie usterek

Problem	Przyczyna	Rozwiązanie
Nie można podłączyć produktu.	Odległość pomiędzy urządzeniem przenośnym i produktem jest zbyt duża.	Zmienić urządzenie przenośne lub produkt.
	Pomiędzy urządzeniem przenośnym i produktem znajdują się ściany lub przeszkody.	
	Bateria 5 jest rozładowana.	Wymienić baterię 5 .

● Utylizacja

- ① **INFO:** Przed oddaniem produktu innej osobie, wyrzuceniem go lub zwróceniem producentowi produkt należy usunąć z aplikacji **Znajdź**.

W tym celu należy otworzyć aplikację **Znajdź**, dotknąć opcję **Urządzenia** i usunąć produkt.

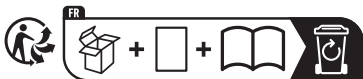
Opakowanie:

Opakowanie wykonane jest z materiałów przyjaznych dla środowiska, które można przekazać do utylizacji w lokalnym punkcie przetwarzania surowców wtórnych.



Przy segregowaniu odpadów prosimy zwrócić uwagę na oznakowanie materiałów opakowaniowych, oznaczone są one skrótami (a) i numerami (b) o następującym znaczeniu: 1-7: Tworzywa sztuczne/20-22: Papier i tektura/80-98: Materiały kompozytowe.

Produkt:



Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !

Produkt, w tym akcesoriai materiały opakowaniowe, nadają się do recyklingu i podlegają rozszerzonej odpowiedzialności producenta.

Wyrzucić je osobno, zgodnie z ilustracją przedstawiającą informacje o sortowaniu, aby zapewnić lepszą utylizację odpadów.

Logo Triman jest ważne tylko dla Francji.



Informacji na temat możliwości utylizacji wyeksploatowanego produktu udziela urząd gminy lub miasta.



Znajdujący się obok symbol przekreślonego pojemnika na śmieci na kołach pokazuje, że produkt podlega dyrektywie 2012/19/UE. Dyrektywa ta mówi, że produkt na koniec

swojego czasu użytkowania nie może być usuwany ze zwykłymi odpadami domowymi, lecz musi zostać oddany do specjalnie utworzonych skupów, punktów zbiorczych lub zakładów utylizacji.

Elektroodpady nie mogą być wyrzucane do pojemników do selektywnej zbiórki odpadów komunalnych. Można je oddać w specjalnie wyznaczonych miejscach np. Punkt Selektywnej Zbiórki Odpadów Komunalnych lub/bądź w punktach handlowych oferujących w sprzedaży sprzęt elektroniczny.

Należy postępować zgodnie z obowiązującymi w Polsce przepisami dotyczącymi selektywnej zbiórki urządzeń elektrycznych i elektronicznych. Zużyty sprzęt może mieć szkodliwy wpływ na środowisko i zdrowie ludzi z uwagi na potencjalną zawartość niebezpiecznych substancji, mieszanin oraz części składowych. Gospodarstwo domowe spełnia ważną rolę w przyczynianiu się do ponownego użycia i odzysku surowców

wtórnych, w tym recyklingu zużytego sprzętu. Na tym etapie kształtuje się postawy, które wpływają na zachowanie wspólnego dobra jakim jest czyste środowisko naturalne.

Ta utylizacja jest bezpłatna.

Należy chronić środowisko i usuwać odpady w odpowiedni sposób.

Baterii/akumulatorów:



Szkody środowiskowe spowodowane nieprawidłową utylizacją baterii i akumulatorów!

Baterii nie należy wyrzucać razem z odpadami domowymi. Mogą one zawierać szkodliwe metale ciężkie i należy je traktować jak odpady specjalne. Symbole chemiczne metali ciężkich są następujące: Cd = kadm, Hg = rtęć, Pb = ołów. Dlatego też zużyte baterie należy przekazywać do komunalnych punktów gromadzenia odpadów.

● Gwarancja

Produkt został wyprodukowany zgodnie z surowymi wytycznymi dotyczącymi jakości i dokładnie przetestowane przed dostawą. W przypadku wad materiałowych lub produkcyjnych przysługują Państwu prawa ustawowe wobec sprzedawcy produktu. Państwa prawa ustawowe nie są w żaden sposób ograniczone przez naszą gwarancję przedstawioną poniżej.

Gwarancja na ten produkt wynosi 3 lata od daty zakupu. Okres gwarancji rozpoczyna się od daty zakupu. Proszę przechowywać oryginalny rachunek w bezpiecznym miejscu, ponieważ ten dokument jest wymagany jako dowód zakupu.

Wszelkie uszkodzenia lub wady obecne już w momencie zakupu należy zgłosić niezwłocznie po rozpakowaniu produktu.

Jeżeli w ciągu 3 lat od daty zakupu produkt wykáže wady materiałowe lub produkcyjne, to – według naszego uznania – bezpłatnie go naprawimy lub wymienimy. Okres gwarancji nie ulega przedłużeniu o przyznane roszczenie gwarancyjne. Dotyczy to również wymienionych i naprawionych części.

Niniejsza gwarancja traci ważność, jeśli produkt został uszkodzony, był niewłaściwie użytkowany lub konserwowany.

Gwarancja obejmuje wady materiałowe i produkcyjne. Niniejsza gwarancja nie obejmuje części produktu, które podlegają normalnemu zużyciu i dlatego są uważane za części zużywalne (np. baterie, akumulatory, węże, wkłady atramentowe), ani nie obejmuje uszkodzeń części delikatnych, np. przetłączników lub części wykonanych ze szkła.

Zgodnie z Kodeksem Cywilnym art. 581 §1 wraz z wymianą urządzenia lub ważnej części czas gwarancji rozpoczyna się na nowo.

● Sposób postępowania w przypadku naprawy gwarancyjnej

Aby zapewnić szybkie rozpatrzenie Państwa wniosku, prosimy stosować się do następujących wskazówek:

Przed skontaktowaniem się z działem serwisowym należy przygotować paragon i numer artykułu (IAN 463197_2307) jako dowód zakupu.

Numery artykułów można znaleźć na tabliczce znamionowej, na grawerunku, na stronie tytułowej jego instrukcji (na dole po lewej stronie) lub jako naklejkę na stronie odwrotnej lub spodniej.

W razie wystąpienia błędów w działaniu lub innych wad, należy skontaktować się najpierw z wymienionym poniżej działem serwisowym telefonicznie lub pocztą elektroniczną.

Produkt uznany za uszkodzony można następnie z dołączeniem dowodu zakupu (paragonu) i podaniem, na czym polega wada i kiedy wystąpiła, przesać bezpłatnie na podany Państwu adres serwisu.

● Serwis

PL **Serwis Polska**

Tel.: 008004911946

E-Mail: owim@lidl.pl

● Uproszczona deklaracja zgodności WE

Firma OWIM GmbH & Co. KG,
Stiftsbergstraße 1, 74167 Neckarsulm,
NIEMCY niniejszym oświadcza,
że produkt SMART TAG FINDER
HG11131A/HG11131B/HG11131C
jest zgodny z dyrektywami 2014/53/EU i
2011/65/EU.

Pełny tekst deklaracji zgodności WE
można znaleźć pod następującym
adresem internetowym: www.owim.com



Použitá výstražná upozornění a symboly	Strana	192
Úvod	Strana	195
Použití v souladu s určením.	Strana	195
Rozsah dodávky.	Strana	196
Potřebujete	Strana	197
Seznam dílů	Strana	197
Technické údaje	Strana	197
Pokyny k ochranným značkám.	Strana	199
Bezpečnostní pokyny	Strana	200
Bezpečnostní pokyny pro baterie/ akumulátory	Strana	205
Pokyny ke knoflíkovým bateriím	Strana	207
Před prvním použitím	Strana	210
Vybalte výrobek.	Strana	210

Obsluha	Strana 211
Párování výrobku a mobilního zařízení	Strana 211
Vyměňte baterii	Strana 213
Resetování výrobku	Strana 214
Deaktivujte produkt	Strana 214
Čištění a péče	Strana 215
Čištění	Strana 215
Skladování	Strana 215
Odstraňování chyb	Strana 216
Zlikvidování	Strana 216
Záruka	Strana 219
Postup v případě uplatňování záruky.	Strana 221
Servis	Strana 222
Zjednodušené ES prohlášení o shodě	Strana 222

Použitá výstražná upozornění a symboly

Následující upozornění jsou uvedena v návodu k obsluze, v rychlé příručce, na obalu a na výrobku.



NEBEZPEČÍ! – Označuje ohrožení s vysokým stupněm rizika, které má, pokud se mu nezabrání, za následek smrt nebo těžké zranění (např. nebezpečí udušení)



VAROVÁNÍ! – Označuje nebezpečí se středním stupněm rizika, které může mít, pokud se mu nezabrání, za následek těžké zranění nebo smrt (např. riziko úrazu elektrickým proudem)










OPATRŇĚ! – Označuje ohrožení s nízkým stupněm rizika, které může mít, pokud se mu nezabrání, za následek lehké až střední zranění (např. nebezpečí opaření)



VÝSTRAHA! – Varuje před možným poškozením majetku (např. nebezpečí zkratu)



VAROVÁNÍ! NEBEZPEČÍ VÝBUCHU! Varování, které je opatřeno tímto označením a slovy „VAROVÁNÍ! NEBEZPEČÍ VÝBUCHU!“, poukazuje na možné nebezpečí exploze. Pokud se takové varování nedodrží, může to s sebou přinášet vážná zranění nebo smrt a případné věcné škody. Postupujte podle pokynů v tomto varování, abyste zabránili těžkým zraněním, ohrožení života či riziko vzniku škod na majetku!

	<p>INFORMACE: Tento symbol se signálním slovem „Informace“ poskytuje další užitečné informace.</p>
	<p>Při manipulaci s vyteklými nebo poškozenými bateriemi používejte ochranné rukavice.</p>
	<p>Tento symbol znamená, že před použitím výrobku je nutno dodržovat návod na obsluhu.</p>
 	<p>VAROVÁNÍ! Tento výrobek obsahuje knoflíkovou baterii, která je při požití nebezpečná.</p>
	<p>Stejnoseměrný proud/napětí</p>
	<p>Bezpečnostní pokyny Pokyny pro činnost</p>
	<p>Značka CE potvrzuje shodu se směrnicemi EU, které se na výrobek vztahují.</p>

INTELIGENTNÍ VYHLEDÁVAČ

● Úvod

Blahopřejeme Vám ke koupi nového výrobku. Rozhodli jste se pro kvalitní produkt. Návod k obsluze je součástí tohoto výrobku. Obsahuje důležité pokyny pro bezpečnost, použití a likvidaci. Před použitím výrobku se seznamte se všemi pokyny k obsluze a bezpečnostními pokyny. Používejte výrobek jen popsáním způsobem a na uvedených místech. Při předání výrobku třetí osobě předejte i všechny podklady.

● **Použití v souladu s určením**

- Tento Inteligentní Vyhledávač (dále nazývaný „výrobek“) je zařízení informační technologie.
- Tento výrobek je určen jako hledač klíčů, který pomáhá najít osobní předměty (např. klíče, tašky atd.).

- Jakékoliv jiné použití se považuje, že je v rozporu s jeho určením. Záruka se nevztahuje na nároky v důsledku nesprávného použití nebo neoprávněné změny na výrobku. Takové užívání je na vaše vlastní nebezpečí.

● **Rozsah dodávky**

- Po vybalení výrobku zkontrolujte, zda je dodávka kompletní a všechny díly jsou v řádném stavu. Před použitím odstraňte všechny obalové materiály.
- V případě, že zjistíte poškození nebo chybějící části, obraťte se na prodejce, který vám prodal tento výrobek.

- 1 Inteligentní vyhledávač
- 1 Ochranný kryt
- 1 Baterie (CR2032)
- 1 Nástroj
- 1 Krátký návod k použití
- 1 Krátký návod

● Potřebujete



Mobilní zařízení:
iOS 14.5 nebo vyšší

● Seznam dílů

Otevřete před dalším čtením stránku s obrázky a seznamte se se všemi funkcemi výrobku.



(Obr. A)

- 1 Horní kryt
- 2 Mezera
- 3 Bzučák
- 4 Spodní kryt
- 5 Baterie
- 6 Přihrádka na baterii
- 7 Nástroj

(Obr. B)

- 8 Izolační pásek

● Technické údaje

Provozní napětí:	3 V 
Typ baterie:	1 x 3 V  (CR2032)

Bezdrátový standard:	Bluetooth 5.3
Rozsah kmitočtu:	2402 až 2480 MHz
Max. vysílací výkon:	< 10 mW
Doba provozu:	cca 8 měsíců
Rozsah příjmu:	cca 10 m (volný prostor)
Provozní/ skladovací teplota:	0 až +40 °C
Provozní vlhkost vzduchu:	≤ 95 %
System ochrany:	IPX5*
Rozměry:	cca 31,9 × 8,3 mm (Ø × V)
Hmotnost:	cca 9 g
Podporovaný operační systém:	iOS 14.5 nebo vyšší

* **Upozornění:** Chcete-li dosáhnout krytí IPX5, musíte s tímto výrobkem použít ochranný kryt.

● Pokyny k ochranným značkám

- Apple, Apple Find My, Apple Watch, Find My, iPhone, iPad, iPadOS, Mac, macOS a watchOS jsou ochranné známky společnosti Apple Inc. registrované v USA a dalších zemích a teritoriích. IOS je ochranná známka nebo registrovaná ochranná známka společnosti Cisco v USA a dalších zemích a používá se na základě licence.
- Použití loga „Works with Apple“ znamená, že výrobek byl navržen speciálně pro použití s technologií uvedenou v logu a byl výrobcem výrobku certifikován tak, aby splňoval specifikace a požadavky pro síťové výrobky Apple „Find My“. Společnost Apple neodpovídá za provoz nebo používání tohoto výrobku ani za jeho soulad s bezpečnostními a regulačními normami.

- Slovní označení a loga Bluetooth® jsou registrované ochranné známky společnosti Bluetooth SIG, Inc. a jakékoliv použití těchto značek společností OWIM GmbH & Co. KG je v souladu s licencí.
- Značka a obchodní název **SilverCrest** jsou majetkem příslušných vlastníků.
- Všechny ostatní názvy a výrobky mohou být ochrannými známkami nebo registrovanými ochrannými známkami příslušných vlastníků.



Bezpečnostní pokyny

**SEZNAMTE SE PŘED POUŽITÍM
VÝROBKU SE VŠEMI BEZPEČNOSTNÍMI
POKYNY A POKYNY PRO OBSLUHU!
KDYŽ PŘEDÁVÁTE TENTO VÝROBEK
JINÝM LIDEM, PŘEDEJTE JIM I
VŠECHNY DOKUMENTY!**

**⚠ VAROVÁNÍ! NEBEZPEČÍ ŽIVOTA
A NEHOD PRO KOJENCE A
DĚTI!**

- ⚠ NEBEZPEČÍ! Nebezpečí zadušení!** Nenechte děti nikdy hrát si bez dozoru s výrobkem, příslušenstvím nebo balicími materiály.
- Obalové materiály představují nebezpečí udušení. Děti často podceňují s tím spojená nebezpečí. Obalové materiály nejsou hračka.

- ⚠ NEBEZPEČÍ! Nebezpečí udušení z malých částí!** Tento výrobek obsahuje malé části, které mohou při požití způsobit udušení.
- Tento výrobek mohou používat děti od 8 let a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými či mentálními schopnostmi nebo s nedostatkem zkušeností a/ nebo znalostí, pokud jsou pod dohledem nebo byly poučeny ohledně bezpečného používání výrobku a chápou z toho vyplývající rizika.
 - Děti si nesmí s výrobkem hrát.
 - Čištění a užitelskou údržbu nesmějí provádět děti bez dohledu.
 - Tento výrobek není hračka.

VÝSTRAHA!

Riziko poškození věci

- Tento výrobek neobsahuje žádné části, které by mohly být udržovány uživatelem.
- Nestavte hořící svíčky nebo jiné otevřené plameny do blízkosti výrobku.
- Náhlá kolísání teploty mohou způsobit kondenzaci vody na vnitřní straně výrobku.
Dejte výrobku v takovém případě trochu času, aby se přizpůsobil poměrům v místnosti, než ho znovu použijete, abyste zabránili zkratům!
- Před každým použitím výrobek zkontrolujte na poškození. Nikdy nepoužívejte poškozený výrobek.
- Pokud se objeví kouř nebo neobvyklý hluk, okamžitě z výrobku vyjměte baterii. Nechte výrobek před dalším použitím zkontrolovat specialistou.
- Výrobek nepoužívejte v blízkosti zdrojů tepla, např. radiátorů nebo jiných přístrojů, které vyzařují teplo!

VAROVÁNÍ!

- Je nutné výrobek opravit, pokud je poškozen, například, když je poškozen

kryt, nebo když do výrobku pronikly tekutiny nebo předměty. Opravy jsou rovněž nutné v případě, že výrobek nefunguje správně nebo spadl na zem. V takových případech by výrobek neměl být používán až do doby, kdy bude zkontrolován autorizovaným personálem.

Výrobek nechávejte opravovat jen od kvalifikovaných odborníků.

VAROVÁNÍ – rádiová rušení

- Vypínejte výrobek v letadlech, nemocnicích, provozních prostorách (např. kotelna, elektrická rozvodna) nebo v blízkosti lékařských elektronických systémů.
- Rádiové vlny by mohly omezit funkčnost citlivých elektrických zařízení.
- Mezi výrobkem a kardiostimulátorem nebo implantabilními kardiovertery defibrilátory musí být zachována minimální vzdálenost 20 cm, protože elektromagnetické záření může ovlivnit funkčnost kardiostimulátorů.
- Rádiové vlny by mohly způsobovat rušení sluchadel.

- Nedávejte výrobek s zapnutými komponentami do blízkosti hořlavých plynů nebo výbušnin (např. lakovny), protože vysílané rádiové vlny mohou způsobit exploze a požár.
- Dosah rádiových vln se liší v závislosti na okolních podmínkách.
- Při použití bezdrátového přenosu dat nelze vyloučit, že tyto údaje získají neoprávněné třetí osoby.
- OWIM GmbH & Co KG nezodpovídá za rušení rozhlasových a televizních přijímačů vyplývajících z neoprávněné úpravy tohoto výrobku.
- OWIM GmbH & Co KG nepřebírá žádnou další zodpovědnost za použití nebo výměnu kabelů, které nejsou distribuovány OWIM.
- Uživatel výrobku je plně zodpovědný za odstranění závady způsobené neoprávněnými změnami tohoto výrobku (viz předchozí 2 odstavce).

Aktualizace operačního systému

- S cílem udržet výrobek v aktuálním stavu, musíte vždy udržovat operační systém smartfonu a/nebo tabletu na nejnovějším stavu. Pravidelně operační systém aktualizujte.



Bezpečnostní pokyny pro baterie/akumulátory

- ⚠ **NEBEZPEČÍ ŽIVOTA!** Baterie/akumulátory udržujte mimo dosah dětí. V případě spolknutí vyhledejte ihned lékaře!



NEBEZPEČÍ VÝBUCHU!

- Nikdy nedobíjejte nedobíjitelné baterie. Nezkratujte baterie/akumulátory a/nebo je neotevírejte. Přehřátí, nebezpečí požáru nebo roztržení může být následkem.
- Nikdy neházejte baterie/akumulátory do ohně nebo do vody.
- Nevystavujte baterie/akumulátory mechanické zátěži.

Riziko vytečení baterií/ akumulátorů

- Vyhněte se extrémním podmínkám a teplotám, které by mohly mít vliv na baterie/akumulátory, např. na radiátorech/přímém slunečním světle.
- Pokud jsou baterie/akumulátory vyteklé, zabraňte kontaktu kůže, očí a sliznic s chemikáliemi! Postižené místo pečlivě opláchněte čistou vodou a ihned vyhledejte lékařskou pomoc!



NOSTE OCHRANNÉ

rukavice! Vytékající nebo poškozené baterie/akumulátory mohou způsobit při styku s pokožkou popáleniny. V tomto případě použijte vhodné ochranné rukavice.

- V případě úniku baterie/akumulátoru je ihned odstraňte z výrobku, aby nedošlo k poškození.
- Pokud nebude výrobek delší dobu používán, baterie/akumulátory odstraňte.

Riziko poškození výrobku

- Používejte pouze předepsaný typ baterie/typ akumulátoru!
- Vložte baterie/akumulátory podle značek polarity (+) a (-) na baterii/akumulátoru a výrobku.
- Očistěte kontakty na baterii/akumulátoru a v přihrádce na baterii před vložením suchým nežmolknujícím hadříkem nebo vatovou tyčinkou!
- Vyjměte okamžitě vybité baterie/akumulátory z výrobku.

● Pokyny ke knoflíkovým bateriím

⚠ VAROVÁNÍ PRO BATERII:
UCHOVÁVEJTE MIMO DOSAH DĚTÍ

⚠ VAROVÁNÍ: Použité baterie okamžitě zlikvidujte. Uchovávejte nové a použité baterie mimo dosah dětí.

⚠ VÝSTRAHA! Obsahuje knoflíkové/mincové baterie, které se dají spolknout! Nebezpečí zadušení!

⚠ VAROVÁNÍ!

UKLÁDEJTE MIMO DOSAH DĚTÍ

Požítí může vést k chemickým popáleninám, perforaci měkkých tkání a k smrti. Těžké popáleniny mohou nastat během 2 hodin po polknutí. Okamžitě vyhledejte lékařskou pomoc.



Žádné zjevné příznaky

- Uvíznutí knoflíkové baterie v jícnu dítěte bohužel není zjevné. Nejsou s tím spojeny žádné specifické příznaky. Dítě může:
 - Hodně kašlat, dávat se nebo vylučovat sliny;
 - Mít vzhled žaludeční nevolnosti nebo virózy;
 - Být nemocné;
 - Ukazovat na krk nebo žaludek;
 - Mít bolesti břicha, hrudníku nebo krku;

- Být unavené nebo letargické;
 - Být tišší nebo více lpící na sobě než obvykle nebo jinak „nebýt ve své kůži“;
 - Nemít chuť k jídlu nebo mít menší chuť k jídlu a
 - Nechtít jíst pevnou stravu nebo nebýt schopno jíst pevnou stravu.
- Tento typ příznaků se mění nebo kolísá a bolest se může zvyšovat a poté zase ustupovat.
 - Specifickým příznakem polknutí knoflíkových baterií je zvracení čerstvé (jasně červené) krve. Pokud to dítě udělá, okamžitě vyhledejte lékařskou pomoc.
 - Protože neexistují žádné jasné příznaky, je důležité dávat si pozor na „prázdné“ knoflíkové baterie nebo náhradní knoflíkové baterie v domácnosti a na výrobky, které je obsahují.



VAROVÁNÍ! Baterie nepolykejte, hrozí nebezpečí chemického poleptání.

- Tento výrobek obsahuje knoflíkovou baterii. Pokud je spolknuta knoflíková baterie, může během 2 hodin způsobit vážná vnitřní chemická poleptání, která mohou vést k smrti.



Uchovávejte nové a použité baterie mimo dosah dětí.

- Pokud se přihrádka na baterie bezpečně nezavírá, výrobek nepoužívejte a udržujte jej mimo dosah dětí.
- Pokud máte podezření, že baterie mohly být spolknuty nebo se mohly dostat do jakékoliv části těla, vyhledejte okamžitě lékařskou pomoc.

● Před prvním použitím

● **Vybalte výrobek**

1. Vyjměte výrobek z obalu a odstraňte veškeré balicí materiály a ochranné fólie.

2. Zkontrolujte, zda jsou k dispozici všechny díly a zda je rozsah dodávky kompletní (viz „Rozsah dodávky“).
3. Zkontrolujte, zda je výrobek a všechny součásti v dobrém stavu. Pokud zjistíte jakékoli poškození nebo závadu, výrobek nepoužívejte, ale postupujte podle popisu v kapitole „Záruka“.

● Obsluha

● Párování výrobku a mobilního zařízení

- ① **INFORMACE:** K používání tohoto produktu potřebujete aplikaci **Najít**. Tato aplikace je předinstalována v mobilních zařízeních Apple. Pokud jste aplikaci dříve odstranili, můžete si ji znovu stáhnout z obchodu App Store.
- ① **INFORMACE:** Izolační pásek **8** chrání baterii **5** před vybitím.
 1. Vytáhněte izolační pásek **8** z výrobku (obr. B).
 2. Aktivujte funkci Bluetooth svého mobilního přístroje.

3. Aktivujte na svém mobilním zařízení přístup k internetu.
4. V mobilním zařízení aktivujte polohové služby (**Nastavení > Soukromí a zabezpečení > Polohové služby**).
5. V části **Polohové služby** přejděte dolů a klepněte na možnost **Najít**.
6. Vyberte možnost **Při používání aplikace**.
7. Vyberte možnost **Přesná poloha**.
8. Otevřete aplikaci **Najít**.
9. Klepněte na **Zařízení**.
10. Klepněte na **+**.
11. Klepněte na možnost **Přidat další objekt**.
12. Vyberte možnost **SSTF-A 1**.
13. Klepněte na **Spojit**.
14. Volitelně: Zvolte pro výrobek jiné jméno.
15. Klepněte na **Pokračovat**.
16. Zvolte emotikon. Tento emotikon slouží k zobrazení polohy výrobku na mapě.
17. Chcete-li výrobek zaregistrovat pod svým účtem Apple ID, klepněte na možnost **Souhlas**.

18. Klepněte na **Hotovo**. Výrobek je nyní viditelný na mapě v aplikaci **Najít**.

i INFORMACE: Pokud proces párování nedokončíte do 10 minut, bzučák **3** vydá 4 pípnutí, která signalizují, že výrobek přechází do pohotovostního režimu. Odstraňte v takovém případě baterii a znovu ji vložte (viz „Vyměňte baterii“). Opět spusťte párování.

● Vyměňte baterii

(Obr. C)

1. Položte výrobek na rovný, pevný povrch spodním krytem **4** směrem nahoru.
2. Vložte špičku nástroje **7** do mezery **2**.
3. Otáčením nástroje **7** o 90° uvolněte horní kryt **1** ze spodního krytu **4**.
4. Starou baterii **5** vyjměte z přihrádky na baterii **6**.
5. Vložte novou baterii do přihrádky na baterii **6**. Plusový pól (+) na baterii musí ukazovat směrem nahoru.

6. Zarovnejte mezery [2] horního krytu [1] a spodního krytu [4] a zavřete výrobek.

i **INFORMACE:** Pokud již byl výrobek spárován a vložíte novou baterii, výrobek automaticky zahájí proces párování. Bzučák [3] vydá 2 pípnutí, aby signalizoval, že je výrobek úspěšně spárován.

● Resetování výrobku

1. Chcete-li obnovit výchozí tovární nastavení výrobku, musíte baterii [5] vyjmout třikrát během 10 sekund a znovu vložit.
2. Pokud baterii [5] vložíte potřetí, stiskněte baterii a neuvolňujte ji, dokud neuslyšíte dlouhý akustický signál.

● Deaktivujte produkt

- Chcete-li výrobek deaktivovat, vyjměte baterii [5].

● Čištění a péče

● Čištění

- Nedovolte, aby dovnitř výrobku pronikla voda nebo jiné kapaliny.
 - Nepoužívejte pro čištění abrazivní prostředky, agresivní roztoky nebo tvrdé kartáče.
1. Výrobek a jeho příslušenství čistěte lehce navlhčeným hadříkem.
 2. Nechte všechny části uschnout.

● Skladování

- Uchovávejte výrobek na suchém, pro děti nedostupném místě.

● Odstraňování chyb

Problém	Příčina	Řešení
Výrobek nelze připojit.	Vzdálenost mezi mobilním přístrojem a výrobkem je příliš velká.	Přepněte mobilní přístroj nebo výrobek.
	Mezi mobilním přístrojem a výrobkem jsou stěny nebo překážky.	
	Baterie 5 je prázdná.	Vyměňte baterii 5 .

● Zlikvidování

- i** **INFO:** Před předáním výrobku někomu jinému, jeho likvidací nebo vrácením výrobci odstraňte výrobek z aplikace **Najít**.

Chcete-li tak učinit, otevřete aplikaci **Najít**, klepněte na **Zařízení** a vymažte výrobek.

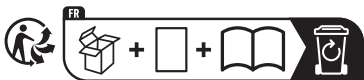
Balení:

Obal se skládá z ekologických materiálů, které můžete zlikvidovat prostřednictvím místních sběrů recyklovatelných materiálů.



Při třídění odpadu se řiďte podle označení obalových materiálů zkratkami (a) a čísly (b), s následujícím významem: 1-7: umělé hmoty/20-22: papír a lepenka/80-98: složené látky.

Výrobek:



Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !

Výrobek vč. příslušenství a obalové materiály jsou recyklovatelné a podléhají rozšířené odpovědnosti výrobce.

Likvidujte je odděleně podle ilustrovaných Info-tri (informace o třídění), abyste mohli lépe nakládat s odpady.

Logo Triman platí jen pro Francii.



O možnostech likvidace vysloužilých zařízení se informujte u správy vaší obce nebo města.



Vedle uvedený symbol přeškrtnuté odpadní nádoby na kolečkách značí, že pro výrobek platí směrnice 2012/19/EU. Tato směrnice stanovuje, že se přístroj nesmí odstraňovat do normálního domácího odpadu, ale do zvláštních, speciálně založených sběrů, sběrů použitelných materiálů nebo speciálních provozů.

Toto odstranění do odpadu je pro Vás bezplatné.

Chraňte životní prostředí a odstraňujte do odpadu odborně.

Baterií/akumulátorů:



Poškození životního prostředí nesprávnou likvidací baterií/akumulátorů!

Baterie se nesmějí vyhazovat do domovního odpadu. Mohou obsahovat jedovaté těžké kovy a musí se zpracovávat jako zvláštní odpad. Chemické symboly těžkých kovů: Cd = kadmium, Hg = rtuť, Pb = olovo. Proto odevzdejte vybité baterie do komunální sběrný.

● Záruka

Výrobek byl vyroben podle přísných směrnic kvality a před dodáním pečlivě otestován. V případě materiálních nebo výrobních vad máte zákonná práva vůči prodejci výrobku. Vaše zákonná práva nejsou níže uvedenou zárukou nijak omezená.

Záruka na tento výrobek je 3 roky od data zakoupení. Záruční doba začíná dnem zakoupení. Originál dokladu o zakoupení si uschovejte na bezpečném místě, protože tento doklad je vyžadován jako doklad o koupi.

Jakékoli poškození nebo závady, které se vyskytly již v okamžiku nákupu, musí být nahlášeny ihned po vybalení výrobku.

Pokud se u výrobku během 3 let od data zakoupení projeví vada materiálu nebo výrobní vada, pak vám ho podle naší volby bezplatně opravíme nebo vyměníme. Záruční doba se po uznané reklamaci neprodlužuje. To platí také pro vyměněné a opravené díly.

Tato záruka je neplatná, pokud byl výrobek poškozený nebo nesprávně používaný anebo udržovaný.

Záruka se kryje na materiálové a výrobní vady. Tato záruka se nevztahuje na díly výrobku, které podléhají běžnému opotřebení, a tím platí jako opotřebitelné díly (např. baterie, hadice, inkoustové barevné patrony), ani se nevztahuje na poškození rozbitných dílů, např. spínačů nebo dílů ze skla.

● Postup v případě uplatňování záruky

Pro zajištění rychlého zpracování Vašeho případu se řiďte následujícími pokyny:

Pro všechny požadavky si připravte pokladní stvrzenku a číslo artiklu (IAN 463197_2307) jako doklad o zakoupení.

Číslo artiklu najdete na typovém štítku, gravuře, titulní stránce návodu (vlevo dole) nebo na nálepce na zadní nebo spodní straně.

V případě poruch funkce nebo jiných závad nejdříve kontaktujte, telefonicky nebo e-mailem, v následujícím textu uvedené servisní oddělení.

Výrobek registrovaný jako vadný potom můžete s přiloženým dokladem o zakoupení (pokladní stvrzenkou) a údaji k závadě a kdy k ní došlo, bezplatně zaslat na adresu servisu, která Vám byla sdělena.

● Servis

(CZ) Servis Česká republika

Tel.: 800600632

E-Mail: owim@lidl.cz

● Zjednodušené ES prohlášení o shodě

Tímto společnost OWIM GmbH & Co. KG,
Stiftsbergstraße 1, 74167 Neckarsulm,
NĚMECKO, prohlašuje, že výrobek
INTELIGENTNÍ VYHLEDÁVAČ
HG11131A/HG11131B/HG11131C
odpovídá směrnicím 2014/53/EU a
2011/65/EU.

Úplný text ES prohlášení o shodě najdete
na následující internetové adrese:

www.owim.com



Použité výstražné upozornenia a symboly	Strana 225
Úvod	Strana 228
Používanie v súlade s určením.	Strana 228
Rozsah dodávky.	Strana 229
Budete potrebovať.	Strana 230
Zoznam častí.	Strana 230
Technické údaje.	Strana 230
Informácie o ochranných známkach.	Strana 232
Bezpečnostné upozornenia	Strana 233
Bezpečnostné upozornenia pre batérie/akumulátory ...	Strana 238
Upozornenia týkajúce sa gombíkových batérií.	Strana 241
Pred prvým použitím	Strana 244
Vybalenie produktu ...	Strana 244

Obsluha	Strana	245
Párovanie produktu a mobilného prístroja	Strana	245
Výmena batérie	Strana	247
Obnovenie pôvodných nastavení produktu	Strana	248
Deaktivácia produktu ...	Strana	248
Čistenie a starostlivosť	Strana	248
Čistenie	Strana	248
Skladovanie	Strana	249
Odstraňovanie porúch	Strana	249
Likvidácia	Strana	250
Záruka	Strana	253
Postup v prípade poškodenia v záruke ...	Strana	255
Servis	Strana	256
Zjednodušené EÚ vyhlásenie o zhode	Strana	256

Použité výstražné upozornenia a symboly

Tieto výstražné upozornenia sa používajú v návode na obsluhu, v krátkom návode, na obale a na produkte.



NEBEZPEČENSTVO! – Označuje nebezpečenstvo s vysokým stupňom rizika, ktoré bude mať za následok smrť alebo vážne zranenie, ak sa mu nevyhnete (napr. nebezpečenstvo zadusenía)



VÝSTRAHA! – Označuje nebezpečenstvo so stredným stupňom rizika, ktoré bude mať za následok smrť alebo vážne zranenie, ak sa mu nevyhnete (napr. nebezpečenstvo zásahu elektrickým prúdom)



POZOR! - Označuje nebezpečenstvo s nižším stupňom rizika, ktoré bude mať za následok ľahké až stredne ťažké zranenie, ak sa mu nevyhnete (napr. nebezpečenstvo obarenia)



OPATRNE! - Varuje pred potenciálnymi materiálnymi škodami (napr. nebezpečenstvo skratu)



VÝSTRAHA! NEBEZPEČENSTVO VÝBUCHU!

Výstraha, ktorá je označená týmto symbolom a slovom „VÝSTRAHA! NEBEZPEČENSTVO VÝBUCHU!“, upozorňuje na nebezpečenstvo výbuchu. Ak sa takéto výstražné upozornenie neuposlúchne, môže to mať za následok ťažké zranenia alebo smrť a môže spôsobiť vecné škody. Dodržiavajte pokyny v tejto výstraha, aby ste zabránili ťažkým zraneniam, ohrozeniu života alebo nebezpečenstvu vzniku vecných škôd!

	<p>INFORMÁCIA: Tento symbol so signálnym slovom „Informácia“ ponúka ďalšie užitočné informácie.</p>
	<p>Keď manipulujete s vytečenými alebo poškodenými batériami, noste ochranné rukavice.</p>
	<p>Tento symbol znamená, že pred použitím produktu je potrebné prečítať si návod na obsluhu.</p>
 	<p>VÝSTRAHA! Tento produkt obsahuje gombíkové batérie, ktoré sú v prípade prehltnutia nebezpečné.</p>
	<p>Jednosmerný prúd/ jednosmerné napätie</p>
	<p>Bezpečnostné upozornenia Manipulačné pokyny</p>
	<p>Značka CE potvrdzuje zhodu so smernicami EÚ, ktoré sú relevantné pre produkt.</p>

SMART TAG FINDER

● **Úvod**

Blahoželáme Vám ku kúpe Vášho nového výrobku. Rozhodli ste sa pre veľmi kvalitný výrobok. Návod na obsluhu je súčasťou tohto výrobku. Obsahuje dôležité upozornenia týkajúce sa bezpečnosti, používania a likvidácie. Skôr ako začnete výrobok používať, oboznámte sa so všetkými pokynmi k obsluhu a bezpečnosti. Výrobok používajte iba v súlade s popisom a v uvedených oblastiach používania. V prípade postúpenia výrobku ďalším osobám odovzdajte aj všetky dokumenty patriace k výrobku.

● **Používanie v súlade s určením**

- Tento smart tag finder (ďalej len „produkt“) je prístroj informačnej technológie.
- Tento produkt slúži ako vyhľadávač kľúčov, ktorý uľahčuje hľadanie osobných predmetov (napr. kľúčov, tašiek atď.).

- Každé iné použitie sa považuje za použitie v rozpore s určením. Nároky vyplývajúce z použitia v rozpore s určením alebo z neoprávnených zmien produktu nie sú zahrnuté v rozsahu záruky. Takéto použitie sa uskutočňuje na vaše vlastné nebezpečenstvo.

● **Rozsah dodávky**

- Po vybalení produktu skontrolujte, či je dodávka kompletná a či sú všetky časti v požadovanom stave. Pred používaním odstráňte všetky obalové materiály.
- Ak zistíte poškodenie alebo chýbajúce časti, obráťte sa na obchodníka, u ktorého ste produkt zakúpili.

- 1 Smart tag finder
- 1 Ochranné puzdro
- 1 Batéria (CR2032)
- 1 Nástroj
- 1 Návod na rýchle spustenie
- 1 Krátky návod

● Budete potrebovať



Mobilný prístroj:
iOS 14.5 alebo vyššie

● Zoznam častí

Pred čítaním si otvorte stranu s obrázkami a oboznámte sa so všetkými funkciami produktu.

(Obr. A)


- 1 Horný kryt
- 2 Medzera
- 3 Bzučiak
- 4 Spodný kryt
- 5 Batéria
- 6 Priehradka na batérie
- 7 Nástroj

(Obr. B)

- 8 Izolačný pásik

● Technické údaje

Prevádzkové napätie:	3 V
----------------------	-----

Typ batérie:	1 x 3 V  (CR2032)
Rádiový štandard:	Bluetooth 5.3
Frekvenčné pásmo:	2402 až 2480 MHz
Max vysielací výkon:	< 10 mW
Prevádzkový čas:	pribl. 8 mesiacov
Rozsah príjmu:	pribl. 10 m (voľná plocha)
Teplota pri prevádzke/ skladovaní:	0 až +40 °C
Prevádzková vlhkosť vzduchu:	≤ 95 %
Krytie:	IPX5*
Rozmery:	pribl. 31,9 × 8,3 mm (Ø × V)
Hmotnosť:	pribl. 9 g
Podporovaný operačný systém:	iOS 14.5 alebo vyššie

* **Upozornenie:** Aby ste dosiahli IPX5, musíte tento produkt používať s ochranným puzdrom.

● Informácie o ochranných známkach

- Apple, Apple Find My, Apple Watch, Find My, iPhone, iPad, iPadOS, Mac, macOS a watchOS sú ochranné známky spoločnosti Apple Inc., ktoré sú registrované v USA a v ďalších krajinách a regiónoch. IOS je ochranná známka alebo registrovaná ochranná známka spoločnosti Cisco v USA a v ďalších krajinách a používa sa na základe licencie.
- Logo „Works with Apple“ znamená, že produkt bol vyvinutý tak, aby fungoval špeciálne s technológiou uvedenou na logu a že výrobca produktu ho certifikoval tak, aby spĺňal špecifikácie a požiadavky Apple produktov v sieti „Find My“. Spoločnosť Apple nie je zodpovedná za prevádzku a používanie tohto produktu ani za zhodu s bezpečnostnými a regulačnými štandardmi.

- Značka slova a logá Bluetooth® sú ochranné známky spoločnosti Bluetooth SIG Inc. a každé použitie týchto značiek zo strany OWIM GmbH & Co. KG je možné na základe licencie.
- Známk a obchodné meno **SilverCrest** sú vlastníctvom príslušného vlastníka.
- Všetky ostatné názvy a produkty môžu byť ochrannými známkami alebo registrovanými ochrannými známkami ich príslušných vlastníkov.



Bezpečnostné upozornenia

PRED POUŽITÍM PRODUKTU SA OBOZNÁMTE SO VŠETKÝMI BEZPEČNOSTNÝMI UPOZORNENIAMÍ A POKYNNAMI NA OBSLUHU! KEĎ BUDETE TENTO PRODUKT ODOVZDÁVAŤ ĎALEJ, ODOVZDAJTE AJ KOMPLETNÚ DOKUMENTÁCIU K PRODUKTU!

⚠ VÝSTRAHA! NEBEZPEČENSTVO OHROZENIA ŽIVOTA A ÚRAZU PRE DOJČATÁ A DETI!

⚠ NEBEZPEČENSTVO!

Nebezpečenstvo zadusenía!

Deti nikdy nenechávajú bez dozoru s produktom, príslušenstvom alebo obalovým materiálom.

- Obalový materiál predstavuje nebezpečenstvo udusenía. Deti často podceňujú nebezpečenstvo spojené s obalovými materiálmi. Obalové materiály nie sú hračky.

⚠ NEBEZPEČENSTVO! Riziko

udusenía malými časťami! Tento produkt obsahuje malé časti, ktoré môžu v prípade prehltnutia spôsobiť udusenie.

- Tento produkt môžu používať deti od 8 rokov a osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami alebo nedostatkom skúseností a/alebo vedomostí, ak sú pod dozorom alebo boli poučené ohľadom bezpečného používania výrobku a z toho vyplývajúcich nebezpečenstiev.
- Deti sa nesmú s produktom hrať.
- Čistenie a údržbu nesmú vykonávať deti bez dozoru.
- Produkt nie je určený na hranie.

OPATRNE!

Riziko vecných škôd

- Tento produkt neobsahuje žiadne diely, ktorých údržbu by mohol vykonávať používateľ.
- Do blízkosti produktu neumiestňujte žiadne horiace sviečky alebo iný otvorený oheň.
- Náhle teplotné výkyvy môžu spôsobiť tvorbu kondenzovanej vody na vnútornej strane produktu. V takom prípade nechajte produkt pred opätovným použitím určitý čas aklimatizovať sa, aby sa zabránilo skratu!
- Pred použitím skontrolujte produkt, či nie je poškodený. Nikdy nepoužívajte poškodený produkt.
- V prípade, ak sa objaví dym alebo neobvyklé zvuky, okamžite vyberte z produktu batérie. Pred opätovným použitím ho nechajte skontrolovať odborníkovi.
- Produkt nepožívajte v blízkosti tepelných zdrojov, ako napr. vykurovacie telesá alebo iné prístroje, ktoré vyžarujú teplo!

VÝSTRAHA!

- Opraviť produkt je potrebné vtedy, keď je poškodený, napríklad, ak je poškodený kryt, keď do produktu vniknú tekutiny alebo predmety. Opravy sú nutné aj v prípade, ak produkt nefunguje správne alebo spadol. V takýchto prípadoch by sa produkt nemal používať, kým ho neskontroloval autorizovaný personál. Produkt nechajte opraviť len kvalifikovaným odborníkom.

VÝSTRAHA – rádiové rušenie

- Produkt vypnite v lietadlách, nemocniciach, technických miestnostiach (napr. v kotolniciach, rozvodniach elektrickej energie) alebo v blízkosti medicínskych elektronických systémov.
- Rádiové vlny môžu obmedziť funkčnosť citlivých elektrických prístrojov.

- Medzi produktom a kardiostimulátorom alebo implantovaným kardiodefibrilátorom musí byť rozstup aspoň 20 cm, nakoľko elektromagnetické žiarenie môže ovplyvniť funkčnosť kardiostimulátora.
- Rádiové vlny môžu spôsobovať rušenie naslúchacích prístrojov.
- Produkt so zapnutými komponentami neumiestňujte do blízkosti horľavých plynov alebo výbušných látok (napr. do lakovní), pretože vysielané rádiové vlny môžu spôsobiť výbuch a požiar.
- Dosah rádiových vln sa líši v závislosti od podmienok prostredia.
- Pri použití bezdrôtového prenosu údajov sa nedá vylúčiť, že tieto údaje získajú neoprávnené tretie osoby.
- Spoločnosť OWIM GmbH & Co KG nezodpovedá za poruchy rádioprijímačov a televízorov z dôvodu neoprávnenej zmeny produktu.

- Spoločnosť OWIM GmbH & Co KG okrem toho nepreberá žiadnu zodpovednosť za používanie alebo výmenu káblov, ktoré nedodala spoločnosť OWIM.
- Používateľ produktu je sám zodpovedný za nápravu chýb, ktoré boli spôsobené neoprávnenými zmenami na produkte (pozri 2 predošlé odseky).

Aktualizácia prevádzkového systému

- Ak chcete zabezpečiť aktuálnosť produktu, musíte vždy udržiavať aktuálny operačný systém vášho smartfónu a/alebo tabletu-počítača. Prevádzkový systém aktualizujte pravidelne.



Bezpečnostné upozornenia pre batérie/akumulátory

- ⚠ OHROZENIE ŽIVOTA!** Batérie/akumulátory udržiavajte mimo dosahu detí. V prípade prehltnutia okamžite vyhľadajte lekársku pomoc!



NEBEZPEČENSTVO

VÝBUCHU! Nikdy nenabíjajte nenabíjateľné batérie. Batérie/nabíjateľné batérie neskratujte a/ani neotvárajte. Následkom môže byť prehriatie, požiar alebo prasknutie.

- Batérie/akumulátory nikdy nehádzte do ohňa alebo do vody.
- Na batérie/akumulátory nikdy nevyvíjajte mechanické zaťaženie.

Riziko vytečenia batérií/ akumulátorov

- Vyhnite sa extrémnym podmienkam a teplotám okolia, ktoré by mohli ovplyvniť batérie/akumulátory, napr. radiátory/priame slnečné žiarenie.
- V prípade vytečených batérií/akumulátorov zabráňte kontaktu chemických látok s pokožkou, očami a sliznicou! Postihnuté miesta ihneď opláchnite čistou vodou a vyhľadajte lekársku pomoc!



NOSTE OCHRANNÉ

RUKAVICE! Vytečené alebo poškodené batérie/akumulátory môžu pri kontakte s pokožkou spôsobiť podráždenie. Vždy, keď sa takéto niečo vyskytne, použite vhodné ochranné rukavice.

- V prípade vytečenia batérií/akumulátorových batérií ich vždy vyberte z produktu, aby ste zabránili jeho poškodeniu.
- Keď produkt dlhší čas nepoužívate, vyberte batérie/akumulátory.

Nebezpečenstvo poškodenia produktu

- Používajte len špecifikovaný typ batérií/akumulátorov!
- Batérie/akumulátory vložte podľa značiek polarita (+) a (-) na batérii/akumulátore a na produkte.
- Pred vloženíím vyčistite kontakty na batérii/akumulátore a v priehradke na batérie suchou handrou bez vlákien alebo vatovými tyčinkami!

- Vybité batérie/akumulátory okamžite vyberte z produktu.

● Upozornenia týkajúce sa gombíkových batérií

⚠ **VÝSTRAHA OHĽADOM BATÉRIE: UCHOVÁVAJTE MIMO DOSAHU DETÍ**

⚠ **VÝSTRAHA:** Vybité batérie okamžite zlikvidujte. Nové a vybité batérie odstráňte z dosahu detí.

⚠ **OPATRNE!** Obsahuje gombíkové/
mincové batérie! Nebezpečenstvo
zadusenía!

⚠ **VÝSTRAHA!**

USCHOVAJTE MIMO DOSAHU DETÍ

Prehltnutie môže spôsobiť chemické popáleniny, perforáciu vnútorných orgánov alebo smrť.

Ťažké popáleniny sa môžu prejaviť do 2 hodín po prehltnutí. Okamžite vyhľadajte lekársku pomoc.



Žiadne viditeľné symptómy

- Bohužiaľ, na dieťati nie je nič vidno, keď sa mu v pažeráku zasekne gombíková batéria. Neexistujú žiadne konkrétne symptómy, ktoré by sa s tým mohli spájať. Dieťa môže:
 - Veľmi kašľať, dusiť sa alebo sliniť;
 - Mať príznaky podráždeného žalúdka alebo vírusu;
 - Byť choré;
 - Ukazovať si na krk alebo žalúdok;
 - Mať bolesti v podbrušku, hrudi alebo hrdle;
 - Byť unavené alebo letargické;
 - Byť pokojnejšie alebo prítulnejšie než zvyčajne alebo nejakým iným spôsobom „nebyť sám sebou“;
 - Mať malý alebo žiadny apetít a
 - Odmietajú jesť pevné potraviny a nebyť schopné zjesť pevné potraviny.
- Tieto druhy symptómov sa môžu meniť alebo kolísať, pričom bolesti sa môžu zhoršovať a potom opäť utíchať.

- Špecifickým symptómom prehltnutia gombíkovej batérie je vracanie čerstvej (svetločervenej) krvi. V takom prípade ihneď vyhľadajte lekársku pomoc.
- Keďže neexistujú žiadne jednoznačné symptómy, s vybitými gombíkovými batériami alebo náhradnými gombíkovými batériami v domácnosti a s produktami, ktoré ich obsahujú, je dôležité narábať opatrne.



VÝSTRAHA! Batériu neprehltajte, hrozí nebezpečenstvo chemického podráždenia.

- Tento produkt obsahuje gombíkovú batériu. V prípade prehltnutia gombíkovej batérie hrozí, že v priebehu 2 hodín vznikne závažné poleptanie, ktoré môže spôsobiť smrť.



Nové a vybité batérie odstráňte z dosahu detí.

- Keď sa priehradka na batérie bezpečne neuzavrie, prestaňte produkt používať a udržiajte ho mimo dosahu detí.

- Ak máte podozrenie, že sa batérie mohli prehltnúť alebo vniknúť do nejakej časti tela, okamžite vyhľadajte lekársku pomoc.

● Pred prvým použitím

● **Vybalenie produktu**

1. Produkt vyberte z obalu a odstráňte všetky obalové materiály a ochranné fólie.
2. Skontrolujte, či boli dodané všetky časti a či je popísaný rozsah dodávky kompletný (pozri „Rozsah dodávky“).
3. Skontrolujte, či produkt aj všetky časti sú v dobrom stave. Ak zistíte, že je niečo poškodené alebo chybné, produkt nepoužívajte a postupujte podľa popisu v kapitole „Záruka“.

● Obsluha

● Párovanie produktu a mobilného prístroja

① **INFORMÁCIA:** Na používanie tohto produktu potrebujete aplikáciu **Nájsť**. Táto aplikácia je predinštalovaná na mobilných zariadeniach od spoločnosti Apple. Ak ste si túto aplikáciu už vymazali, môžete si ju znova stiahnuť v obchode App Store.

① **INFORMÁCIA:** Izolačný pásik **8** chráni batériu **5** pred vybitím.

1. Izolačný pásik **8** vytiahnite z produktu (obr. B).
2. Na mobilnom zariadení aktivujte funkciu Bluetooth.
3. Na mobilnom zariadení aktivujte prístup k internetu.
4. Na mobilnom zariadení aktivujte lokalizačné služby (**Nastavenia** > **Súkromie & bezpečnosť** > **Lokalizačné služby**).
5. V časti **Lokalizačné služby** choďte nižšie a ťuknite na **Nájsť**.
6. Zvoľte **Pri používaní apky**.

7. Aktivujte možnosť **Presná poloha**.
8. Otvorte aplikáciu **Nájsť**.
9. Ťuknite na **Zariadenia**.
10. Ťuknite na **+**.
11. Ťuknite na **Pridať iný predmet**.
12. Vyberte **SSTF-A1**.
13. Ťuknite na **Spojiť**.
14. Voliteľné: Vymyslíte pre produkt iný názov.
15. Ťuknite na **Pokračovať**.
16. Zvoľte si smajlíka. Pomocou tohto smajlíka bude zobrazená poloha produktu na mape.
17. Ak si chcete produkt registrovať pod svojím kontom Apple ID, ťuknite na **Súhlasím**.
18. Ťuknite na **Hotovo**. Produkt je teraz viditeľný na mape v aplikácii **Nájsť**.

i INFORMÁCIA: Ak párovanie neukončíte do 10 minút, bzučiak **3** vydá 4 akustické signály, čím signalizuje, že produkt sa prepne do pohotovostného režimu. V takom prípade vyberte batériu a znova ju vložte (pozri „Výmena batérie“). Znova spustíte proces párovania.

● Výmena batérie

(Obr. C)

1. Produkt položte na rovný, pevný povrch spodným krytom [4] smerom nahor.
2. Hrot nástroja [7] vložte do medzery [2].
3. Nástroj [7] otočte o 90°, aby ste uvoľnili horný kryt [1] od spodného krytu [4].
4. Vyberte starú batériu [5] z priehradky na batérie [6].
5. Do priehradky na batérie [6] vložte novú batériu. Kladný pól (+) na batérii musí smerovať nahor.
6. Zarovnajte medzery [2] horného krytu [1] a spodného krytu [4] a zatvorte produkt.

i **INFORMÁCIA:** Ak už bol produkt spárovaný predtým a vložíte novú batériu, produkt automaticky spustí proces párovania. Bzučiak [3] vydá 2 akustické signály, ktoré signalizujú, že produkt je úspešne spárovaný.

● **Obnovenie pôvodných nastavení produktu**

1. Ak chcete obnoviť výrobné nastavenia produktu, musíte vybrať a znova vložiť batériu **5** trikrát v priebehu 10 sekúnd.
2. Pri treťom vložení batérie **5** zatlačte na batériu a nevoľnite ju, kým nebudete počuť dlhý zvukový signál.

● **Deaktivácia produktu**

- Ak chcete produkt deaktivovať, vyberte batériu **5**.

● **Čistenie a starostlivosť**

● **Čistenie**

- Nedovoľte vode alebo iným kvapalinám vniknúť do vnútra produktu.
 - Na čistenie nepoužívajte žiadne prostriedky na drhnutie, agresívne roztoky alebo tvrdé kefky.
1. Produkt a jeho príslušenstvo čistite mierne navlhčenou handričkou.
 2. Nechajte všetky diely vyschnúť.

● Skladovanie

- Produkt skladujte na suchom a deťom neprístupnom mieste.

● Odstraňovanie porúch

Problém	Príčina	Riešenie
Produkt nie je možné pripojiť.	Vzdialenosť medzi mobilným zariadením a produktom je príliš veľká.	Premiestnite mobilné zariadenie alebo produkt.
	Medzi mobilným zariadením a produktom sú steny alebo prekážky.	
	Batéria 5 je vybitá.	Vymeňte batériu 5 .

● Likvidácia

- ① **INFORMÁCIA:** Pred tým, ako produkt niekomu posuniete, zlikvidujete ho alebo ho vrátite výrobcovi, vymažte produkt z aplikácie **Nájsť**.

Otvorte aplikáciu **Nájsť**, ťuknite na **Zariadenia** a vymažte produkt.

Obal:

Obal pozostáva z ekologických materiálov, ktoré môžete odovzdať na miestnych recyklačných zberných miestach.



Všímajte si prosím označenie obalových materiálov pre triedenie odpadu, sú označené skratkami (a) a číslami (b) s nasledujúcim významom: 1-7: Plasty/20-22: Papier a kartón/80-98: Spojené látky.

Výrobok:



Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !

Výrobok vr. príslušenstva a obalové materiály sú recyklovateľné a podliehajú rozšírenej zodpovednosti výrobcu. Pre lepšie spracovanie odpadu ich zlikvidujte oddelene podľa obrázkov Infotri (informácie o triedení).

Triman-Logo platí iba pre Francúzsko.



O možnostiach likvidácie opotrebovaného výrobku sa môžete informovať na Vašej obecnej alebo mestskej správe.



Bočne umiestnený symbol prečiarknutého kontajnera s kolieskami znamená, že tento prístroj podlieha smernici 2012/19/EÚ. Táto smernica hovorí, že prístroj na konci jeho životnosti nesmiete odhodiť do normálneho domového odpadu, ale ho musíte odovzdať na špeciálne zriadených zberných miestach, zariadeniach pre recykláciu cenných surovín alebo pre recykláciu odpadu.

Táto likvidácia je pre Vás bezplatná.

Chráňte životné prostredie a likvidujte odpad správnym spôsobom.

Batérii/akumulátorov:



Pri nesprávnej likvidácii batérii/akumulátorov hrozí poškodenie životného prostredia!

Batérie sa nesmú likvidovať spolu s domovým odpadom. Môžu obsahovať jedovaté ťažké kovy a je potrebné zaobchádzať s nimi ako s nebezpečným odpadom. Chemické značky ťažkých kovov sú nasledovné: Cd = kadmium, Hg = ortuť, Pb = olovo. Opatrebované batérie preto odovzdajte na komunálnom zbernom mieste.

● Záruka

Výrobok bol starostlivo vyrobený v súlade s prísnyimi smernicami kvality a pred dodaním dôkladne otestovaný. V prípade materiálových alebo výrobných chýb máte zákonné práva voči predajcovi výrobku. Vaše zákonné práva nie sú žiadnym spôsobom obmedzené našou zárukou uvedenou nižšie.

Záruka na tento výrobok je 3 roky od dátumu nákupu. Záručná doba začína plynúť dátumom kúpy. Originál dokladu o kúpe si uschovajte na bezpečnom mieste, pretože tento doklad je potrebný ako dôkaz o kúpe.

Akékoľvek poškodenie alebo nedostatky prítomné už v čase nákupu je potrebné nahlásiť ihneď po vybalení výrobku.

Ak sa v priebehu 3 rokov od dátumu zakúpenia preukáže, že výrobok vykazuje chyby materiálu alebo spracovania, podľa vlastného uváženia Vám ho bezplatne opravíme alebo vymeníme. Záručná doba sa na základe poskytnutej záručnej reklamácie nepredlžuje. To platí aj pre vymenené alebo opravené diely.

Táto záruka je neplatná, ak bol výrobok poškodený alebo nesprávne používaný alebo udržiavaný.

Záruka sa vzťahuje na chyby materiálu a výrobné chyby. Táto záruka sa nevzťahuje na časti výrobku, ktoré podliehajú bežnému opotrebovaniu, a preto sa považujú za opotrebovateľné diely (napr. batérie, nabíjateľné batérie, hadice, atramentové kazety), ani na poškodenie krehkých častí, napr. spínačov alebo častí zo skla.

● Postup v prípade poškodenia v záruke

Pre zaručenie rýchleho spracovania Vašej požiadavky dodržte prosím nasledujúce pokyny:

Pre všetky otázky majte pripravený pokladničný doklad a číslo výrobku (IAN 463197_2307) ako dôkaz o kúpe.

Číslo výrobku nájdete na typovom štítku, gravúre, na prednej strane Vášho návodu (dole vľavo) alebo ako nálepku na zadnej alebo spodnej strane.

Ak sa vyskytnú funkčné poruchy alebo iné nedostatky, najskôr telefonicky alebo e-mailom kontaktujte následne uvedené servisné oddelenie.

Produkt označený ako defektný potom môžete s priloženým dokladom o kúpe (pokladničný lístok) a uvedením, v čom spočíva nedostatok a kedy sa vyskytol, bezplatne odoslať na Vám oznámenú adresu servisného pracoviska.

● Servis

(SK) **Servis Slovensko**

Tel.: 0800 008158

E-pošta: owim@lidl.sk

● Zjednodušené EÚ vyhlásenie o zhode

Spoločnosť OWIM GmbH & Co. KG,
Stiftsbergstraße 1, 74167 Neckarsulm,
NEMECKO, týmto vyhlasuje, že produkt
SMART TAG FINDER HG11131A/
HG11131B/HG11131C spĺňa smernice
2014/53/EÚ a 2011/65/EÚ.

Úplné znenie EÚ vyhlásenia o zhode
nájdete na nasledujúcej internetovej
adrese: www.owim.com



Indicaciones de advertencia y símbolos empleados	Página 259
Introducción	Página 262
Uso conforme a lo previsto.	Página 262
Volumen de suministro	Página 263
Lo que necesita	Página 264
Lista de las partes.	Página 264
Datos técnicos	Página 265
Información sobre la marca.	Página 266
Indicaciones de seguridad	Página 268
Indicaciones de seguridad para pilas/baterías	Página 273
Indicaciones sobre las pilas de botón	Página 275
Antes del primer uso	Página 278
Desembalar el producto.	Página 278

Funcionamiento	Página	279
Emparejar producto y dispositivo móvil	Página	279
Cambiar las pilas	Página	281
Restablecimiento del producto	Página	282
Desactivación del producto	Página	283
Limpieza y cuidado	Página	283
Limpieza	Página	283
Conservación	Página	283
Subsanación de problemas	Página	284
Eliminación	Página	284
Garantía	Página	287
Tramitación de la garantía	Página	289
Asistencia	Página	290
Declaración de conformidad de la CE simplificada . .	Página	291

Indicaciones de advertencia y símbolos empleados

En el manual de instrucciones, la guía rápida, el embalaje y el producto se emplean las indicaciones de advertencia siguientes.



¡PELIGRO! – Identifica un peligro de nivel alto que, si no se evita, tiene como consecuencia una lesión grave o incluso la muerte (p. ej., peligro de asfixia)



¡ADVERTENCIA! – Identifica un peligro de nivel medio que, si no se evita, puede tener como consecuencia una lesión grave o incluso la muerte (p. ej., riesgo de descarga eléctrica)



¡CUIDADO! – Identifica un peligro de nivel bajo que, si no se evita, puede tener como consecuencia una lesión leve o moderada (p. ej., peligro de escaldadura)











¡ATENCIÓN! – Advierte de posibles daños materiales (p. ej., peligro de cortocircuito)



¡ADVERTENCIA! ¡PELIGRO DE EXPLOSIÓN!

Una advertencia, que contiene este símbolo y el texto “¡ADVERTENCIA! ¡PELIGRO DE EXPLOSIÓN!”, advierte de un posible riesgo de explosión. Si no se respeta tal indicación de advertencia, puede ocasionar lesiones serias e incluso la muerte, así como daños materiales. ¡Siga las instrucciones de esta advertencia para evitar lesiones graves, peligro de muerte o riesgo de daños materiales!

	<p>INFORMACIÓN: Este símbolo con la palabra de señalización "Información" ofrece más información útil.</p>
	<p>Utilice guantes de protección si manipula pilas dañadas o con fugas.</p>
	<p>Este símbolo significa que se debe tener en cuenta el manual de instrucciones antes de utilizar el producto.</p>
 	<p>¡ADVERTENCIA! Este producto contiene una pila de botón, que es peligrosa si se ingiere.</p>
	<p>Tensión/corriente continua</p>
	<p>Indicaciones de seguridad Instrucciones de manipulación</p>
	<p>El marcado CE ratifica la conformidad con las directivas de la UE aplicables al producto.</p>

LOCALIZADOR SMART TAG

● Introducción

Enhorabuena por la adquisición de su nuevo producto. Ha optado por un producto de alta calidad. El manual de instrucciones forma parte de este producto. Contiene importantes indicaciones sobre seguridad, uso y eliminación. Antes de usar el producto, familiarícese con todas las indicaciones de manejo y de seguridad. Utilice el producto únicamente como se describe a continuación y para las aplicaciones indicadas. Adjunte igualmente toda la documentación en caso de entregar el producto a terceros.

● Uso conforme a lo previsto

- Este Localizador Smart Tag (en lo sucesivo “producto”) es un dispositivo de tecnología de la información.
- Este producto ha sido diseñado como un buscador de llaves, que facilita la búsqueda de objetos personales (p. ej., llaves, carteras, etc.).

- Cualquier otro uso se considera inadecuado. Las reclamaciones por un uso inadecuado o por modificaciones no autorizadas en el producto no están dentro del alcance de la garantía. Este tipo de uso corre a su propio riesgo.

● **Volumen de suministro**

- Después de desembalar el producto, compruebe si la entrega está completa y todas las piezas están en perfecto estado. Antes de usarlo, retire todos los materiales de embalaje.
- Si detecta daños o piezas faltantes, póngase en contacto con el distribuidor donde ha adquirido el producto.

- 1 Localizador Smart Tag
- 1 Funda de protección
- 1 Pila (CR2032)
- 1 Herramienta
- 1 Guía de inicio rápido
- 1 Guía rápida

● Lo que necesita



Dispositivo móvil:
iOS 14.5 o superior

● Lista de las partes

Antes de comenzar a leer el manual, vaya a la página con las figuras y familiarícese con todas las funciones del producto.



(Fig. A)

- 1 Tapa superior
- 2 Hendidura
- 3 Zumbador
- 4 Tapa inferior
- 5 Pila
- 6 Compartimento de pilas
- 7 Herramienta

(Fig. B)

- 8 Tira aislante

● Datos técnicos

Tensión de alimentación:	3 V 
Tipo de pila:	1 x 3 V  (CR2032)
Normativa de radio:	Bluetooth 5.3
Rango de frecuencia:	2402 a 2480 MHz
Potencia de transmisión máx.:	< 10 mW
Tiempo de servicio:	aprox. 8 meses
Alcance de recepción:	aprox. 10 m (campo abierto)
Temperatura de servicio/ almacenamiento:	0 a +40 °C
Humedad de servicio:	≤ 95 %
Tipo de protección:	IPX5*
Dimensiones:	aprox. 31,9 × 8,3 mm (∅ × Al)

Peso:	aprox. 9 g
Sistemas operativos compatibles:	iOS 14.5 o superior

- * **Nota:** Para alcanzar el IPX5, debe utilizar la funda de protección con este producto.

● Información sobre la marca

- Apple, Apple Find My, Apple Watch, Find My, iPhone, iPad, iPadOS, Mac, macOS y watchOS son marcas registradas de Apple Inc. en los Estados Unidos y en otros países y regiones. iOS es una marca comercial o registrada de Cisco en los Estados Unidos y en otros países, y se utiliza con licencia.

- El uso del logotipo “Works with Apple” significa que un producto ha sido diseñado específicamente para su uso con la tecnología especificada en el logotipo y ha sido certificado por el fabricante del producto para cumplir con las especificaciones y requisitos de los productos de red “Find My” de Apple. Apple no se hace responsable del funcionamiento o uso de este producto ni de su cumplimiento con los estándares de seguridad y regulación.
- La marca denominativa y los logos de Bluetooth® son marcas registradas de Bluetooth SIG, Inc. y cualquier uso de estas marcas por OWIM GmbH & Co. KG está sujeto a términos de licencia.
- La marca y el nombre comercial **SilverCrest** son propiedad de sus respectivos propietarios.
- Todos los otros nombres y productos pueden ser marcas o marcas registradas de los respectivos propietarios.



Indicaciones de seguridad

¡ANTES DE USAR EL PRODUCTO, FAMILIARÍCESE CON TODAS LAS INDICACIONES DE SEGURIDAD E INSTRUCCIONES DE USO! ¡SI TRANSFIERE ESTE PRODUCTO, HÁGALO CON TODA LA DOCUMENTACIÓN!

⚠ ¡ADVERTENCIA! ¡PELIGRO DE MUERTE Y DE ACCIDENTE PARA NIÑOS Y BEBÉS!

⚠ ¡PELIGRO! ¡Peligro de asfixia!
Nunca deje sin vigilancia a los niños con el producto, accesorios o material de embalaje.

- El material de embalaje presenta un riesgo de asfixia. Los niños subestiman a menudo los peligros. El material de embalaje no es ningún juguete.

⚠ ¡PELIGRO! ¡Peligro de asfixia con piezas pequeñas! Este producto contiene piezas pequeñas que pueden provocar asfixia si se tragan.

- Este producto puede ser utilizado por niños a partir de los 8 años y personas con capacidades físicas, mentales o sensoriales reducidas o falta de experiencia y/o conocimientos, siempre y cuando haya una persona responsable de su seguridad que los supervise o se los haya instruido en el uso seguro del producto y estos conozcan los posibles peligros.
- No permita que los niños jueguen con el producto.
- Las tareas de limpieza y mantenimiento no deben ser llevadas a cabo por niños sin supervisión.
- El producto no es un juguete.

¡ATENCIÓN!

Riesgo de daños materiales

- Este producto contiene piezas pequeñas, que pueden ser inspeccionadas por el usuario.
- No coloque ninguna vela encendida u otras llamas abiertas cerca del producto.
- Las fluctuaciones de temperatura repentinas pueden provocar la formación de agua de condensación en el interior del producto.

¡En este caso, deje que el producto se aclimate durante algún tiempo a las condiciones del espacio antes de volver a utilizarlo y así evitar cortocircuitos!

- Antes de cada uso, revise el producto para detectar cualquier daño. Nunca utilice un producto dañado.
- Retire de inmediato la pila del producto si advierte de humo o ruidos extraños. Deje que el producto sea revisado por un especialista antes de volverlo a usar.
- ¡No utilice el producto cerca de fuentes de calor, p. ej., radiadores u otros aparatos que desprendan calor!

 **¡ADVERTENCIA!**

- Será necesario reparar el producto cuando sufra cualquier daño, por ejemplo, si la carcasa está dañada o si ha penetrado en el producto líquidos u objetos. También será necesario realizar una reparación si el producto no funciona correctamente o se ha caído.

En tal caso, no se debe utilizar el producto hasta que sea comprobado por personal autorizado.

Encargue la reparación del producto a especialistas cualificados.

ADVERTENCIA – interferencias

- Desconecte el producto en aviones, hospitales, instalaciones (p. ej., una sala de calderas o una sala de equipos de suministro eléctrico) o cerca de sistemas médicos electrónicos.
- Las ondas de radio podrían limitar la funcionalidad de los dispositivos eléctricos sensibles.
- Entre el producto y el marcapasos o desfibrilador-cardioversor debe haber una distancia mínima de 20 cm, ya que la radiación electromagnética podría afectar a la funcionalidad del marcapasos.
- Las ondas de radio podrían provocar interferencias en audífonos.
- No coloque el producto con los componentes encendidos cerca de gases inflamables o sustancias explosivas (p. ej., talleres de

barnizado), ya que las ondas de radio emitidas pueden provocar explosiones o fuego.

- El alcance de las ondas de radio varía según las condiciones del entorno.
- Si se usa una transmisión de datos inalámbrica, no se puede excluir que terceras personas no autorizadas reciban estos datos.
- OWIM GmbH & Co KG no se hace responsable de las averías en aparatos de radio y televisión por una modificación del producto no autorizada.
- OWIM GmbH & Co KG no se hace responsable, además, del uso o sustitución de cables no distribuidos por OWIM.
- El usuario del producto es el único responsable de la subsanación de averías provocadas por la modificación no autorizada del producto (véanse los 2 apartados anteriores).

Actualización del sistema operativo

- Para mantener actualizado el producto, es necesario mantener actualizado el sistema operativo de su smartphone y/o ordenador/tableta. Actualice regularmente el sistema operativo.



Indicaciones de seguridad para pilas/baterías

- ⚠ **¡PELIGRO DE MUERTE!** Mantenga las pilas/baterías fuera del alcance de los niños. ¡En caso de ingestión accidental, busque atención médica de inmediato!



¡PELIGRO DE EXPLOSIÓN!

- Nunca recargue pilas no recargables. No provoque un cortocircuito en las pilas/baterías ni las abra. Ya que podría darse un sobrecalentamiento, fuego o rotura.
- Nunca arroje las pilas/baterías al fuego o al agua.

- No someta las pilas/baterías a cargas mecánicas.

Riesgo de fuga de las pilas/ baterías

- Evite temperaturas y condiciones ambientales extremas que puedan afectar a las pilas/baterías, p. ej., radiadores/luz solar directa.
- ¡Si las pilas/baterías presentan fugas, evite el contacto de la piel, ojos y membranas mucosas con los productos químicos! ¡Enjuague minuciosamente el área afectada con agua limpia y busque atención médica de inmediato!



¡UTILICE GUANTES DE PROTECCIÓN! Las pilas/baterías dañadas o con filtraciones pueden provocar quemaduras en contacto con la piel. Por ello, use en todo momento guantes de protección apropiados.

- En caso de fuga de las pilas/baterías, retírelas inmediatamente del producto para evitar daños.

- Extraiga las pilas/baterías si no tiene previsto utilizar el producto durante un largo período de tiempo.

Riesgo de daños al producto

- ¡Utilice solo el tipo de pila/batería especificado!
- Inserte las pilas/baterías según la marca de polaridad (+) y (-) de la pila/batería y del producto.
- ¡Antes de la inserción, limpie los contactos de la pila/batería y del compartimento de pilas con un paño seco y libre de pelusas o bastoncillos de algodón!
- Extraiga inmediatamente las pilas/baterías agotadas del producto.

● **Indicaciones sobre las pilas de botón**

⚠ ADVERTENCIA DE LAS PILAS: MANTENER FUERA DEL ALCANCE DE LOS NIÑOS

⚠ ADVERTENCIA: Deseche inmediatamente las pilas gastadas. Mantenga las pilas nuevas y usadas fuera del alcance de los niños.

⚠ ¡ATENCIÓN! ¡Contiene pilas de botón/moneda! ¡Peligro de asfixia!

⚠ ¡ADVERTENCIA!

GUARDAR FUERA DEL ALCANCE DE LOS NIÑOS

La ingestión puede provocar quemaduras químicas, perforación de partes blandas e incluso la muerte. Las quemaduras graves pueden aparecer 2 horas después de la ingestión. Buscar atención médica de inmediato.



Ningún síntoma aparente

- Desgraciadamente, no es evidente cuando una pila de botón se atasca en el esófago de un niño. No hay ningún síntoma asociado a ello. El niño podría:
 - Toser en exceso, tener arcadas o salivar mucho;
 - Parecer que tiene indigestión o un virus;

- Estar enfermo;
 - Señalarse la garganta o el estómago;
 - Tener dolor abdominal, de pecho o de garganta;
 - Estar cansado o aletargado;
 - Estar más callado o más afectuoso de lo habitual o de alguna otra forma "no ser él mismo";
 - No tener o tener menos apetito; y
 - No querer comer alimentos sólidos o ser incapaz de comerlos.
- Este tipo de síntomas varía o fluctúa, y el dolor puede aumentar y luego remitir.
 - Un síntoma específico de la ingestión de pilas de botón es vomitar sangre fresca (de color rojo vivo). Si el niño hace esto, busque de inmediato ayuda médica.
 - Dado que no hay síntomas específicos, es importante manipular con precaución las pilas de botón "agotadas" o las pilas de botón de repuesto en el hogar y los productos que las contienen.



¡ADVERTENCIA! No ingerir las pilas, ya que existe riesgo de abrasión química.

- Este producto contiene una pila de botón. La ingesta de una pila de botón puede provocar en un plazo de 2 horas quemaduras internas graves e incluso la muerte.



Mantenga las pilas nuevas y usadas fuera del alcance de los niños.

- No utilice el producto si el compartimento de pilas no cierra correctamente y manténgalo alejado de los niños.
- Busque de inmediato a un médico si percibe que se ha tragado una pila o esta se encuentra en alguna parte del cuerpo.

● Antes del primer uso

● Desembalar el producto

1. Extraiga el producto del embalaje y retire todos los materiales de embalaje y láminas de protección.

2. Compruebe que ha recibido todas las piezas y si el volumen de suministro descrito está completo (véase "Volumen de suministro").
3. Compruebe si el producto y todas las piezas se encuentran en buen estado. Si detecta algún daño o defecto, no utilice el producto, sino que proceda como se describe en el capítulo "Garantía".

● Funcionamiento

● Emparejar producto y dispositivo móvil

- ① **INFORMACIÓN:** Para utilizar este producto, necesita la aplicación **Buscar**. Esta aplicación está preinstalada en dispositivos móviles de Apple. Si ha eliminado la aplicación con anterioridad, puede volver a descargarla en App Store.
 - ① **INFORMACIÓN:** La tira aislante **8** protege la pila **5** de una descarga.
1. Extraiga la tira aislante **8** del producto (fig. B).

2. Active la función Bluetooth de su dispositivo móvil.
3. Active el acceso a Internet en su dispositivo móvil.
4. Active la localización en su dispositivo móvil (**Ajustes > Privacidad y seguridad > Localización**).
5. Desplácese hacia abajo en **Localización** y pulse **Buscar**.
6. Seleccione **Cuando se use la app**.
7. Active la **Ubicación exacta**.
8. Abra la aplicación **Buscar**.
9. Pulse **Dispositivos**.
10. Pulse **+**.
11. Pulse **Añadir otro objeto**.
12. Seleccione **SSTF-A1**.
13. Pulse **Conectar**.
14. Opcional: Seleccione otro nombre para el producto.
15. Pulse **Continuar**.
16. Seleccione un emoticono. Este emoticono también sirve para mostrar la ubicación del producto en el mapa.
17. Para registrar el producto en su cuenta ID de Apple, pulse **Aceptar**.
18. Pulse **OK**. El producto ya es visible en el mapa de la aplicación **Buscar**.

❶ INFORMACIÓN: Si el proceso de emparejamiento no finaliza en 10 minutos, el zumbador **3** emitirá 4 pitidos para indicar que el producto cambia al modo standby. En tal caso, quite la pila y vuelva a insertarla (véase “Cambiar las pilas”). Reinicie el proceso de emparejamiento.

● Cambiar las pilas

(Fig. C)

1. Coloque el producto con la tapa inferior **4** hacia arriba sobre una superficie lisa y firme.
2. Inserte la punta de la herramienta **7** en la hendidura **2**.
3. Gire la herramienta **7** unos 90° para aflojar la tapa superior **1** de la tapa inferior **4**.
4. Quite la pila **5** gastada del compartimento de pilas **6**.
5. Inserte una pila nueva en el compartimento de pilas **6**. El polo positivo (+) de la pila debe mirar hacia arriba.

6. Alinee la hendidura [2] de la tapa superior [1] y la tapa inferior [4], y cierre el producto.

i INFORMACIÓN: Si el producto y estaba emparejado e inserta una pila nueva, el producto inicia el proceso de emparejamiento de forma automática. El zumbador [3] emite 2 pitidos para señalar que el producto se ha emparejado correctamente.

● Restablecimiento del producto

1. Para restablecer el producto a los ajustes de fábrica, debe quitar y volver a insertar la pila [5] tres veces en menos de 10 segundos.
2. Cuando inserte la pila [5] por tercera vez, presione la pila y no la suelte hasta que no escuche una señal acústica larga.

● **Desactivación del producto**

- Para desactivar el producto, quite la pila **5**.

● **Limpieza y cuidado**

● **Limpieza**

- No deje que el agua u otros líquidos penetren en el interior del producto.
 - No utilice soluciones abrasivas y agresivas o cepillos duros para la limpieza.
1. Limpie el producto y sus accesorios con un paño ligeramente humedecido.
 2. Deje secar todas las piezas.

● **Conservación**

- Almacene el producto en un lugar seco, no accesible para niños.

● Subsanación de problemas

Problema	Causa	Solución
El producto no puede conectarse.	La distancia entre el dispositivo móvil y el producto es demasiado grande.	Cambie de lugar el dispositivo móvil o el producto.
	Hay paredes u obstáculos entre el dispositivo móvil y el producto.	
	La pila 5 está agotada.	Cambie la pila 5 .

● Eliminación

- i INFORMACIÓN:** Antes de transferir el producto a alguien, eliminarlo o devolverlo al fabricante, elimine el producto de la aplicación **Buscar**.

Para ello, abra la aplicación **Buscar**, pulse **Dispositivos** y elimine el producto.

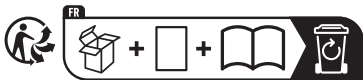
Embalaje:

El embalaje está compuesto por materiales no contaminantes que pueden ser desechados en el centro de reciclaje local.



Tenga en cuenta el distintivo del embalaje para la separación de residuos. Está compuesto por abreviaturas (a) y números (b) que significan lo siguiente: 1-7: plásticos/20-22: papel y cartón/80-98: materiales compuestos.

Producto:



Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !

El producto, incluidos los accesorios, y el material de embalaje son reciclables y están sujetos a la responsabilidad extendida del fabricante.

Deséchelos por separado siguiendo la información ilustrada de recogida selectiva para un mejor tratamiento de los residuos.

El logotipo Triman se aplica solo para Francia.



Para obtener información sobre las posibilidades de desecho del producto al final de su vida útil, acuda a la administración de su comunidad o ciudad.



El símbolo de un contenedor de basura con ruedas tachado indica que este aparato está sometido a la directiva 2012/19/UE. Esta normativa estipula que este aparato no puede ser desechado con la basura doméstica una vez finalizada su vida útil, sino que debe ser entregado en uno de los puntos de recogida, reciclaje o desecho especialmente indicados para ello.

Esta gestión no le supondrá ningún gasto.

Contribuya a proteger el medio ambiente y deseche los productos adecuadamente.

Pilas/acumuladores:



¡El desecho incorrecto de las pilas/baterías puede dañar el medioambiente!

Las baterías recargables no deben eliminarse junto a los residuos domésticos. Estas pueden contener metales pesados tóxicos que deben tratarse conforme a la normativa aplicable a los residuos especiales. Los símbolos químicos de los metales pesados son: Cd = cadmio, Hg = mercurio, Pb = plomo. Por ello, las baterías deben reciclarse en un punto de recogida local.

● Garantía

El producto ha sido fabricado según normas de calidad exigentes y ha sido probado minuciosamente antes de la entrega. En caso de fallos de material o de fabricación, dispone de derechos legales

frente al vendedor del producto. Nuestra garantía mencionada a continuación no restringe sus derechos legales de ningún modo.

La garantía para este producto es de 3 años a partir de la fecha de compra. La garantía empieza el día de la fecha de compra. Conserve el justificante de compra original en un lugar seguro, ya que este documento es necesario para demostrar la compra.

Todos los daños o defectos ya presente en el momento de la compra deben informarse inmediatamente tras desembalar el producto.

Si el producto presenta defectos de material o fabricación en los 3 años a partir de la fecha de compra, lo repararemos o sustituiremos, según nuestra elección, gratuitamente para usted. El período de garantía no se extiende por una reclamación de garantía aprobada. Esto también es aplicable a las piezas sustituidas y reparadas.

La garantía pierde su validez si el producto se daña o se utiliza o mantiene de forma inadecuada.

La garantía cubre defectos de material y fabricación. Esta garantía no cubre las piezas del producto sujetas a un uso y desgaste normal y, por lo tanto, consideradas piezas de desgaste (por ej. pilas, baterías, mangueras, cartuchos de tinta) ni los daños a las piezas frágiles, por ej. interruptores o piezas de cristal.

● **Tramitación de la garantía**

Para garantizar una rápida tramitación de su consulta, tenga en cuenta las siguientes indicaciones:

Para realizar cualquier consulta, tenga a mano el recibo y el número de artículo (IAN 463197_2307) como justificante de compra.

Encontrará el número de artículo en una inscripción de la placa indentificativa, en la portada de las instrucciones (abajo a la izquierda) o en una pegatina en la parte posterior o inferior.

Si el producto fallase o presentase algún defecto, póngase primero en contacto con el departamento de asistencia indicado, ya sea por teléfono o correo electrónico.

Puede enviarnos el producto defectuoso libre de franqueo adjuntando el recibo de compra (tícket de compra) e indicando dónde está y cuándo ha ocurrido el fallo a la dirección de asistencia que le indicamos.

● Asistencia

ES **Asistencia en España**

Tel.: 900984948

E-Mail: owim@lidl.es

● Declaración de conformidad de la CE simplificada

Nosotros, OWIM GmbH & Co. KG,
Stiftsbergstraße 1, 74167 Neckarsulm,
ALEMANIA, declaramos como
únicos responsables que el producto
LOCALIZADOR SMART TAG
HG11131A/HG11131B/HG11131C
cumple con las directivas 2014/53/UE y
2011/65/UE.

El texto íntegro de la declaración de
conformidad de la CE puede encontrarlo
en la siguiente dirección de Internet:
www.owim.com



**Anvendte
advarselssætninger
og symboler** Side 294

Indledning Side 297

Forskriftsmæssig
anvendelse Side 297

Leveringsomfang Side 298

Du skal bruge Side 298

Liste over dele Side 299

Tekniske data Side 299

Varemærkeinformation . . . Side 301

**Sikkerheds-
anvisninger** Side 302

Sikkerhedsanvisninger
for batterier/
genopladelige batterier . . . Side 307

Bemærkninger om
knapcellebatterier Side 309

**Inden den første
ibrugtagning** Side 312

Udpakning af produktet . . . Side 312

Betjening	Side 313
Parring af produkt og mobilenhed	Side 313
Skift batteri.....	Side 315
Nulstilling af produkt	Side 316
Deaktivering af produkt ...	Side 316
Rengøring og vedligeholdelse	Side 317
Rengøring.....	Side 317
Opbevaring	Side 317
Fejlafhjælpning	Side 318
Bortskaffelse	Side 318
Garanti	Side 321
Afvikling af garantisager ..	Side 323
Service	Side 324
Forenklet EU-overensstemmel- seserklæring	Side 324

Anvendte advarselssætninger og symboler

De følgende advarselssætninger anvendes i betjeningsvejledningen, i lynvejledningen, på emballagen og på produktet.



FARE! - Betegner en faresituation med høj risikofaktor, som, hvis den ikke afværges, medfører dødsfald eller alvorlige kvæstelser (fx. fare for kvælning)



ADVARSEL! - Betegner en fare med middel risikograd, som kan medføre dødsfald eller alvorlige kvæstelser, hvis den ikke undgås (fx risiko for elektrisk stød)



FORSIGTIG! - Betegner en fare med lav risikograd, som kan medføre lette til moderate kvæstelser, hvis den ikke undgås (fx forbrændingsfare)



OBS! - Advarer om mulige tingskader (fx kortslutningsfare)



ADVARSEL!
EKSPLOSIONSFARE!

En advarsel som vises med disse symboler og ordene "ADVARSEL! EKSPLOSIONSFARE!" betyder at der er fare for eksplosion. Hvis en sådan advarsel overhøres, kan det medføre alvorlige kvæstelser eller dødsfald og tingskader. Følg anvisningerne i denne advarsel for at forhindre alvorlige kvæstelser, livsfare eller risiko for tingskader!



INFO: Dette symbol, sammen med signalordet "Info", angiver flere nyttige informationer.



Brug beskytteshandsker. hvis du håndterer batterier med lækage eller beskadigelse.

	<p>Dette symbol betyder, at betjeningsvejledningen skal følges før anvendelse af produktet.</p>
 	<p>ADVARSEL! Dette produkt indholder et knapcellebatteri, som er farligt, hvis det sluges.</p>
	<p>Jævnstrøm/-spænding</p>
	<p>Sikkerhedsanvisninger Handlingsanvisninger</p>
	<p>CE-mærket bekræfter overensstemmelse med de for produktet gældende EU-retningslinjer.</p>

SMART TAG FINDER

● Indledning

Hjerteligt tillykke med købet af deres nye produkt. Du har besluttet dig for et produkt af høj kvalitet. Brugervejledningen er en del af dette produkt. Den indeholder vigtige informationer om sikkerhed, brug og bortskaffelse. Gør dig inden ibrugtagning af produktet fortrolig med alle betjenings- og sikkerhedsanvisninger. Benyt kun produktet som beskrevet og til de oplyste formål. Videregiv alle papirer, hvis du giver produktet videre til tredjemand.

● **Forskriftsmæssig anvendelse**

- Denne Smart Tag Finder (i det følgende benævnt "produkt") er et informationsteknologisk apparat.
- Dette produkt er udtænkt som nøglefinder, der gør det nemmere at finde personlige genstande (fx nøgler, tasker mv.).

- Al anden anvendelse er ikke forskriftsmæssig. Reklamationer som følge af forkert brug eller på grund af uautoriserede ændringer af produktet er ikke omfattet af garantien. En sådan anvendelse er for egen risiko.

● Leveringsomfang

- Ved udpakning af produktet skal det kontrolleres, at leverancen er komplet, og at alle dele er funktionsdygtige. Før anvendelse skal al emballage fjernes.
- Hvis der konstateres skader eller mangler dele, kontaktes den forhandler, hvor produktet er købt.

- 1 Smart Tag Finder
- 1 Beskyttelseshylster
- 1 Batteri (CR2032)
- 1 Værktøj
- 1 Quick-start-guide
- 1 Lynvejledning

● Du skal bruge



Mobilenhed:
iOS 14.5 eller nyere

● Liste over dele

Slå før læsningen op på siden med figurerne, og gør dig fortrolig med alle produktets funktioner.



(Fig. A)

- 1 Øvre afdækning
- 2 Spalte
- 3 Summer
- 4 Nedre afdækning
- 5 Batteri
- 6 Batterirum
- 7 Værktøj

(Fig. B)

- 8 Isoleringsstrimmel

● Tekniske data

Driftsspænding:	3 V 
Batteritype:	1 x 3 V  (CR2032)
Trådløs standard:	Bluetooth 5.3
Frekvensområde:	2402 til 2480 MHz
Maks. sendeeffekt:	< 10 mW

Driftstid:	ca. 8 måneder
Modtagerrækkevidde:	ca. 10 m (frie flader)
Drifts-/opbevaringstemperatur:	0 til +40 °C
Driftsluftfugtighed:	≤ 95 %
Tæthedsklasse:	IPX5*
Dimensioner:	ca. 31,9 × 8,3 mm (Ø × H)
Vægt:	ca. 9 g
Understøttet operativsystem:	iOS 14.5 eller nyere

* **Bemærk:** For at opnå IPX5 skal du anvende beskyttelseshylsteret med dette produkt.

● **Varemærkeinformation**

- Apple, Apple Find My, Apple Watch, Find My, iPhone, iPad, iPadOS, Mac, macOS og watchOS er varemærker tilhørende Apple Inc., som er registreret i USA og andre lande og regioner. IOS er et varemærke eller registreret varemærke tilhørende Cisco i USA samt andre lande og anvendes under licens.
- Anvendelsen af "Works with Apple"-logoer betyder, at et produkt er specielt udviklet til brug med den i logoet angivne teknologi, og at det er certificeret af produktets producent til overholdelse af specifikationerne og kravene til Apple "Find My"-netværksprodukter. Apple er ikke ansvarlig for driften eller anvendelsen af dette produkt eller dets overensstemmelse med sikkerheds- og reguleringsstandarder.
- Bluetooth® varemærket og logoet er registrerede mærker for Bluetooth SIG Inc., og al anvendelse af dette mærke af OWIM GmbH & Co. KG sker under licens.

- Varemærket og handelsnavnet **SilverCrest** er den respektive ejers ejendom.
- Andre navne og produkter kan være varemærker eller registrerede varemærker for deres respektive ejere.



Sikkerheds- anvisninger

FØR PRODUKTET TAGES I BRUG
SKAL DU VÆRE FORTROLIG
MED ALLE SIKKERHEDS- OG
BETJENINGSANVISNINGER!
HVIS PRODUKTET OVERLADES
TIL TREDJEMAND, SKAL ALLE
DOKUMENTER MEDFØLGE!

**⚠ ADVARSEL! LIVSFARE OG
RISIKO FOR ULYKKER FOR
SMÅBØRN OG BØRN!**

- ⚠ FARE! Kvælningsrisiko!** Børn
må aldrig efterlades med produktet,
tilbehør eller emballagen uden opsyn.
- Emballagematerialerne udgør en
kvælningsrisiko. Børn undervurderer
ofte de dermed forbundne farer.
Emballagematerialerne er ikke legetøj.

⚠ FARE! Kvælningsfare pga. små dele! Dette produkt indeholder små dele, som kan forårsage kvælning, hvis de sluges.

- Dette produkt kan anvendes af børn fra 8 år og opefter samt af personer med reducerede, fysiske, sensoriske eller mentale færdigheder eller mangel på erfaring og kundskaber, hvis de er under opsyn, eller hvis de er instrueret i sikker brug af produktet og indforstået med de farer, der er forbundet hermed.
- Børn må ikke lege med produktet.
- Rengøring og brugervedligeholdelse må kun udføres af børn, hvis de er under opsyn.
- Produktet er ikke et legetøj.

⚠ OBS!

Fare for tingskader

- Dette produkt indeholder ikke dele, som kan serviceres af brugeren.
- Anbring ikke tændte stearinlys eller anden åben ild i nærheden af produktet.

- Pludselige temperaturudsving kan medføre dannelse af kondensvand indvendigt i produktet.
I disse tilfælde skal du lade produktet akklimatisere sig i et par timer for at undgå kortslutninger, når det tages i brug igen!
- Kontrollér produktet for beskadigelser før ibrugtagning. Anvend aldrig et beskadiget produkt.
- Hvis der opstår røg eller forekommer usædvanlige lyde skal batteriet straks fjernes fra produktet. Sørg for at en specialist kontrollerer produktet inden fortsat brug.
- Anvend ikke produktet i nærheden af varmekilder, fx radiatorer eller andre apparater, der afgiver varme!

ADVARSEL!

- Det er nødvendigt at reparere produktet, hvis det er beskadiget under en eller anden form, fx hvis huset er beskadiget, hvis væsker eller genstande er trængt ind i produktet. Reparationer kan også være nødvendige hvis produktet ikke fungerer korrekt eller er tabt.

I sådanne tilfælde må produktet ikke anvendes før det er kontrolleret af autoriserede personer.

Produktet må kun repareres af en kvalificeret fagmand.

ADVARSEL – radiointerferens

- Sluk produktet i flyvemaskiner, på hospitaler, i kontrolrum (fx fyrrum, elektriske forsyningsrum) eller i nærheden af systemer med medicoelektronik.
- Radiobølgerne kan påvirke følsomme elektriske apparaters funktionalitet.
- Der skal være en minimumsafstand på 20 cm mellem produkt og pacemakere eller implantérbare cardioverter defibrillatorer, idet den elektromagnetiske stråling kan påvirke pacemakers funktionalitet.
- Radiobølgerne kan forstyrre høreapparater.
- Et tændt produkt må ikke anbringes i nærheden af brændbare gasser eller eksplosive stoffer (fx hos lakerere), idet de afgivne radiobølger kan forårsage eksplosioner eller brand.

- Radiobølgenes rækkevidde afhænger af omgivelserne.
- Ved anvendelse af trådløs dataoverførsel, kan det ikke garanteres at disse data ikke kan modtages af uautoriserede tredjepersoner.
- OWIM GmbH & Co KG er ikke ansvarlig for forstyrrelser af radio- og TV-apparater som følge af uautoriseret ændring af produktet.
- OWIM GmbH & Co KG påtager sig desuden intet ansvar for anvendelse eller udskiftning af kabler, der ikke forhandles af OWIM.
- Brugeren af produktet er eneansvarlig for at afhjælpe eventuelle forstyrrelser, der skyldes uautoriseret ændring af produktet (se de forrige to sætninger).

Opdatering af styresystemet

- For at holde produktet i opdateret tilstand, skal din smartphones og/eller tablet-computers styresystem altid være opdateret. Opdatér regelmæssigt styresystemet.



Sikkerhedsanvisninger for batterier/genopladelige batterier

⚠ LIVSFARE! Opbevar batterier/genopladelige batterier uden for børns rækkevidde. Ved slugning skal der straks opsøges læge!



EKSPLOSIONSFARE!

Ikke-genopladelige batterier må aldrig oplades. Batterier/genopladelige batterier må ikke kortsluttes og/eller åbnes. Det kan medføre overophedning, ild eller eksplosion.

- Batterier/genopladelige batterier må ikke kastes i ild eller vand.
- Udsæt ikke batterier/genopladelige batterier for mekanisk belastning.

Lækagerisiko for batterier/genopladelige batterier

- Undgå ekstreme miljøer og temperaturer, som kan påvirke batterier/genopladelige batterier fx radiatorer/direkte sollys.

- Når batterier/genopladelige batterier er udtjent, skal det undgås, at hud, øjne og slimhinder kommer i kontakt med kemikalierne! Det berørte område skylles straks med rent vand, og der skal opsøges lægehjælp!



ANVEND BESKYTTELSESHANDSKER!

Udtjente eller beskadigede batterier/genopladelige batterier kan forårsage ætsninger ved kontakt med huden. Anvend passende beskyttelsehandsker, hvis en sådan situation opstår.

- Hvis et batteri/genopladeligt batteri lækker, skal det omgående fjernes fra produktet for at forebygge skader.
- Fjern batterierne/de genopladelige batterier fra produktet, hvis det ikke skal anvendes i længere tid.


Risiko for beskadigelse af produktet


- Anvend kun den specificerede type batterier/genopladelige batterier!

- Batterier/genopladelige batterier skal isættes, så (+) og (-) på batteri/genopladeligt batteri svarer til mærkningen på produktet.
- Rengør kontakterne i batteriet/det genopladelige batteri og i batterirummet før isætning med en tør, fnugfri klud eller vatpind!
- Fjern straks udtjente batterier/genopladelige batterier fra produktet.

● Bemærkninger om knapcellebatterier

 **BATTERIADVARSEL:**
OPBEVARES UDEN FOR BØRNS RÆKKEVIDDE

 **ADVARSEL:** Bortskaf straks de brugte batterier. Hold nye og brugte batterier uden for børns rækkevidde.

 **OBS!** Indeholder knap-/møntceller, som kan sluges! Kvælningrisiko!

⚠ ADVARSEL!

OPBEVARES UDEN FOR BØRNS RÆKKE- VIDDE

Slugning kan forårsage kemiske forbrændinger, perforering af bløddele og dødsfald. Der kan opstå voldsomme forbrændinger inden for 2 timer efter slugning. Søg straks læge.



Ingen umiddelbare symptomer

- Desværre er der ingen umiddelbare symptomer på, at barn har en knapcelle til at sidde fast i oesophagus (spiserøret). Der er ikke nogen specifikke symptomer, som kan associeres hermed. Barnet kan:
 - Hoste meget, være ved at blive kvalt eller savle;
 - Vise tegn på ondt i maven eller at have en virus;
 - Være sygt;
 - Pege på halsen eller maven;

- Have smerter i underlivet, brystet eller halsen;
 - Være træt eller sløvt;
 - Være roligere eller mere omklamrende end normalt eller på anden måde vise, at han eller hun ikke er "sig selv";
 - Have manglende eller ringe appetit eller
 - Værge sig ved eller være ude af stand til at spise fast føde.
- Denne type symptomer kan variere eller svinge, hvorved smerterne tager til og derefter aftager igen.
 - Et specifikt symptom på slugning af knapceller er opkast af frisk (lyserødt) blod. Hvis barnet gør dette, skal der straks opsøges læge.
 - Da der ikke er nogen entydige symptomer, er det vigtigt at være forsigtig i omgangen med "tomme" knapceller eller reserveknapceller i husholdningen og produkter, der indeholder dem.



ADVARSEL! Batterier må ikke sluges; der er fare for kemiske ætsninger.

- Produktet indeholder et knapcellebatteri. Hvis et knapcellebatteri sluges, kan der indenfor 2 timer opstå alvorlige indre ætsninger, der kan være dødelige.



Hold nye og brugte batterier uden for børns rækkevidde.

- Hvis batterirummet ikke lukkes sikkert, må produktet ikke længere anvendes, og det skal holdes uden for børns rækkevidde.
- Hvis der er formodning om at batterier kan være slugt eller trængt ind i andre dele af kroppen, skal der omgående opsøges læge.

● Inden den første ibrugtagning

● **Udpakning af produktet**

1. Tag produktet ud af emballagen, og fjern alle emballagematerialer og beskyttelsesfolier.

2. Kontroller, at alle dele er til stede og at leveringsomfanget er komplet (se "Leveringsomfang").
3. Kontrollér, at produktet og alle dele er i god stand. Hvis du konstaterer en beskadigelse eller en defekt, så anvend ikke produktet, men gå frem som beskrevet i kapitlet "Garanti".

● **Betjening**

● **Parring af produkt og mobilenhed**

- ① **INFO:** Anvendelsen af dette produkt forudsætter appen **Find**. Denne app er forudinstalleret på mobilenheder fra Apple. Hvis du har slettet appen, kan du downloade den igen i App Store.
- ① **INFO:** En isoleringsstrimmel **8** beskytter batteriet **5** mod afladning.
 1. Træk isoleringsstrimlen **8** ud af produktet (fig. B).
 2. Aktivér Bluetooth-funktionen på din mobilenhed.
 3. Aktivér internetadgang på din mobilenhed.

4. Aktivér lokalitetstjenester på din mobilenhed (**Indstillinger > Anonymitet & sikkerhed > Lokalitetstjenester**).
5. Rul ned til **Lokalitetstjenester**, og tryk på **Find**.
6. Vælg **Ved brug af appen**.
7. Aktivér **Præcis lokalitet**.
8. Åbn appen **Find**.
9. Tryk på **Enheder**.
10. Tryk på **+**.
11. Tryk på **Tilføj andet objekt**.
12. Vælg **SSTF-A1**.
13. Tryk på **Tilslut**.
14. Valgfrit: Vælg et andet navn til produktet.
15. Tryk på **Fortsæt**.
16. Vælg en emoji. Denne emoji bruges til at vise produktets placering på kortet.
17. Tryk på **Acceptér** for at registrere produktet på din Apple-id-konto.
18. Tryk på **OK**. Produktet kan nu ses på kortet i appen **Find**.

i INFO: Hvis parringen ikke er udført i løbet af 10 minutter, afgiver summeren **3** 4 signaltoner for at signalisere, at produktet skifter til standbytilstand. I så fald skal batteriet tages ud og derefter sætte i igen (se "Skift batteri"). Start parringen på ny.

● Skift batteri

(Fig. C)

1. Læg produktet med den nedre afdækning **4** pegende opad på en fast, plan overflade.
2. Stik spidsen af værktøjet **7** i spalten **2**.
3. Drej værktøjet **7** 90° for at løsne den øvre afdækning **1** fra den nedre afdækning **4**.
4. Tag det gamle batteri **5** ud af batterirummet **6**.
5. Sæt et nyt batteri i batterirummet **6**. Pluspolen (+) på batteriet skal pege opad.
6. Juster spalten **2** efter den øvre afdækning **1** og den nedre afdækning **4**, og luk produktet.

- i INFO:** Hvis produktet allerede er blevet parret forinden, og du sætter det nye batteri i, starter produktet automatisk parringen. Summeren **3** afgiver 2 signaltoner for at signalisere, at parringen af produktet er udført.

● **Nulstilling af produkt**

1. Hvis produktets fabriksindstillinger skal gendannes, skal batteriet **5** tages ud og sættes i tre gange inden for 10 sekunder.
2. Når batteriet **5** sættes i for tredje gang, skal batteriet trykkes ned på batteriet, indtil der lyder et langt akustisk signal.

● **Deaktivering af produkt**

- Tag batteriet **5** ud for at deaktivere produktet.

● Rengøring og vedligeholdelse



● Rengøring

- Vand eller andre væsker må aldrig trænge ind i produktets indvendige dele.
 - Brug ikke skurende og aggressive rensmidler eller hårde børster til rensning af produktet.
1. Rengør produktet og tilbehøret med en let fugtig klud.
 2. Lad alle dele tørre fuldstændigt.

● Opbevaring

- Opbevar produktet et tørt, sikkert sted uden for børns rækkevidde.

● Fejlafhjælpning

Problem	Årsag	Løsning
Produktet kan ikke oprette forbindelse.	Afstanden mellem mobilenheden og produktet er for stor.	Placer mobilenheden eller produktet et andet sted.
	Der er vægge eller forhindringer mellem mobilenheden og produktet.	
	Batteriet  er fladt.	Udskift batteriet  .

● Bortskaffelse

- i INFO:** Inden produktet videregives til tredjemand, bortskaffes eller tilbageleveres til producenten, skal produktet slettes fra appen **Find**.

Åbn appen **Find**, tryk på **Enheder**, og slet produktet.

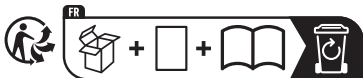
Emballage:

Emballagen består af miljøvenlige materialer, som du kan bortskaffe på de lokale genbrugsstationer.



Bemærk forpakkingsmaterialernes mærkning til affaldssorteringen, disse er mærket med forkortelser (a) og numre (b) med følgende betydning: 1-7: kunststoffer/20-22: papir og pap/80-98: kompositmaterialer.

Produkt:



Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !

Produktet og tilbehøret og emballagematerialer kan genbruges og er underlagt udvidet producentansvar. De skal bortskaffes separat. Følg de viste mærkater med sorteringsoplysninger, så de bortskaffes på en bedre måde.

Triman-logoet gælder kun for Frankrig.



De får oplyst muligheder til bortskaffelse af det udtjente produkt hos deres lokale myndigheder eller bystyre.



Det viste symbol af en gennemstreget affaldsbeholder på hjul viser, at dette produkt er underlagt retningslinjen 2012/19/EU. Denne retningslinje betyder, at produktet ikke må bortskaffes sammen med det normale husholdningsaffald i slutningen af dets levetid, men skal afleveres i de specifikke opsamlingssteder på genbrugsstationerne.

Bortskaffelsen er omkostningsfrit.

Skån miljøet og bortskaf korrekt.

Batterier/akkumulatorer:



Miljøskader ved forkert bortskaffelse af batterier/akkumulatorer!

Batterier må ikke bortskaffes med husholdningsaffaldet. De kan indeholde giftige tungmetaller og er omfattet af behandlingen for særaffald. De kemiske symboler for tungmetaller er følgende: Cd = kadmium, Hg = kviksølv, Pb = bly. Aflever derfor brugte batterier hos et kommunalt opsamlingssted.

● **Garanti**

Produktet er blevet fremstillet efter strenge kvalitetsstandarder og kontrolleret nøje før udlevering. I tilfælde af materiale- eller produktionsfejl kan du i medfør af loven gøre krav gældende over for sælgeren af produktet. Dine lovmæssige rettigheder begrænses på ingen måde af den af os nedennævnte garanti.

Garantien på dette produkt gælder i 3 år regnet fra købsdatoen. Garantien gælder fra købsdatoen. Opbevar den originale kvittering et sikkert sted, da dette dokument forlanges forlagt som dokumentation for købet.

Alle skader eller mangler, der allerede forefindes på tidspunktet for købet, skal straks meddeles efter udpakningen af produktet.

Hvis der inden for 3 år regnet fra købsdatoen viser sig en materiale- eller produktionsfejl på produktet, reparerer eller udskifter vi det – efter vores valg – gratis for dig. Garantiperioden forlænges ikke som følge af et imødekommet krav om garanti. Dette gælder også for udskiftede og reparerede dele.

Denne garanti bortfalder, hvis produktet er blevet beskadiget eller anvendt og vedligeholdt forkert.

Garantien dækker materiale- og produktionsfejl. Denne garanti dækker hverken produktdele, der er udsat for normal slitage og derfor er at betragte som sliddele (f.eks. batterier, akkumulatorer, slanger, farvepatroner), eller skader på skrøbelige dele, f.eks. kontakter eller dele af glas.

● Afvikling af garantisager

For at kunne garantere en hurtig sagsbehandling af deres forespørgsel, bedes De følge følgende anvisninger:

Opbevar kassebon og artikelnummer (IAN 463197_2307) som købsdokumentation, så disse kan fremlægges på forespørgsel.

Artikelnumrene er angivet på typeskiltet, ved en indgravering, på forsiden af vejledningen (nederst til venstre) eller på et mærkat på bag- eller undersiden.

Hvis der forekommer funktionsfejl eller andre mangler, skal De først kontakte nedenstående serviceafdeling telefonisk eller via e-mail.

Et produkt, der er registreret som defekt, kan De derefter sende portofrit til den meddelte serviceadresse ved vedlæggelse af købsbeviset (kassebon) og angivelsen af, hvori manglen består, og hvornår den er opstået.

● Service

(DK) Service Danmark

Tel.: 80253972

E-Mail: owim@lidl.dk

● Forenklet EU-overensstemmel- seseerklæring

OWIM GmbH & Co. KG,
Stiftsbergstraße 1, 74167 Neckarsulm,
TYSKLAND erklærer hermed, at
produktet SMART TAG FINDER
HG11131A/HG11131B/HG11131C
er i overensstemmelse med direktiverne
2014/53/EU og 2011/65/EU.

Den fuldstændige formulering af
EU-overensstemmelseserklæringen
kan findes på denne internetadresse:

www.owim.com



Avvertenze e simboli utilizzati . . .	Pagina	327
Introduzione	Pagina	330
Uso previsto	Pagina	330
Contenuto della confezione	Pagina	331
Sono necessari	Pagina	332
Elenco delle parti	Pagina	332
Dati tecnici	Pagina	333
Note sul marchio	Pagina	334
Istruzioni di sicurezza	Pagina	335
Istruzioni di sicurezza per le batterie/ batterie ricaricabili	Pagina	340
Note sulle batterie a bottone	Pagina	343
Prima del primo utilizzo	Pagina	346
Disimballo del prodotto	Pagina	346

Funzionamento	Pagina 347
Accoppiamento del prodotto al dispositivo mobile	Pagina 347
Sostituzione delle batterie.	Pagina 349
Reset del prodotto	Pagina 350
Disattivazione del prodotto	Pagina 350
Pulizia e manutenzione	Pagina 351
Pulizia.	Pagina 351
Conservazione.	Pagina 351
Risoluzione dei problemi	Pagina 352
Smaltimento	Pagina 352
Garanzia	Pagina 355
Gestione dei casi in garanzia.	Pagina 357
Assistenza	Pagina 358
Dichiarazione di conformità UE semplificata	Pagina 359

Avvertenze e simboli utilizzati

Le seguenti avvertenze sono riportate nelle istruzioni per l'uso, nella guida rapida, sull'imballaggio e sul prodotto.



PERICOLO! - Indica un pericolo ad alto rischio che, se non evitato, causa la morte o gravi lesioni (ad es. rischio di soffocamento)



AVVERTENZA! - Indica un pericolo a medio rischio che, se non evitato, può causare la morte o gravi lesioni (ad es. rischio di scosse elettriche)



CAUTELA! - Indica una minaccia a basso rischio che, se non evitata, può causare lesioni lievi o di media gravità (ad es. pericolo di scottature)



ATTENZIONE! – Avverte di possibili danni materiali (ad es. pericolo di cortocircuito)



AVVERTENZA! PERICOLO DI ESPLOSIONE!








Un'avvertenza accompagnata da questo simbolo e la dicitura "AVVERTENZA! PERICOLO DI ESPLOSIONE!" indica un possibile rischio di esplosione. La mancata osservanza di tale avvertenza può causare lesioni gravi o morte e possibili danni materiali. Seguire le istruzioni contenute in questa avvertenza per evitare lesioni gravi, morte o rischio di danni materiali!



INFO: Questo simbolo con il termine "Info" contiene ulteriori utili informazioni.



Indossare dei guanti protettivi quando si maneggiano batterie che perdono o danneggiate.

	<p>Questo simbolo indica che prima di utilizzare il prodotto va osservato il manuale di istruzioni.</p>
 	<p>AVVERTENZA! Questo prodotto contiene una batteria a bottone che è pericolosa se ingerita.</p>
	<p>Corrente/tensione continua</p>
 	<p>Istruzioni di sicurezza Istruzioni operative</p>
	<p>Il marchio CE conferma la conformità alle direttive UE applicabili al prodotto.</p>

LOCALIZZATORE **BLUETOOTH®**

● **Introduzione**

Congratulazioni per l'acquisto del vostro nuovo prodotto. Avete optato per un prodotto di alta qualità. Le istruzioni d'uso sono parte integrante di questo prodotto. Esse contengono importanti avvertenze sulla sicurezza, l'impiego e lo smaltimento. Prima dell'utilizzo del prodotto, prendere conoscenza di tutte le istruzioni d'uso e delle avvertenze di sicurezza. Utilizzare il prodotto solo come descritto e per i campi di applicazione indicati. Consegnare tutte le documentazioni su questo prodotto quando viene ceduto a terzi.

● **Uso previsto**

- Questo Localizzatore Bluetooth® (di seguito denominato "prodotto") è un dispositivo informatico.
- Questo prodotto è stato progettato come un cercachiavi che facilita la localizzazione di oggetti personali (ad es. chiavi, borse, ecc.).

- Qualsiasi altro uso è considerato improprio. I reclami per uso improprio o modifiche non autorizzate al prodotto non sono coperti da garanzia. Tale uso è a proprio rischio e pericolo.

● **Contenuto della confezione**

- Dopo avere disimballato il prodotto, verificare che la confezione sia integra e che tutti i componenti non presentino danni. Rimuovere tutti i materiali di imballaggio prima dell'uso.
- Qualora si notino danni o parti mancanti, contattare il rivenditore che ha venduto il prodotto.

- 1 Localizzatore Bluetooth®
- 1 Involucro protettivo
- 1 Batteria (CR2032)
- 1 Utensile
- 1 Guida rapida
- 1 Guida rapida

● Sono necessari



Dispositivo mobile:
iOS 14.5 o successivo

● Elenco delle parti

Prima di leggere, aprire la pagina delle figure e familiarizzare con tutte le caratteristiche del prodotto.

(Fig. A)

- 1 Coperchio superiore
- 2 Fessura
- 3 Cicalino
- 4 Coperchio inferiore
- 5 Batteria
- 6 Vano batterie
- 7 Utensile

(Fig. B)

- 8 Striscia isolante

● Dati tecnici

Tensione di esercizio:	3 V 
Tipo di batteria:	1 x 3 V  (CR2032)
Standard radio:	Bluetooth 5.3
Gamma di frequenza:	da 2402 a 2480 MHz
Massima potenza di trasmissione:	< 10 mW
Tempo di funzionamento:	circa 8 mesi
Campo di ricezione:	circa 10 m (area libera)
Temperatura di funzionamento/ stoccaggio:	da 0 a +40 °C
Umidità operativa:	≤ 95 %
Grado di protezione:	IPX5*
Dimensioni:	circa 31,9 × 8,3 mm (Ø × A)
Peso:	circa 9 g

Sistema operativo supportato:	iOS 14.5 o successivo
-------------------------------	-----------------------

- * **Indicazione:** Per ottenere il grado di protezione IPX5, con questo prodotto è necessario utilizzare l'involucro protettivo.

● Note sul marchio

- Apple, Apple Find My, Apple Watch, Find My, iPhone, iPad, iPadOS, Mac, macOS e watchOS sono marchi di Apple Inc. registrati negli Stati Uniti e in altri Paesi e territori. IOS è un marchio o un marchio registrato di Cisco negli Stati Uniti e in altri Paesi e viene utilizzato su licenza.
- L'uso del logo "Works with Apple" significa che un prodotto è stato progettato specificamente per l'uso con la tecnologia specificata nel logo ed è stato certificato dal produttore del prodotto per soddisfare le specifiche e i requisiti per i prodotti della rete "Find My" di Apple. Apple non è responsabile del funzionamento o

dell'uso di questo prodotto o della sua conformità agli standard di sicurezza e normativi.

- Il marchio e i loghi Bluetooth® sono marchi registrati di Bluetooth SIG, Inc. e qualsiasi uso di questi marchi da parte di OWIM GmbH & Co. KG è sotto licenza.
- Il marchio e il nome commerciale **SilverCrest** sono di proprietà dei rispettivi proprietari.
- Tutti gli altri nomi e prodotti possono essere marchi o marchi registrati dei rispettivi proprietari.



Istruzioni di sicurezza

PRIMA DI USARE IL PRODOTTO PER LA PRIMA VOLTA, FAMILIARIZZARE CON TUTTE LE ISTRUZIONI PER L'USO E LA SICUREZZA! IN CASO DI CESSIONE DEL PRODOTTO A TERZI, AVERE CURA DI CONSEGNARE TUTTA LA DOCUMENTAZIONE!

⚠ AVVERTENZA! PERICOLO DI MORTE E INFORTUNIO PER BAMBINI E INFANTI!

- ⚠ PERICOLO! Pericolo di soffocamento!** Non lasciare mai i bambini incustoditi con il prodotto, gli accessori o il materiale d'imballaggio.
- I materiali di imballaggio comportano un rischio di soffocamento. I bambini sottovalutano spesso i pericoli esistenti. I materiali di imballaggio non sono giocattoli.

- ⚠ PERICOLO! Pericolo di soffocamento a causa di parti piccole!** Questo prodotto contiene piccole parti che possono causare soffocamento se ingerite.
- Il prodotto può essere usato da bambini di almeno 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o intellettive, oppure prive di esperienza e di conoscenza del prodotto, solo sotto supervisione o a seguito di istruzioni per un uso sicuro del prodotto e conseguente comprensione dei rischi connessi all'utilizzo dello stesso.
 - I bambini non devono giocare con il prodotto.

- La pulizia e la manutenzione utente non devono essere eseguite da bambini senza supervisione.
- Questo prodotto non è un giocattolo.

ATTENZIONE!

Rischio di danni alle cose

- Questo prodotto non contiene parti che possono essere sottoposte a manutenzione da parte dell'utente.
- Non posizionare candele accese o altre fiamme libere vicino al prodotto.
- Improvvisi sbalzi di temperatura possono causare la formazione di condensa all'interno del prodotto. In questo caso, lasciare al prodotto un po' di tempo per adattarsi alle condizioni locali prima di riutilizzarlo per evitare cortocircuiti!
- Controllare il prodotto per eventuali danni prima dell'uso. Non utilizzare mai un prodotto danneggiato.
- Se viene prodotto del fumo, o ci sono rumori insoliti, rimuovere subito la batteria dal prodotto. Far controllare il prodotto da uno specialista prima di riutilizzarlo.

- Non utilizzare il prodotto vicino a fonti di calore, ad es. radiatori o altri apparecchi che irradiano calore!

AVVERTENZA!

- È necessario riparare il prodotto qualora fosse danneggiato, per esempio se l'involucro è danneggiato, se liquidi o oggetti sono penetrati nel prodotto. Lavori di riparazione sono necessari anche se il prodotto non funziona correttamente o è caduto. In questi casi, il prodotto non dovrebbe essere utilizzato finché non sarà ispezionato da personale di servizio autorizzato. Far riparare il prodotto solo da personale qualificato.

AVVERTENZA – interferenze radio

- Spegnere il prodotto in aerei, ospedali, sale operatorie (ad es. locale caldaia, locale di alimentazione elettrica) o nelle vicinanze di sistemi elettronici medici.
- Le onde radio potrebbero limitare la funzionalità di apparecchi elettrici sensibili.

- È necessario mantenere una distanza minima di 20 cm tra il prodotto e i pacemaker o i defibrillatori impiantabili, in quanto le radiazioni elettromagnetiche potrebbero compromettere la funzionalità dei pacemaker.
- Le onde radio possono causare interferenze radio negli apparecchi acustici.
- Non posizionare il prodotto con i componenti accesi in prossimità di gas infiammabili o esplosivi (ad es. vernicerie), in quanto le onde radio emesse possono causare esplosioni e incendi.
- La portata delle onde radio varia a seconda delle condizioni ambientali.
- Quando si utilizza la trasmissione dati senza fili, non si può escludere che terzi non autorizzati possano ricevere tali dati.
- OWIM GmbH & Co KG non è responsabile per interferenze con apparecchiature radio e televisive dovute a modifiche non autorizzate del prodotto.

- Inoltre, OWIM GmbH & Co KG non si assume alcuna responsabilità per l'uso o la sostituzione di cavi non distribuiti da OWIM.
- L'utente del prodotto è l'unico responsabile per l'eliminazione dei guasti causati da modifiche non autorizzate del prodotto (vedere i 2 paragrafi precedenti).

Aggiornamento del sistema operativo

- Per mantenere aggiornato il prodotto, è necessario aggiornare sempre il sistema operativo del proprio smartphone e/o tablet. Aggiornare regolarmente il sistema operativo.



Istruzioni di sicurezza per le batterie/ batterie ricaricabili

- ⚠ PERICOLO DI MORTE!** Tenere le batterie/batterie ricaricabili fuori dalla portata dei bambini. In caso di ingestione consultare immediatamente un medico!



PERICOLO DI ESPLOSIONE!

Non ricaricare mai batterie non ricaricabili. Non cortocircuitare le batterie/batterie ricaricabili e/o non aprirle. Le conseguenze possono essere surriscaldamento, rischio di incendio o esplosione.

- Non gettare mai le batterie/batterie ricaricabili nel fuoco o in acqua.
- Non esercitare alcuna pressione meccanica sulle batterie/batterie ricaricabili.

Rischio di perdita di liquido dalle batterie/batterie ricaricabili

- Evitare condizioni e temperature estreme che possono danneggiare le batterie/batterie ricaricabili, come ad esempio, l'esposizione a termosifoni o ai raggi diretti del sole.
- Se le batterie/batterie ricaricabili sono scariche, evitare che le sostanze chimiche contenute vengano in contatto con pelle, occhi o mucose!

Risciacquare immediatamente le zone colpite con acqua pulita e consultare un medico!



INDOSSARE GUANTI

PROTETTIVI! Le batterie/batterie ricaricabili che presentano fuoriuscite o danni possono causare ustioni a contatto con la pelle. In casi del genere, indossare guanti protettivi adatti.

- Nel caso di perdita di liquido delle batterie/batterie ricaricabili, rimuoverli subito dal prodotto per evitare danneggiamenti.
- Rimuovere le batterie/batterie ricaricabili, quando non si intende utilizzare il prodotto per un lungo periodo di tempo.


Rischio di danneggiamento del prodotto


- Utilizzare esclusivamente il tipo di batterie/batterie ricaricabili indicato!

- Inserire le batterie/batterie ricaricabili secondo il contrassegno della polarità (+) e (-) sulle batterie medesime e sul prodotto.
- Prima dell'inserimento, pulire i contatti della batteria/batteria ricaricabile e nel vano batterie con un panno asciutto e privo di lanugine o un bastoncino di ovatta!
- Rimuovere immediatamente le batterie/batterie ricaricabili scariche dal prodotto.

● Note sulle batterie a bottone

 **AVVERTENZA SULLA BATTERIA: TENERE FUORI DALLA PORTATA DEI BAMBINI**

 **AVVERTENZA:** Smaltire immediatamente le batterie esaurite. Tenere le batterie vecchie e nuove fuori dalla portata dei bambini.

 **ATTENZIONE!** Contiene pile a bottone/moneta ingeribili! Pericolo di soffocamento!

AVVERTENZA!

TENERE FUORI DALLA PORTATA DEI BAMBINI

L'ingestione può portare a ustioni chimiche, perforazione dei tessuti molli e morte. Possono verificarsi gravi ustioni entro 2 ore dall'ingestione. Richiedere subito l'intervento di un medico.



Nessun sintomo evidente

- Purtroppo non è evidente quando una pila a bottone si incastra nell'esofago di un bambino. Non ci sono sintomi specifici associati. Il bambino potrebbe:
 - Tossire molto, strozzarsi o salivare;
 - Sembrare avere un mal di stomaco o un virus;
 - Essere malato;
 - Puntare alla gola o allo stomaco;
 - Avere dolori al basso ventre, al petto o alla gola;
 - Essere stanco o letargico;

- Essere più silenzioso o appiccicoso del solito o in qualche altro modo "non se stesso";
 - Non avere o avere meno appetito
 - Non volere o non essere in grado di mangiare cibi solidi.
- Questo tipo di sintomi varia o fluttua e il dolore può aumentare e poi diminuire.
 - Un sintomo specifico dell'ingerimento di batterie a bottone è il vomito di sangue fresco (rosso vivo). Se il bambino fa questo, consultare immediatamente un medico.
 - Poiché non esistono sintomi chiari, è importante fare attenzione alle pile a bottone "scariche" o alle pile a bottone di ricambio in casa e ai prodotti che le contengono.



AVVERTENZA! Non inghiottire la batteria, c'è il rischio di ustioni chimiche.

- Questo prodotto include una batteria a bottone. Se una batteria a bottone viene inghiottita, può causare entro 2 ore gravi ustioni interne, che possono portare alla morte.



Tenere le batterie vecchie e nuove fuori dalla portata dei bambini.

- Se il vano batteria non viene chiuso in modo sicuro, smettere di usare il prodotto e tenerlo lontano dalla portata dei bambini.
- Se si sospetta che le batterie siano state ingerite o siano penetrate in qualsiasi altra parte del corpo, consultare immediatamente un medico.

● Prima del primo utilizzo

● Disimballo del prodotto

1. Estrarre il prodotto dall'imballaggio e rimuovere tutto il materiale di imballaggio e le pellicole protettive.
2. Verificare la presenza di tutti i componenti e la completezza della fornitura descritta (vedi "Contenuto della confezione").
3. Controllare che il prodotto e tutte le parti siano in buone condizioni. Se si riscontrano danni o difetti, non utilizzare il prodotto, ma procedere come descritto nel capitolo "Garanzia".

● Funzionamento

● Accoppiamento del prodotto al dispositivo mobile

❶ **INFO:** Per utilizzare questo prodotto, è necessaria l'app **Dov'è?**. Questa app è preinstallata sui dispositivi mobili Apple. Se l'app è stata precedentemente cancellata, è possibile scaricarla nuovamente dall'App Store.

❷ **INFO:** Una striscia isolante **8** protegge la batteria **5** dallo scaricamento.

1. Estrarre la striscia isolante **8** dal prodotto (fig. B).
2. Attivare la funzione Bluetooth del dispositivo mobile.
3. Attivare l'accesso a Internet sul dispositivo mobile.
4. Attivare i servizi di localizzazione sul dispositivo mobile (**Impostazioni > Privacy e sicurezza > Localizzazione**).

5. Scorrere sotto **Localizzazione** verso il basso e toccare **Dov'è?**.
6. Selezionare **Mentre usi l'app**.
7. Attivare **Posizione esatta**.
8. Aprire l'app **Dov'è?**.
9. Toccare **Dispositivi**.
10. Toccare **+**.
11. Toccare **Aggiungi altro oggetto**.
12. Selezionare **SSTF-A1**.
13. Toccare **Connetti**.
14. Opzionale: Scegliere un altro nome per il prodotto.
15. Toccare **Continua**.
16. Selezionare una emoji. Questa emoji viene utilizzata per indicare la posizione del prodotto sulla mappa.
17. Per registrare il prodotto con il proprio account ID Apple, toccare **Accetta**.
18. Toccare **Fine**. Il prodotto è ora visibile sulla mappa nell'app **Dov'è?**.

❶ **INFO:** Se non si completa il processo di associazione entro 10 minuti, il cicalino 3 emette 4 segnali acustici per indicare che il prodotto passa in modalità standby. In tal caso,

rimuovere la batteria e reinserirla (vedi "Sostituzione delle batterie").
Avviare nuovamente il processo di associazione.

● Sostituzione delle batterie

(Fig. C)

1. Posizionare il prodotto su una superficie piana e solida con il coperchio inferiore **4** rivolto verso l'alto.
2. Inserire la punta dell'utensile **7** nella fessura **2**.
3. Ruotare l'utensile **7** di 90° per staccare il coperchio superiore **1** dal coperchio inferiore **4**.
4. Rimuovere la vecchia batteria **5** dal vano batterie **6**.
5. Inserire una nuova batteria nel vano batterie **6**. Il simbolo più (+) sulla batteria deve essere rivolto verso l'alto.
6. Allineare le fessure **2** del coperchio superiore **1** e del coperchio inferiore **4** e chiudere il prodotto.

i INFO: Se il prodotto è già stato associato in precedenza e si inserisce una nuova batteria, il prodotto avvia automaticamente il processo di associazione. Il cicalino **3** emette 2 segnali acustici per indicare che il prodotto è stato associato correttamente.

● **Reset del prodotto**

1. Per ripristinare le impostazioni di fabbrica del prodotto, è necessario rimuovere e reinserire la batteria **5** per tre volte entro 10 secondi.
2. Quando si inserisce la batteria **5** per la terza volta, premere sulla batteria e non rilasciarla finché non si sente un segnale acustico lungo.

● **Disattivazione del prodotto**

- Per disattivare il prodotto, rimuovere la batteria **5**.

● **Pulizia e manutenzione**

● **Pulizia**

- Non permettere all'acqua o ad altri liquidi di penetrare all'interno del prodotto.
 - Non utilizzare abrasivi, soluzioni aggressive o spazzole dure per la pulizia.
1. Pulire il prodotto e i suoi accessori con un panno leggermente inumidito.
 2. Lasciare asciugare tutte le parti.

● **Conservazione**

- Conservare il prodotto in un luogo asciutto, fuori dalla portata dei bambini.

● Risoluzione dei problemi

Problema	Causa	Soluzione
Il prodotto non può essere collegato.	La distanza tra il dispositivo mobile e il prodotto è eccessiva.	Spostate il dispositivo mobile o il prodotto.
	Ci sono pareti o ostacoli tra il dispositivo mobile e il prodotto.	
	La batteria 5 è scarica.	Sostituire la batteria 5 .

● Smaltimento

- i** **INFO:** Prima di cedere il prodotto a qualcuno, smaltirlo o restituirlo al produttore, eliminare il prodotto dall'app **Dov'è?**.

Aprire l'app **Dov'è?**, toccare **Dispositivi** e cancellare il prodotto.

Imballaggio:

L'imballaggio è composto da materiali ecologici che possono essere smaltiti presso i siti di raccolta locali per il riciclo.



Osservare l'identificazione dei materiali di imballaggio per lo smaltimento differenziato, i quali sono contrassegnati da abbreviazioni (a) e da numeri (b) con il seguente significato: 1-7: plastiche/20-22: carta e cartone/80-98: materiali compositi.

Prodotto:



Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !

Il prodotto, i suoi accessori e i materiali di imballaggio sono riciclabili e soggetti alla responsabilità estesa del produttore.

Per un migliore trattamento dei rifiuti, smaltirli separatamente seguendo i diversi simboli della raccolta differenziata.

Il logo Triman è valido solamente per la Francia.



E' possibile informarsi circa le possibilità di smaltimento del prodotto usato presso l'amministrazione comunale o cittadina.



Il simbolo a lato, raffigurante un bidone dei rifiuti su ruote barrato, indica che il presente apparecchio è soggetto alla direttiva 2012/19/UE. Tale direttiva stabilisce che, finita la sua vita utile, questo apparecchio non debba essere smaltito con la normale spazzatura domestica, bensì debba essere consegnato a centri di raccolta appositi, a centri per il riciclaggio o a impianti per lo smaltimento dei rifiuti.

Tale smaltimento è gratuito.

Rispettare l'ambiente e smaltire il prodotto in maniera corretta.

Batterie/accumulatori:



Lo smaltimento scorretto di batterie/accumulatori danneggia l'ambiente.

Le batterie non devono essere smaltite nella spazzatura domestica. Possono contenere metalli pesanti nocivi e sono soggette a smaltimento come rifiuti speciali. I simboli chimici dei metalli pesanti sono i seguenti: Cd = cadmio, Hg = mercurio, Pb = piombo. Provvedere perciò allo smaltimento delle batterie esaurite presso un centro di raccolta comunale.

● Garanzia

Il prodotto è stato fabbricato accuratamente secondo severe direttive di qualità ed è stato controllato meticolosamente prima della consegna. In caso di difetti di materiale o fabbricazione l'acquirente può far valere diritti legali nei

confronti del venditore. La nostra garanzia sotto riportata non costituisce alcun limite ai diritti legali dell'acquirente.

Questo prodotto è garantito per 3 anni con decorrenza dalla data di acquisto. La garanzia decorre dalla data d'acquisto. Conservare lo scontrino originale in un posto sicuro perché questo documento viene richiesto come prova dell'avvenuto acquisto.

Tutti i danni o difetti presenti già al momento dell'acquisto devono essere comunicati subito dopo l'apertura della confezione.

Se entro 3 anni dalla data di acquisto di questo prodotto si rileva un difetto di materiale o di fabbricazione, noi procederemo, a nostra discrezione, alla riparazione o sostituzione gratuita del prodotto o al rimborso del prezzo di acquisto. Un eventuale intervento in garanzia non prolunga né rinnova il periodo di garanzia stesso. Ciò vale anche per le parti sostituite e riparate.

Questa garanzia decade in caso di danneggiamento oppure uso o manutenzione impropri del prodotto.

La prestazione in garanzia vale per difetti del materiale o di fabbricazione. Questa garanzia non si estende a componenti del prodotto esposti a normale logorio, che possono pertanto essere considerati come componenti soggetti a usura (esempio capacità della batteria, calcificazione, lampade, pneumatici, filtri, spazzole...). La garanzia non si estende altresì a danni che si verificano su componenti delicati (esempio interruttori, batterie, parti realizzate in vetro, schermi, accessori vari) nonché danni derivanti dal trasporto o altri incidenti.

● **Gestione dei casi in garanzia**

Per garantire un rapido disbrigo delle proprie pratiche, seguire le istruzioni seguenti:

Per ogni richiesta si prega di conservare lo scontrino e il codice dell'articolo (IAN 463197_2307) come prova d'acquisto.

Il numero d'articolo può essere dedotto dalla targhetta, da un'incisione, dal frontespizio delle istruzioni (in basso a sinistra) oppure dall'adesivo applicato sul retro o sul lato inferiore.

In caso di disfunzioni o avarie, contattare innanzitutto i partner di assistenza elencati di seguito telefonicamente oppure via e-mail.

Si può inviare il prodotto ritenuto difettoso all'indirizzo del centro di assistenza indicato con spedizione esente da affrancatura, completo del documento di acquisto (scontrino) e della descrizione del difetto, specificando anche quando tale difetto si è verificato.

● Assistenza

IT **Assistenza Italia**

Tel.: 800790789

E-Mail: owim@lidl.it

● Dichiarazione di conformità UE semplificata

La OWIM GmbH & Co. KG,
Stiftsbergstraße 1, 74167 Neckarsulm,
GERMANIA, dichiara che il prodotto
LOCALIZZATORE BLUETOOTH®
HG11131A/HG11131B/HG11131C
è conforme alle Direttive 2014/53/UE e
2011/65/UE.

Il testo integrale della dichiarazione di
conformità UE è disponibile al seguente
indirizzo Internet: www.owim.com



Felhasznált figyelmeztető jelzések és szimbólumok	Oldal 362
Bevezető	Oldal 365
Rendeltetésszerű használat	Oldal 365
A csomagolás tartalma . .	Oldal 366
Amire szüksége lesz.	Oldal 367
Alkatrészlista	Oldal 367
Műszaki adatok	Oldal 367
A márkajelzésre vonatkozó megjegyzés . .	Oldal 369
Biztonsági utasítások	Oldal 370
Biztonsági utasítások elemekhez/ akkumulátorokhoz	Oldal 375
Utasítások gombelemekhez.	Oldal 378
Első használat előtt	Oldal 381
A termék kicsomagolása	Oldal 381

Kezelés	Oldal 382
A termék és a mobilkészülék párosítása	Oldal 382
Az elem cseréje	Oldal 384
A termék visszaállítása	Oldal 385
A termék inaktíválása	Oldal 386
Tisztítás és ápolás	Oldal 386
Tisztítás	Oldal 386
Tárolás	Oldal 386
Hibaelhárítás	Oldal 387
Mentesítés	Oldal 387
Garancia	Oldal 390
Garanciális ügyek lebonyolítása	Oldal 392
Szerviz	Oldal 393
Leegyszerűsített EK Megfelelőségi Nyilatkozat	Oldal 393

Felhasznált figyelmeztető jelzések és szimbólumok

A kezelési útmutatóban, a rövid útmutatóban, a csomagoláson és a terméken az alábbi figyelmeztető jelzésekkel találkozhat.



VESZÉLY! – Magas kockázati szintű veszélyre utal, melyet ha nem kerülnek el, az haláleset-hoz vagy súlyos sérüléshez vezet (pl. fulladásveszély)



FIGYELMEZTETÉS! – Közepes kockázati szintű veszélyre utal, melyet ha nem kerülnek el, az haláleset-hoz vagy súlyos sérüléshez vezethet (pl. áramütés kockázata)



VIGYÁZAT! – Alacsony kockázati szintű veszélyre utal, melyet ha nem kerülnek el, az könnyebb vagy mérsékelt sérüléshez vezethet (pl. forrázásveszély)



FIGYELEM! – Lehetséges anyagi károokra hívja fel a figyelmet (pl. rövidzárlat veszélye)



**FIGYELMEZTETÉS!
ROBBANÁSVESZÉLY!**

Az ezzel a jellel ellátott figyelmeztetés a „FIGYELMEZTETÉS! ROBBANÁSVESZÉLY!” szavak kíséretében egy lehetséges robbanásveszélyre utal. Egy ilyen figyelmeztetés figyelmen kívül hagyása súlyos sérülésekkel járhat vagy halállal is végződhet, valamint lehetséges anyagi károkat is okozhat. A súlyos sérülések, az életveszély és az anyagi károk kockázatának elkerülése érdekében kövesse az ebben a figyelmeztetésben szereplő utasításokat!

	<p>TUDNIVALÓK: Ez a szimbólum a „Tudnivaló” szó mellett hasznos információkra hívja fel a figyelmet.</p>
	<p>Kifolyt vagy sérült elemek kezelésekor viseljen védőkesztyűt.</p>
	<p>Ez a szimbólum arra utal, hogy a termék használata során figyelembe kell venni a kezelési útmutatóban leírtakat.</p>
 	<p>FIGYELMEZTETÉS! A termék egy gombelemet tartalmaz, mely lenyelés esetén veszélyes lehet.</p>
	<p>Egyenáram/-feszültség</p>
 	<p>Biztonsági utasítások Kezelési utasítások</p>
	<p>A CE-jelzés azt jelzi, hogy a termék megfelel a rá vonatkozó EU előírásoknak.</p>

SMART TAG FINDER

● Bevezető

Gratulálunk új termékének vásárlása alkalmából. Ezzel a döntésével vállalatunk értékes terméke mellett döntött. A használati utasítás ezen termék része. A biztonságra, a használatára és a megsemmisítésre vonatkozó fontos tudnivalókat tartalmazza. A termék használata előtt ismerje meg az összes használati és biztonsági tudnivalót. A terméket csak a leírtak szerint és a megadott felhasználási területeken alkalmazza. A termék harmadik személy számára való továbbadása esetén kézbesítse vele annak a teljes dokumentációját is.

● **Rendeltetészerű használat**

- A smart tag finder (a későbbiekben „termék”) egy információ-technológiai készülék.

- A termék kulcskeresőnek készült, amely megkönnyíti a személyes tárgyak (pl. kulcsok, táskák stb.) megtalálását.
- Minden más használati mód szakszerűtlennek számít. A szakszerűtlen használatból vagy a terméken végrehajtott illetéktelen módosításokból eredő károkra nem érvényes a jótállás. Az ilyen használat csak saját felelősségére történhet.

● **A csomagolás tartalma**

- A termék kicsomagolása után ellenőrizze a csomagolás teljességét és az alkatrészek megfelelő állapotát. Használat előtt távolítson el minden csomagolóanyagot.
- Ha sérüléseket vagy hiányzó részeket észlel, forduljon az eladóhoz, akitől a terméket vásárolta.

- 1 Smart tag finder
- 1 Védőborító
- 1 Elem (CR2032)
- 1 Szerszám
- 1 Gyorsindítási útmutató
- 1 Rövid útmutató

● Amire szüksége lesz



Mobilkészülék:
iOS 14.5 vagy annál újabb

● Alkatrészlista

Elovasás előtt hajtogassa ki az ábrákat tartalmazó oldalt és ismerkedjen meg a termék funkcióival.



(A ábra)

- 1 Felső fedőlap
- 2 Rész
- 3 Hangszóró
- 4 Alsó fedőlap
- 5 Elem
- 6 Elemtartó rekesz
- 7 Szerszám

(B ábra)

- 8 Szigetelőcsík

● Műszaki adatok

Üzemi feszültség:	3 V 
Elemtípus:	1 x 3 V  (CR2032)

Vezeték nélküli szabvány:	Bluetooth 5.3
Frekvenciatartomány:	2402 és 2480 MHz között
Maximális sugárzási teljesítmény:	< 10 mW
Működési idő:	kb. 8 hónap
Vételi tartomány:	kb. 10 m (szabad téren)
Működési/tárolási hőmérséklet:	0 és +40 °C között
Üzemi páratartalom:	≤ 95 %
Védelmi besorolás:	IPX5*
Méretetek:	kb. 31,9 × 8,3 mm (Ø × M)
Tömeg:	kb. 9 g
Támogatott operációs rendszer:	iOS 14.5 vagy annál újabb

* **Megjegyzés:** Az IPX5 biztosításához a termékhez használni kell a védőborítót.

● **A márkajelzésre vonatkozó megjegyzés**

- Az Apple, az Apple Find My, az Apple Watch, a Find My, az iPhone, az iPad, az iPadOS, a Mac, a macOS és a watchOS az Apple Inc. Egyesült Államokban és más országokban és régiókban bejegyzett védjegyei. Az IOS a Cisco védjegye vagy bejegyzett védjegye az Egyesült Államokban és más országokban, és használata licenc alapján történik.
- A „Works with Apple” logó használata azt jelenti, hogy a terméket kifejezetten a logóban meghatározott technológiával való használatra tervezték, és a termék gyártója tanúsította, hogy megfelel az Apple „Find My” hálózati termékeire vonatkozó előírásainak és követelményeinek. Az Apple nem vállal felelősséget a termék működéséért vagy használatáért, illetve a biztonsági és szabályozási normáknak való megfeleléséért.

- A Bluetooth® szó és a logók a Bluetooth SIG, Inc. bejegyzett márkajelei, és ezen márkajelek bármilyen használata az OWIM GmbH & Co. KG engedélyével történhet.
- A márka és a **SilverCrest** kereskedelmi név annak mindenkori tulajdonosának tulajdona.
- Minden egyéb név vagy termék a saját tulajdonosa márkanéve vagy bejegyzett márkanéve.



Biztonsági utasítások

A TERMÉK HASZNÁLATBA VÉTELE ELŐTT ISMERKEDJEN MEG A TERMÉK BIZTONSÁGI ÉS KEZELÉSI UTASÍTÁSAIVAL! HA A TERMÉKET TOVÁBBADJA, ADJA MELLÉ EZEKET A DOKUMENTUMOKAT IS!

⚠ FIGYELMEZTETÉS! ÉLETVESZÉLY GYERMEKEK, KISGYERMEKEK SZÁMÁRA!

⚠ VESZÉLY! Fulladásveszély!

Ne hagyja a gyermekeket a termékkel, az alkatrészeivel vagy a csomagolóanyagokkal felügyelet nélkül.

- A csomagolóanyagok fulladást okozhatnak. A gyermekek gyakran alábecsülik az ezzel kapcsolatos veszélyeket. A csomagolóanyag nem játékszer.

⚠ VESZÉLY! A kisebb alkatrészek fulladást okozhatnak!

A termék kis méretű alkatrészeket tartalmaz, melyek lenyelése fulladáshoz vezethet.

- A terméket akkor használhatják 8 év feletti gyermekek, csökkent testi, érzékszervi vagy szellemi képességű, valamint megfelelő tapasztalattal és tudással nem rendelkező személyek, ha számukra felügyeletet biztosítanak, vagy ha utasításokat kapnak a termék biztonságos használatával kapcsolatban és megértik az azzal járó veszélyeket.
- Gyermekek nem játszhatnak a készülékkel.

- A tisztítást és a felhasználói karbantartást nem végezhetik gyermekek felügyelet nélkül.
- A termék nem játékszer.

⚠ FIGYELEM!

Anyagi károk kockázata

- Jelen termék nem tartalmaz olyan alkatrészeket, amelyeket a felhasználó megjavíthat.
- Ne helyezzen égő gyertyákat vagy más nyílt lángot a termék közelébe.
- A hirtelen hőmérséklet-ingadozások kondenzvíz képződését okozhatják a termék belsejében.
Ebben az esetben hagyja a terméket egy ideig alkalmazkodni a helyiség körülményeihez, mielőtt újra használná, hogy elkerülje a rövidzárlatokat!
- Használat előtt ellenőrizze a termék épségét. Ne használja a terméket, ha az sérült.
- Ha füst vagy szokatlan zaj lépnek fel, azonnal vegye ki az elemet a termékből. Vizsgáltassa meg a terméket egy szakemberrel, mielőtt újra használná.

- Ne használja a terméket hőforrások, pl. fűtőtestek vagy más, hőt sugárzó berendezések közelében!

FIGYELMEZTETÉS!

- A terméket sérülés esetén meg kell javítani, például ha a borítása sérült, vagy ha folyadékok vagy idegen tárgyak jutottak a termék belsejébe. Akkor is szükség van javításra, ha a termék nem működik megfelelően vagy ha leejtette azt. Ilyen esetekben nem szabad használni a terméket, amíg egy arra jogosult személy meg nem vizsgálta. A termék javítását bízza képzett szakemberre.

FIGYELMEZTETÉS – rádiózavarok

- A terméket kapcsolja ki repülőgépen, kórházakban, szervizhelyiségekben (pl. kazánházban vagy kapcsolóházban) vagy orvoselektronikai rendszerek közelében.
- A rádióhullámok korlátozhatják az érzékeny elektromos készülékek működését.

- A termék és a szívritmus-szabályozók vagy beültetett kardioverter-defibrillátorok között mindig legyen legalább 20 cm távolság, hogy az elektromágneses sugárzás ne befolyásolhassa a szívritmus-szabályozók működését.
- A rádióhullámok a hallókészülékekben zavart okozhatnak.
- A terméket bekapcsolt állapotában ne tegye éghető gázok vagy robbanásveszélyes anyagok közelébe (pl. fényezőüzemekben), mert a leadott rádióhullámok robbanásokat és tüzet okozhatnak.
- A rádióhullámok hatótávolsága a környezeti feltételek függvényében változik.
- Vezeték nélküli adatátvitel használata során nem zárható ki annak a lehetősége, hogy jogtalan személyek az adatokhoz hozzáférjenek.
- Az OWIM GmbH & Co KG nem felelős rádió- és televíziókészülékekben okozott zavarok esetén, melyek a termék jogosulatlan módosítása következtében keletkeznek.

- Az OWIM GmbH & Co KG nem vállal felelősséget olyan kábelek használata vagy cseréje esetén, amelyeket nem az OWIM forgalmaz.
- A termék jogosulatlan módosításai esetén keletkező zavarok helyreállításáért egyedül a felhasználó felelős (lásd a fenti 2 bekezdést).

Az operációs rendszer frissítése

- A termék naprakészen tartásához mindig naprakészen kell tartania okostelefonja és/vagy táblagépe operációs rendszerét. Rendszeresen frissítse az operációs rendszert.



Biztonsági utasítások elemekhez/ akkumulátorokhoz

- ⚠ **ÉLETVESZÉLY!** Az elemeket/akkumulátorokat tartsa gyermekek számára nem elérhető helyen. Lenyelés esetén azonnal keressen fel egy orvost!



ROBBANÁSVESZÉLY!

Soha ne próbálja feltölteni a nem újratölthető elemeket. Az elemeket/akkumulátorokat ne zárja rövidre és ne nyissa fel. Ez túlhevüléssel, tűzesettel vagy robbanással járhat.

- Soha ne dobjon elemeket/akkumulátorokat tűzbe.
- Az elemeket/akkumulátorokat ne tegye ki mechanikai terhelésnek.

Az elemek/akkumulátorok kifolyásának kockázata

- Kerülje az olyan szélsőséges hőmérsékleti viszonyokat, melyek hatással lehetnek az elemekre/akkumulátorokra, például fűtőtestek vagy közvetlen napsütés.
- Ha az elemek/akkumulátorok kifolynak, kerülje a bőrt, a szemeket és a nyálkahártyák érintkezését a vegyszerekkel! Azonnal mossa le az érintett területet bőséges tiszta vízzel, és forduljon orvoshoz!



VISELJEN VÉDŐKESZTYŰT!

A sérült vagy kifolyt elemek/akkumulátorok a bőrrel érintkezve égési sérüléseket okozhatnak. Ezért ilyenkor viseljen megfelelő védőkesztyűt.

- Ha az elemek/akkumulátorok kifolynak, azokat a károk elkerülése érdekében azonnal vegye ki a termékből.
- Ha a terméket hosszabb ideig nem használja, vegye ki belőle az elemeket/akkumulátorokat.

A termék károsodásának kockázata

- Csak a megadott típusú elemeket/akkumulátorokat használja!
- Az elemeket/akkumulátorokat az azokon, illetve a terméken lévő (+) és (-) polaritásoknak megfelelően helyezze be.
- Behelyezés előtt tisztogassa meg az elem/akkumulátor és az elemtartó rekesz érintkezési pontjait egy száraz, szőszmentes ruhával vagy fültisztító vattával!

- Az elhasználódott elemeket/
akkumulátorokat azonnal vegye ki a
termékből.

● Utasítások gombelemekhez

**⚠ AZ ELEMRE VONATKOZÓ
FIGYELMEZTETÉS:
GYERMEKEKTŐL TÁVOL
TARTANDÓ**

⚠ FIGYELMEZTETÉS: Az elhasznált
elemeket azonnal selejtezze ki.
A használt és új elemeket tartsa
gyermekektől távol.

⚠ FIGYELEM! Gombelemet tartalmaz,
melyet lenyelhetnek! Fulladásveszély!

⚠ FIGYELMEZTETÉS!

GYERMEKEKTŐL EL- ZÁRVA TARTANDÓ

A lenyelés vegyi égési sérüléshez vagy a lágyszövetek átszűrődéséhez vezethet, mely halált is okozhat. A lenyelést követő 2 órán belül már súlyos égési sérülések jelenhetnek meg. Szükség esetén azonnal vegyen igénybe orvosi segítséget.



Nincsenek látható tünetek

- Sajnos nem nyilvánvaló, ha egy gombelem elakad a gyermek nyelőcsövében (oesophagus). Nincsenek olyan konkrét tünetek, amelyek ehhez köthetők. A gyermek:
 - Sokat köhöghet, öklendezhet vagy nyáladzhat;
 - Gyomorpanaszok vagy vírus jeleit mutathatja;
 - Betegnek tűnhet;
 - A nyakára és a torkára mutogathat;

- Alhasi, mellkasi vagy torokfájdalmai lehetnek;
 - Fáradt és levert lehet;
 - A szokásosnál csendesebb vagy nyűgösebb lehet, mintha „nem is ő lenne”;
 - Részben vagy teljesen elmehehet az étvágya és
 - Nem kíván semmilyen szilárd élelmiszert, vagy nem képes szilárd élelmiszereket fogyasztani.
- Ezek a tünetek változók vagy ingadozók, miközben a fájdalom fokozódhat, majd csökkenhet.
 - A gombelemek lenyelésének sajátos tünete a friss (élénkpiros) vér hányása. Ha a gyermeknél ez megtörténik, azonnal orvosi segítségre van szükség.
 - Mivel nincsenek egyértelmű tünetek, fontos, hogy legyünk körültekintőek a háztartásban lévő lemerült gombelemekkel vagy pót gombelemekkel és az azokat tartalmazó termékekkel.



FIGYELMEZTETÉS! Az elemet tilos lenyelni, a vegyi anyagok marást okozhatnak.

- A termékben egy gombelem van. Ha egy gombelemet lenyelnek, az 2 órán belül súlyos belső égési sérüléseket okozhat, ami akár halálhoz is vezethet.



A használt és új elemeket tartsa gyermekektől távol.

- Ha az elemtartó rekesz nem zárható biztonságosan, a terméket ne használja tovább ér tartsa gyermekektől távol.
- Ha gyanítható, hogy valaki elemet nyelt le, vagy annak bármely része a testen belülrre került, azonnal orvosi segítségre szükség.

● Első használat előtt

● A termék kicsomagolása

1. Vegye ki a terméket a csomagolásból, és szabaduljon meg az összes csomagolóanyagtól és védőfóliától.

2. Ellenőrizze, hogy minden alkatrész megvan-e, és hogy a csomagolás minden alkatrészt tartalmaz-e (lásd „A csomagolás tartalma” c. részt).
3. Ellenőrizze, hogy a termék és minden alkatrész jó állapotban van-e. Ha sérülést vagy hibát talál, ne használja a terméket, hanem járjon el a „Garancia” c. fejezetben leírtak szerint.

● Kezelés

● **A termék és a mobilkészülék párosítása**

- ① **TUDNIVALÓK:** A termék használatához a **Lokátor** alkalmazás szükséges. Ez az alkalmazás az Apple mobileszközeiben előre telepítve van. Ha az alkalmazást korábban kitörölte, az App Store áruházból újra letöltheti.
- ① **TUDNIVALÓK:** Egy szigetelőcsík **8** védi az elemet **5** a lemerüléstől.
1. Húzza ki a szigetelőcsíkot **8** a termékből (B ábra).

2. Kapcsolja be a mobilkészüléke Bluetooth funkcióját.
3. Kapcsolja be az internetes hozzáférést mobilkészülékén.
4. Aktiválja a helymeghatározási szolgáltatást a mobilkészülékén (**Beállítások > Adatvédelem és biztonság > Helymeghatározás**).
5. A **Helymeghatározás** ponton belül görgessen lefelé, majd koppintson a **Lokátor** pontra.
6. Válassza ki **Az app használata közben** lehetőséget.
7. Aktiválja a **Pontos helyzet** lehetőséget.
8. Nyissa meg a **Lokátor** alkalmazást.
9. Koppintson a **Eszközök** lehetőségre.
10. Koppintson a **+** elemre.
11. Koppintson az **Egy másik elem hozzáadása** lehetőségre.
12. Válassza ki az **SSTF-A1** nevet.
13. Koppintson a **Kapcsolódás** lehetőségre.
14. Opcionális: Válasszon ki a termékhez egy másik nevet.
15. Koppintson a **Folytatás** lehetőségre.

16. Válasszon ki egy emoji-t. Ez az emoji fogja mutatni a termék helyét a térképen.
17. A termék regisztrálásához az Apple ID fiókjában koppintson a **Elfogadás** lehetőségre.
18. Koppintson a **Kész** pontra. A termék ezután látható lesz a **Lokátor** alkalmazás térképén.

i TUDNIVALÓK: Ha 10 percen belül nem fejezi be a párosítást, a hangszóró **3** 4 hangjelzéssel jelzi, hogy a termék készenléti üzemmódba lép. Ilyen esetben vegye ki az elemet, majd tegye vissza (lásd „Az elem cseréje” c. részt). Kezdje újra a párosítást.

● Az elem cseréje

(C ábra)

1. Tegye le a terméket az alsó fedőlappal **4** felfelé nézve egy egyenes, szilárd felületre.
2. Dugja be a szerszám **7** hegyét a résbe **2**.

3. Fordítsa el a szerszámot **7** 90° -kal, és vegye le a felső fedőlapot **1** az alsó fedőlapról **4**.
4. Vegye ki az elemet a lemerült elemet **5** elemtartó rekeszből **6**.
5. Helyezzen be egy új elemet az elemtartó rekeszbe **6**. Az elem pozitív pólusának (+) felfelé kell néznie.
6. Igazítsa a felső fedőlap **1** és az alsó fedőlap **4** részét **2** egymáshoz, majd zárja össze a terméket.

i TUDNIVALÓK: Ha a termék párosítása már korábban megtörtént, és egy új elemet helyez be, a termék automatikusan megkezdje a párosítást. A hangszóró **3** 2 hangjelzést ad jelezve, hogy a termék párosítása sikeres volt.

● **A termék visszaállítása**

1. A termék gyári beállításokra történő visszaállításához vegye ki az elemet **5** és helyezze vissza háromszor egymás után 10 másodpercen belül.

2. Amikor az elemet **5** harmadszor visszahelyezi, nyomja le és ne engedje el, amíg egy hosszabb hangjelzést nem hall.

● **A termék inaktiválása**

- A termék inaktiválásához vegye ki belőle az elemet **5**.

● **Tisztítás és ápolás**

● **Tisztítás**

- Ne hagyja, hogy víz vagy más folyadékok a termék belsejébe jussanak.
 - A tisztításhoz ne használjon súrolószert, durva oldatokat vagy kemény keféket.
1. A terméket és az alkatrészeit egy enyhén nedves ruhával tisztítsa.
 2. Hagyja az alkatrészeket megszáradni.

● **Tárolás**

- A terméket tárolja száraz, gyermekek számára nem elérhető helyen.

● Hibaelhárítás

Probléma	Ok	Megoldás
A termék nem tud kapcsolódni.	A mobileszköz és a termék közötti távolság túl nagy.	Változtassa meg a mobileszköz vagy a termék helyét.
	A mobileszköz és a termék között falak vagy akadályok vannak.	
	Az elem 5 lemerült.	Cseréje ki az elemet 5 .

● Mentesítés

- i TUDNIVALÓK:** Mielőtt a terméket másnak továbbadná, kisselejtezné, vagy visszajuttatná a gyártónak, törölje a terméket a **Lokátor** alkalmazásból.

Ehhez nyissa meg a **Lokátor**,
alkalmazást, koppintson a **Eszközök**
pontra, majd törölje ki a terméket.

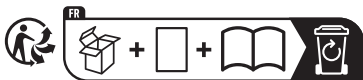
Csomagolás:

A csomagolás környezetbarát anyagokból készült, amelyeket a helyi újrahasznosító helyeken adhat le.



A hulladék elkülönítéséhez vegye
figyelembe a
csomagolóanyagon található
jelzéseket. Ezek rövidítéseket (a)
és számokat (b) tartalmaznak a
következő jelentéssel: 1-7:
műanyagok/20-22: papír és
karton/80-98: kötőanyagok.

Termék:



Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !

A termék, beleértve a tartozékokat és a csomagolóanyagokat is, újrahasznosítható, és a gyártó kiterjesztett felelőssége alá tartozik.

A jobb hulladékkezelés érdekében az ábrán látható információk (szortírozási információk) alapján külön ártalmatlanítsa őket.

A Triman-logó csak Franciaországra vonatkozik.



A kiszolgált termék megsemmisítési lehetőségeiről lakóhelye illetékes önkormányzatánál tájékozódhat.



A mellette lévő áthúzott kerekes szemetesekuka szimbólum azt jelzi, hogy ez a készülék a 2012/19/EU hatálya alá tartozik. Az irányelv kimondja, hogy ezt a készüléket élettartama lejártával nem szabad a szokványos háztartási hulladékkal együtt megsemmisíteni, hanem speciális gyűjtőhelyen, újrahasznosítóban, vagy ártalmatlanító-üzemben kell azt leadni.

A megsemmisítés díjmentes.

Óvja a természetet és szakszerűen semmisítse meg készülékeit.

Elemek/akkumulátorok:



Környezeti károk az elemek/akkumulátorok helytelen ártalmatlanítása esetén!

Az elemeket nem szabad a háztartási szeméttel együtt ártalmatlanítani. Mérgező hatású nehézfémeket tartalmazhatnak és ezért különleges kezelést igénylő hulladéknak számítanak. A nehézfémek vegyjelei a következők: Cd = kadmium, Hg = higany, Pb = ólom. Ezért juttassa el az elhasznált elemeket egy kommunális hulladékgyűjtőbe.

● Garancia

A terméket gondosan, szigorú minőségi előírások betartásával gyártottuk, és a szállítás előtt gondosan ellenőriztük. Anyag- vagy gyártási hibák esetén a termék eladójával szemben törvényes jogok illetik meg. Az Ön törvényes jogait

az általunk alább meghatározott garancia semmilyen módon nem korlátozza.

Erre a termékre 3 év garanciát adunk a vásárlás dátumától számítva. A garancia idő a vásárlás dátumával kezdődik. Biztonságos helyen őrizze meg az eredeti vásárlói bizonylatot, mert ez a dokumentum szükséges a vásárlás bizonyításához.

A vásárláskor fennálló károkat és hiányosságokat a termék kicsomagolása után haladéktalanul jelezze.

Ha ezen a terméken a vásárlástól számított 3 éven belül anyag- vagy gyártási hibát észlel, választásunk szerint ingyenesen megjavítjuk vagy kicseréljük a terméket. A garancia idő nem hosszabbodik meg a helyette nyújtott szavatossági igény által. Ez a kicserélt vagy javított alkatrészekre is érvényes.

A garancia megszűnik, ha a terméket megrongálták, ill. nem szakszerűen kezelték vagy végezték a karbantartást.

A garancia az anyag- és gyártási hibákra vonatkozik. Ez a garancia nem terjed ki

azokra a termékalkatrészekre, amelyek normál kopásnak vannak kitéve, és ezért gyorsan kopó alkatrésznek minősülnek (pl. elemekre, akkumulátorokra, tömlőkre, tintapatronokra), illetve a törékeny alkatrészek sérülésére, pl. kapcsolókra vagy üveg alkatrészekre.

● **Garanciális ügyek lebonyolítása**

Ügyének gyors elintézhetsége céljából, kérjük kövesse az alábbi útmutatást:

Kérjük, kérdések esetére készítse elő a pénztárblokkot és a cikkszámot (IAN 463197_2307) a vásárlás tényének az igazolására.

Kérjük, hogy a cikkszámot olvassa le a típustábláról, a gravírozásból, az Útmutató címlapjáról (balra lent), illetve a hátoldalon, vagy a termék alján található matricáról.

Amennyiben működési hibák, vagy egyéb hiányosság lépne fel, előszöris vegye fel a kapcsolatot a következőkben megnevezett szervizek egyikével telefonon, vagy e-mailen.

A hibásnak ítélt terméket ezután a vásárlást igazoló blokk, valamint a hiba leírásának és keletkezési idejének mellékelésével díjmentesen postázhatja az Önnel közölt szervizcímre.

● Szerviz

HU Szerviz Magyarország

Tel.: 0680021536

E-mail: owim@lidl.hu

● Leegyszerűsített EK Megfelelőségi Nyilatkozat

Az OWIM GmbH & Co. KG, Stiftsbergstraße 1, 74167 Neckarsulm, NÉMETORSZÁG ezúton kijelenti, hogy a termék SMART TAG FINDER HG11131A/HG11131B/HG11131C megfelel a 2014/53/EU ÉS A 2011/65/EU jelű irányelveknek.

Az EK megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege megtalálható az alábbi internetcímen: www.owim.com





OWIM GmbH & Co. KG

Stiftsbergstraße 1
74167 Neckarsulm
GERMANY

Model No.: HG11131A/
HG11131B/
HG11131C

Version: 01/2024

IAN 463197_2307

